



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 45

Rozeslána dne 20. září 2006

Cena Kč 169,-

O B S A H:

92. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody o ochraně africko-euroasijských stěhovavých vodních ptáků

92

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 15. srpna 1996 byla v Haagu přijata Dohoda o ochraně africko-euroasijských stěhovavých vodních ptáků.

S Dohodou vyslovil souhlas Parlament České republiky.

Listina o přístupu České republiky k Dohodě, podepsaná prezidentem republiky dne 14. dubna 2006, byla uložena u vlády Nizozemského království, deponitáře Dohody, dne 23. června 2006.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku XIV odst. 1 dne 1. listopadu 1999. Pro Českou republiku vstoupila v platnost v souladu s ustanovením článku XIV odst. 2 dne 1. září 2006.

Na zasedání smluvních stran Dohody, konaném ve dnech 7. – 9. listopadu 1999 v Kapském Městě, byly přijaty usnesením 1.9 na základě článku X Dohody změny a dodatky Akčního plánu.

Na zasedání smluvních stran Dohody, konaném ve dnech 25. – 27. září 2002 v Bonnu, byly přijaty usnesením 2.1 na základě článku X Dohody změny a dodatky příloh k Dohodě.

Anglické znění a český překlad Dohody a anglické znění a český překlad změn a dodatků Akčního plánu a změn a dodatků příloh Dohody se vyhlášují současně.

**AGREEMENT ON THE CONSERVATION OF AFRICAN-EURASIAN
MIGRATORY WATERBIRDS**

THE CONTRACTING PARTIES,

RECALLING that the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979, encourages international cooperative action to conserve migratory species;

RECALLING further that the first meeting of the Conference of the Parties to the Convention, held in Bonn in October 1985, instructed the Secretariat of the Convention to take appropriate measures to develop an Agreement on Western Palearctic Anatidae;

CONSIDERING that migratory waterbirds constitute an important part of the global biological diversity which, in keeping with the spirit of the Convention on Biological Diversity, 1992, and Agenda 21 should be conserved for the benefit of present and future generations;

AWARE of the economic, social, cultural and recreational benefits accruing from the taking of certain species of migratory waterbirds and of the environmental, ecological, genetic, scientific, aesthetic, recreational, cultural, educational, social and economic values of waterbirds in general;

CONVINCED that any taking of migratory waterbirds must be conducted on a sustainable basis, taking into account the conservation status of the species concerned over their entire range as well as their biological characteristics;

CONSCIOUS that migratory waterbirds are particularly vulnerable because they migrate over long distances and are dependent on networks of wetlands that are decreasing in extent and becoming degraded through non-sustainable human activities, as is expressed in the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971;

RECOGNIZING the need to take immediate action to stop the decline of migratory waterbird species and their habitats in the geographic area of the African-Eurasian waterbird migration systems;

CONVINCED that the conclusion of a multilateral Agreement and its implementation through coordinated or concerted action will contribute significantly to the conservation of migratory waterbirds and their habitats in the most efficient manner, and will have ancillary benefits for many other species of animals and plants; and

ACKNOWLEDGING that effective implementation of such an Agreement will require assistance to be provided to some Range States for research, training and monitoring of migratory waterbird species and their habitats, for the management of those habitats as well as for the establishment or improvement of scientific and administrative institutions for the implementation of this Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

Scope, Definitions and Interpretation

1. The geographic scope of this Agreement is the area of the migration systems of African-Eurasian waterbirds, as defined in Annex 1 to this Agreement, hereafter referred to as the "Agreement Area".

2. For the purpose of this Agreement:

- a) “Convention” means the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals, 1979;
- b) “Convention Secretariat” means the body established under Article IX of the Convention;
- c) “Waterbirds” means those species of birds that are ecologically dependent on wetlands for at least part of their annual cycle, have a range which lies entirely or partly within the Agreement Area and are listed in Annex 2 to this Agreement;
- d) “Agreement secretariat” means the body established under Article VI, paragraph 7, subparagraph b), of this Agreement;
- e) “Parties” means, unless the context otherwise indicates, Parties to this Agreement; and
- f) “Parties present and voting” means the Parties present and casting an affirmative or negative vote; those abstaining from voting shall not be counted amongst the Parties present and voting.

In addition, the terms defined in Article I, subparagraphs 1(a) to (k), of the Convention shall have the same meaning, *mutatis mutandis*, in this Agreement.

3. This Agreement is an AGREEMENT within the meaning of Article IV, paragraph 3, of the Convention.

4. The annexes to this Agreement form an integral part thereof. Any reference to the Agreement includes a reference to its annexes.

Article II

Fundamental Principles

1. Parties shall take co-ordinated measures to maintain migratory waterbird species in a favourable conservation status or to restore them to such a status. To this end, they shall apply within the limits of their national jurisdiction the measures prescribed in Article III, together with the specific actions determined in the Action Plan provided for in Article IV, of this Agreement.

2. In implementing the measures prescribed in paragraph 1 above, Parties should take into account the precautionary principle.

Article III

General Conservation Measures

1. The Parties shall take measures to conserve migratory waterbirds, giving special attention to endangered species as well as to those with an unfavourable conservation status.

2. To this end, the Parties shall:

- a) accord the same strict protection for endangered migratory waterbird species in the Agreement Area as is provided for under Article III, paragraphs 4 and 5, of the Convention;
- b) ensure that any use of migratory waterbirds is based on an assessment of the best available knowledge of their ecology and is sustainable for the species as well as for the ecological systems that support them;
- c) identify sites and habitats for migratory waterbirds occurring within their territory and encourage the protection, management, rehabilitation and restoration of these sites, in liaison with those bodies listed in Article IX, paragraphs (a) and (b) of this Agreement, concerned with habitat conservation;

- d) coordinate their efforts to ensure that a network of suitable habitats is maintained or, where appropriate, re-established throughout the entire range of each migratory waterbird species concerned, in particular where wetlands extend over the area of more than one Party to this Agreement;
- e) investigate problems that are posed or are likely to be posed by human activities and endeavour to implement remedial measures, including habitat rehabilitation and restoration, and compensatory measures for loss of habitat;
- f) cooperate in emergency situations requiring international concerted action and in identifying the species of migratory waterbirds which are the most vulnerable to these situations as well as cooperate in developing appropriate emergency procedures to provide increased protection to these species in such situations and in the preparation of guidelines to assist individual Parties in tackling these situations;
- g) prohibit the deliberate introduction of non-native waterbird species into the environment and take all appropriate measures to prevent the unintentional release of such species if this introduction or release would prejudice the conservation status of wild flora and fauna; when non-native waterbird species have already been introduced, the Parties shall take all appropriate measures to prevent these species from becoming a potential threat to indigenous species;
- h) initiate or support research into the biology and ecology of migratory waterbirds including the harmonization of research and monitoring methods and, where appropriate, the establishment of joint or cooperative research and monitoring programmes;
- i) analyze their training requirements for, *inter alia*, migratory waterbird surveys, monitoring, ringing and wetland management to identify priority topics and areas for training and cooperate in the development and provision of appropriate training programmes;

- j) develop and maintain programmes to raise awareness and understanding of migratory waterbird conservation issues in general and of the particular objectives and provisions of this Agreement;
- k) exchange information and results from research, monitoring, conservation and education programmes; and
- l) cooperate with a view to assisting each other to implement this Agreement, particularly in the areas of research and monitoring.

Article IV

Action Plan and Conservation Guidelines

1. An Action Plan is appended as Annex 3 to this Agreement. It specifies actions which the Parties shall undertake in relation to priority species and issues, under the following headings, consistent with the general conservation measures specified in Article III of this Agreement:

- a) species conservation;
- b) habitat conservation;
- c) management of human activities;
- d) research and monitoring;
- e) education and information; and
- f) implementation.

2. The Action Plan shall be reviewed at each ordinary session of the Meeting of the Parties, taking into account the Conservation Guidelines.

3. Any amendment to the Action Plan shall be adopted by the Meeting of the Parties, taking into consideration the provisions of Article III of this Agreement.

4. The Conservation Guidelines shall be submitted to the Meeting of the Parties for adoption at its first session, and shall be regularly reviewed.

Article V

Implementation and Financing

1. Each Party shall:

a) designate the Authority or Authorities to implement this Agreement which shall, *inter alia*, monitor all activities that may have impact on the conservation status of those migratory waterbird species of which the Party is a Range State;

b) designate a contact point for the other Parties, and communicate without delay its name and address to the Agreement secretariat to be circulated forthwith to the other Parties; and

c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties, beginning with the second session, a report on its implementation of the Agreement with particular reference to the conservation measures it has undertaken. The format of such reports shall be determined by the first session of the Meeting of the Parties and reviewed as may be necessary at any subsequent session of the Meeting of the Parties. Each report shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the ordinary session of the Meeting of the Parties for which it has been prepared, and copies shall be circulated forthwith to the other Parties by the Agreement secretariat.

2. a) Each Party shall contribute to the budget of the Agreement in accordance with the United Nations scale of assessment. The contributions shall be restricted to a maximum of 25 per cent of the total budget for any Party that is a Range State. No regional economic integration organization shall be required to contribute more than 2.5 per cent of the administrative costs.

b) Decisions relating to the budget and any changes to the scale of assessment that may be found necessary shall be adopted by the Meeting of the Parties by consensus.

3. The Meeting of the Parties may establish a conservation fund from voluntary contributions of Parties or from any other source for the purpose of financing monitoring, research, training and projects relating to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds.

4. Parties are encouraged to provide training and technical and financial support to other Parties on a multilateral or bilateral basis to assist them in implementing the provisions of this Agreement.

Article VI

Meeting of the Parties

1. The Meeting of the Parties shall be the decision-making body of this Agreement.

2. The Depositary shall, in consultation with the Convention Secretariat, convene a session of the Meeting of the Parties not later than one year after the date of the entry into force of this Agreement. Thereafter, the Agreement secretariat shall convene, in consultation with the Convention Secretariat, ordinary sessions of the Meeting of the Parties at intervals of not more than three years, unless the Meeting of the Parties decides otherwise. Where it is possible to do so, such sessions should be held in conjunction with the ordinary meetings of the Conference of the Parties to the Convention.

3. On the written request of at least one third of the Parties, the Agreement secretariat shall convene an extraordinary session of the Meeting of the Parties.

4. The United Nations, its Specialized Agencies, the International Atomic Energy Agency, any State not a Party to the Agreement, and the secretariats of international conventions concerned *inter alia* with the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds

may be represented by observers in sessions of the Meeting of the Parties. Any agency or body technically qualified in such conservation matters or in research on migratory waterbirds may also be represented at sessions of the Meeting of the Parties by observers, unless at least one third of the Parties present object.

5. Only Parties have the right to vote. Each Party shall have one vote, but regional economic integration organizations which are Parties to this Agreement shall, in matters within their competence, exercise their right to vote with a number of votes equal to the number of their Member States which are Parties to the Agreement. A regional economic integration organization shall not exercise its right to vote if its Member States exercise theirs, and *vice versa*.

6. Unless provided otherwise in this Agreement, decisions of the Meeting of the Parties shall be adopted by consensus or, if consensus cannot be achieved, by a two-thirds majority of the Parties present and voting.

7. At its first session, the Meeting of the Parties shall:

- a) adopt its rules of procedure by consensus;
- b) establish an Agreement secretariat within the Convention Secretariat to perform the secretariat functions listed in Article VIII of this Agreement;
- c) establish the Technical Committee provided for in Article VII of this Agreement;
- d) adopt a format for the reports to be prepared according to Article V, paragraph 1, subparagraph c), of this Agreement; and
- e) adopt criteria to define emergency situations which require urgent conservation measures, and determine the modalities for assigning responsibility for action to be taken.

8. At each of its ordinary sessions, the Meeting of the Parties shall:
- a) consider actual and potential changes in the conservation status of migratory waterbirds and the habitats important for their survival, as well as the factors which may affect them;
 - b) review the progress made and any difficulty encountered in the implementation of this Agreement;
 - c) adopt a budget and consider any matters relating to the financial arrangements for this Agreement;
 - d) deal with any matter relating to the Agreement secretariat and the membership of the Technical Committee;
 - e) adopt a report for communication to the Parties to this Agreement and to the Conference of the Parties of the Convention; and
 - f) determine the time and venue of the next session.
9. At any of its sessions, the Meeting of the Parties may:
- a) make recommendations to the Parties as it deems necessary or appropriate;
 - b) adopt specific actions to improve the effectiveness of this Agreement and, as the case may be, emergency measures as provided for in Article VII, paragraph 4, of this Agreement;
 - c) consider and decide upon proposals to amend this Agreement;
 - d) amend the Action Plan in accordance with Article IV, paragraph 3, of this Agreement;
 - e) establish such subsidiary bodies as it deems necessary to assist in the implementation of this Agreement, in particular for coordination with bodies established under other international treaties, conventions and agreements with overlapping geographic and taxonomic coverage; and
 - f) decide on any other matter relating to the implementation of this Agreement.

Article VII

Technical Committee

1. The Technical Committee shall comprise:

- a) nine experts representing different regions of the Agreement Area, in accordance with a balanced geographical distribution;
- b) one representative from the International Union for Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), one from the International Waterfowl and Wetlands Research Bureau (IWRB) and one from the International Council for Game and Wildlife Conservation (CIC); and
- c) one expert from each of the following fields: rural economics, game management, and environmental law.

The procedure for the appointment of the experts, the term of their appointment and the procedure for designation of the Chairman of the Technical Committee shall be determined by the Meeting of the Parties. The Chairman may admit a maximum of four observers from specialized international inter-governmental and non-governmental organizations.

2. Unless the Meeting of the Parties decides otherwise, meetings of the Technical Committee shall be convened by the Agreement secretariat in conjunction with each ordinary session of the Meeting of the Parties and at least once between ordinary sessions of the Meeting of the Parties.

3. The Technical Committee shall:

- a) provide scientific and technical advice and information to the Meeting of the Parties and, through the Agreement secretariat, to Parties;
- b) make recommendations to the Meeting of the Parties concerning the Action Plan, implementation of the Agreement and further research to be carried out;

- c) prepare for each ordinary session of the Meeting of the Parties a report on its activities, which shall be submitted to the Agreement secretariat not less than one hundred and twenty days before the session of the Meeting of the Parties, and copies shall be circulated forthwith by the Agreement secretariat to the Parties; and
- d) carry out any other tasks referred to it by the Meeting of the Parties.

4. Where in the opinion of the Technical Committee there has arisen an emergency which requires the adoption of immediate measures to avoid deterioration of the conservation status of one or more migratory waterbird species, the Technical Committee may request the Agreement secretariat to convene urgently a meeting of the Parties concerned. These Parties shall meet as soon as possible thereafter to establish rapidly a mechanism to give protection to the species identified as being subject to particularly adverse threat. Where a recommendation has been adopted at such a meeting, the Parties concerned shall inform each other and the Agreement secretariat of measures they have taken to implement it, or of the reasons why the recommendation could not be implemented.

5. The Technical Committee may establish such working groups as may be necessary to deal with specific tasks.

Article VIII

Agreement Secretariat

The functions of the Agreement secretariat shall be:

- a) to arrange and service the sessions of the Meeting of the Parties as well as the meetings of the Technical Committee;
- b) to execute the decisions addressed to it by the Meeting of the Parties;

- c) to promote and coordinate activities under the Agreement, including the Action Plan, in accordance with decisions of the Meeting of the Parties;
- d) to liaise with non-Party Range States and to facilitate coordination between the Parties and with international and national organizations, the activities of which are directly or indirectly relevant to the conservation, including protection and management, of migratory waterbirds;
- e) to gather and evaluate information which will further the objectives and implementation of the Agreement and to arrange for appropriate dissemination of such information;
- f) to invite the attention of the Meeting of the Parties to matters pertaining to the objectives of this Agreement;
- g) to circulate copies of the reports of the Authorities referred to in Article V, paragraph 1, subparagraph a), of this Agreement and of the Technical Committee, along with copies of the reports it must provide pursuant to paragraph (h) of this Article, to each Party not less than sixty days before the commencement of each ordinary session of the Meeting of the Parties;
- h) to prepare, on an annual basis and for each ordinary session of the Meeting of the Parties, reports on the work of the secretariat and on the implementation of the Agreement;
- i) to administer the budget for the Agreement and, if established, its conservation fund;
- j) to provide information for the general public concerning the Agreement and its objectives; and
- k) to perform such other functions as may be entrusted to it under the Agreement or by the Meeting of the Parties.

Article IX

Relations with International Bodies dealing with Migratory Waterbirds and their Habitats

The Agreement secretariat shall consult:

- a) on a regular basis, the Convention Secretariat and, where appropriate, the bodies responsible for the secretariat functions under Agreements concluded pursuant to Article IV, paragraphs 3 and 4, of the Convention which are relevant to migratory waterbirds, the Convention on Wetlands of International Importance, especially as Waterfowl Habitat, 1971, the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, 1973, the African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources, 1968, the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, 1979, and the Convention on Biological Diversity, 1992, with a view to the Meeting of the Parties cooperating with the Parties to these conventions on all matters of common interest and, in particular, in the development and implementation of the Action Plan;
- b) the secretariats of other pertinent conventions and international instruments in respect of matters of common interest; and
- c) other organizations competent in the field of conservation, including protection and management, of migratory waterbirds and their habitats, as well as in the fields of research, education and awareness raising.

Article X

Amendment of the Agreement

1. This Agreement may be amended at any ordinary or extraordinary session of the Meeting of the Parties.

2. Proposals for amendment may be made by any Party.

3. The text of any proposed amendment and the reasons for it shall be communicated to the Agreement secretariat not less than one hundred and fifty days before the opening of the session. The Agreement secretariat shall transmit copies forthwith to the Parties. Any comments on the text by the Parties shall be communicated to the Agreement secretariat not less than sixty days before the opening of the session. The Secretariat shall, as soon as possible after the last day for submission of comments, communicate to the Parties all comments submitted by that day.

4. An amendment to the Agreement other than an amendment to its annexes shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for those Parties which have accepted it on the thirtieth day after the date on which two thirds of the Parties to the Agreement at the date of the adoption of the amendment have deposited their instruments of acceptance of the amendment with the Depositary. For each Party which deposits an instrument of acceptance after the date on which two thirds of the Parties have deposited their instruments of acceptance, the amendment shall enter into force on the thirtieth day after the date on which it deposits its instrument of acceptance.

5. Any additional annexes and any amendment to an annex shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for all Parties on the ninetieth day after the date of its adoption by the Meeting of the Parties, except for Parties which have entered a reservation in accordance with paragraph 6 of this Article.

6. During the period of ninety days provided for in paragraph 5 of this Article, any Party may by written notification to the Depositary enter a reservation with respect to an additional annex or an amendment to an annex. Such reservation may be withdrawn at any time by written notification to the Depositary, and thereupon the additional annex or the amendment shall enter into force for that Party on the thirtieth day after the date of withdrawal of the reservation.

Article XI***Effect of this Agreement on International Conventions and Legislation***

1. The provisions of this Agreement do not affect the rights and obligations of any Party deriving from existing international treaties, conventions or agreements.

2. The provisions of this Agreement shall in no way affect the right of any Party to maintain or adopt stricter measures for the conservation of migratory waterbirds and their habitats.

Article XII***Settlement of Disputes***

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be subject to negotiation between the Parties involved in the dispute.

2. If the dispute cannot be resolved in accordance with paragraph 1 of this Article, the Parties may, by mutual consent, submit the dispute to arbitration, in particular that of the Permanent Court of Arbitration at The Hague, and the Parties submitting the dispute shall be bound by the arbitral decision.

Article XIII

Signature, Ratification, Acceptance, Approval, Accession

1. This Agreement shall be open for signature by any Range State, whether or not areas under its jurisdiction lie within the Agreement Area, or regional economic integration organization, at least one member of which is a Range State, either by:

- a) signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval; or
- b) signature with reservation in respect of ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

2. This Agreement shall remain open for signature at The Hague until the date of its entry into force.

3. This Agreement shall be open for accession by any Range State or regional economic integration organization mentioned in paragraph 1 above on and after the date of entry into force of the Agreement.

4. Instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Depositary.

Article XIV

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the third month after at least fourteen Range States or regional economic integration organizations, comprising at least seven from Africa and seven from Eurasia, have signed without reservation in respect of ratification, acceptance or approval, or have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval in accordance with Article XIII of this Agreement.

2. For any Range State or regional economic integration organization which has:

- a) signed without reservation in respect of ratification, acceptance, or approval;
- b) ratified, accepted, or approved; or
- c) acceded to

this Agreement after the date on which the number of Range States and regional economic integration organizations necessary to enable entry into force have signed it without reservation or have ratified, accepted or approved it, this Agreement shall enter into force on the first day of the third month following the signature without reservation, or deposit, by that State or organization, of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article XV

Reservations

The provisions of this Agreement shall not be subject to general reservations.

However, a specific reservation may be entered by any State or regional economic integration organization on signature without reservation in respect of ratification, acceptance or approval or, as the case may be, on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession in respect of any species covered by the Agreement or any specific provision of the Action Plan. Such a reservation may be withdrawn at any time by the State or regional economic integration organization which had entered it, by notification in writing to the Depositary; such a State or organization shall not be bound by the provisions which are the object of the reservation until thirty days after the date on which the reservation has been withdrawn.

Article XVI***Denunciation***

Any Party may denounce this Agreement by written notification to the Depositary at any time. The denunciation shall take effect twelve months after the date on which the Depositary has received the notification.

Article XVII***Depositary***

1. The original of this Agreement, in the Arabic, English, French and Russian languages, each version being equally authentic, shall be deposited with the Government of the Kingdom of the Netherlands which shall be the Depositary. The Depositary shall transmit certified copies of these versions to all States and regional economic integration organizations referred to in Article XIII, paragraph 1, of this Agreement, and to the Agreement secretariat after it has been established.

2. As soon as this Agreement enters into force, a certified copy thereof shall be transmitted by the Depositary to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

3. The Depositary shall inform all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to the Agreement, and the Agreement secretariat, of:

- a) any signature;
- b) any deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession;
- c) the date of entry into force of this Agreement and of any additional annex as well as of any amendment to the Agreement or to its annexes;

- d) any reservation with respect to an additional annex or to an amendment to an annex;
- e) any notification of withdrawal of a reservation; and
- f) any notification of denunciation of the Agreement.

The Depositary shall transmit to all States and regional economic integration organizations that have signed or acceded to this Agreement, and to the Agreement secretariat, the text of any reservation, of any additional annex and of any amendment to the Agreement or to its annexes.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Agreement.

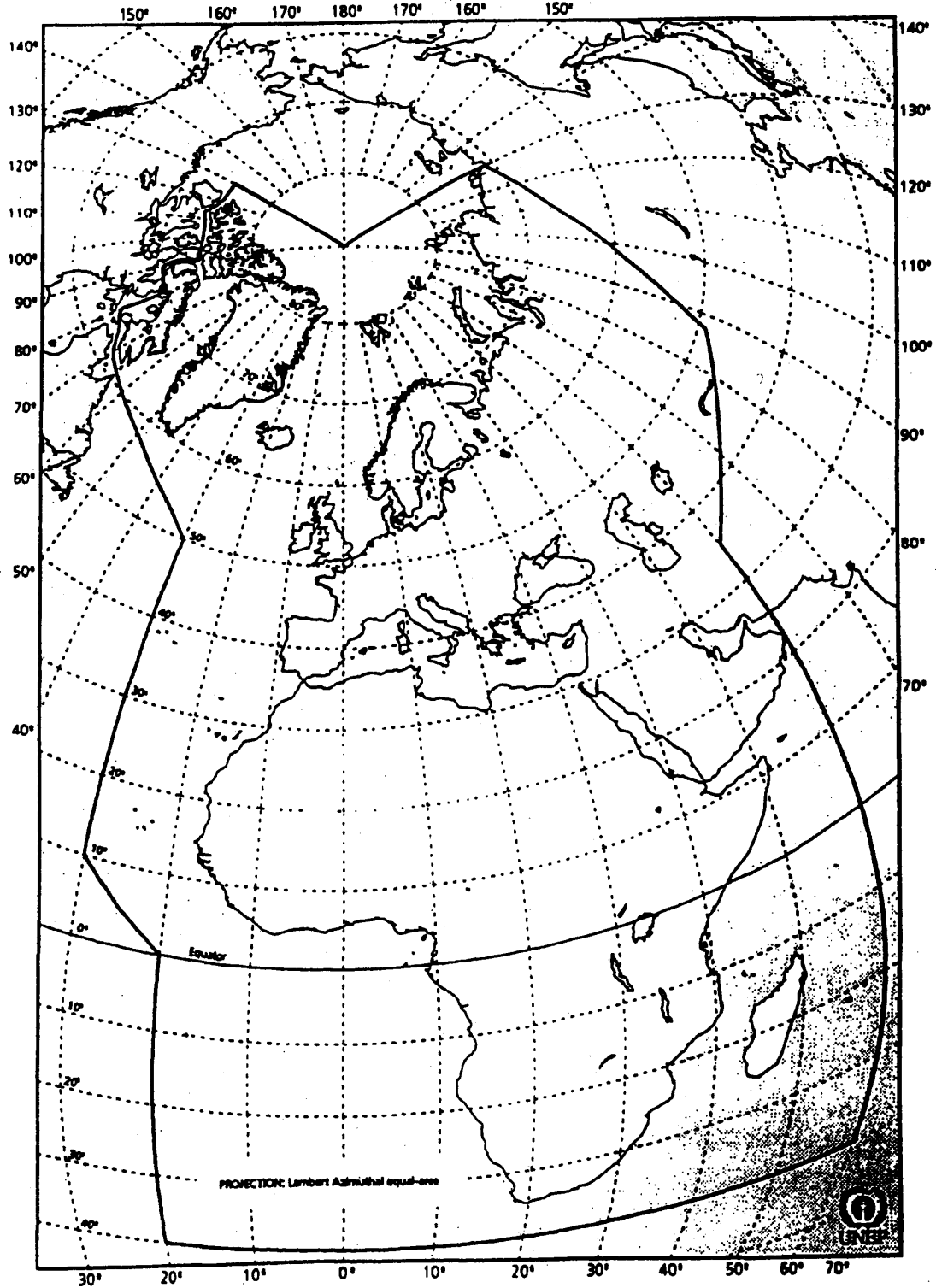
DONE at The Hague, this fifteenth day of August 1996.

Annex 1

Definition of the Agreement Area

The boundary of the Agreement area is defined as follows: from the North Pole south along the 130°W line of longitude to 75°N; thence east and southeast through Viscount Melville Sound, Prince Regent Inlet, the Gulf of Boothia, Foxe Basin, Foxe Channel and Hudson Strait to a point in the northwest Atlantic at 60°N, 60°W; thence southeast through the northwest Atlantic to a point at 50°N, 30°W; thence south along the 30°W line of longitude to 10°N; thence southeast to the Equator at 20°W; thence south along the 20°W line of longitude to 40°S; thence east along the 40°S line of latitude to 60°E; thence north along the 60°E line of longitude to 35°N; thence east-northeast on a great circle to a point in the western Altai at 49°N, 87°27'E; thence northeast on a great circle to the coast of the Arctic Ocean at 130°E; thence north along the 130°E line of longitude to the North Pole. The outline of the Agreement Area is illustrated on the following map.

Annex 1a: Map of the Agreement Area



Annex 2**Waterbird Species to which this Agreement Applies****GAVIIDAE**

<i>Gavia stellata</i>	Red-throated Diver
<i>Gavia arctica</i>	Black-throated Diver
<i>Gavia immer</i>	Great Northern Diver
<i>Gavia adamsii</i>	White-billed Diver

PODICIPEDIDAE

<i>Podiceps grisegena</i>	Red-necked Grebe
<i>Podiceps auritus</i>	Slavonian Grebe

PELECANIDAE

<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Great White Pelican
<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican

PHALACROCORACIDAE

<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>	Pygmy Cormorant
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Socotra Cormorant

ARDEIDAE

<i>Egretta vinaceigula</i>	Slaty Egret
<i>Ardea purpurea</i>	Purple Heron
<i>Casmerodius albus</i>	Great Egret
<i>Ardeola idae</i>	Madagascar Pond-Heron
<i>Ardeola rufiventris</i>	Rufous-bellied Heron
<i>Ixobrychus minutus</i>	Little Bittern
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Dwarf Bittern
<i>Botaurus stellaris</i>	Great Bittern

CICONIIDAE

<i>Mycteria ibis</i>	Yellow-billed Stork
<i>Ciconia nigra</i>	Black Stork
<i>Ciconia episcopus</i>	Woolly-necked Stork
<i>Ciconia ciconia</i>	White Stork

THRESKIORNITHIDAE

<i>Plegadis falcinellus</i>	Glossy Ibis
<i>Geronticus eremita</i>	Waldrapp
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Sacred Ibis
<i>Platalea leucorodia</i>	Eurasian Spoonbill
<i>Platalea alba</i>	African Spoonbill

PHOENICOPTERIDAE

<i>Phoenicopterus ruber</i>	Greater Flamingo
<i>Phoenicopterus minor</i>	Lesser Flamingo

ANATIDAE

<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling-Duck
<i>Dendrocygna viduata</i>	White-faced Whistling-Duck
<i>Thalassornis leuconotus</i>	White-backed Duck
<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck
<i>Cygnus olor</i>	Mute Swan
<i>Cygnus cygnus</i>	Whooper Swan
<i>Cygnus columbianus</i>	Bewick's Swan
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Pink-footed Goose
<i>Anser fabalis</i>	Bean Goose
<i>Anser albifrons</i>	Greater White-fronted Goose
<i>Anser erythropus</i>	Lesser White-fronted Goose
<i>Anser anser</i>	Greylag Goose
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle Goose
<i>Branta bernicla</i>	Brent Goose
<i>Branta ruficollis</i>	Red-breasted Goose
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Egyptian Goose
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ruddy Shelduck
<i>Tadorna cana</i>	South African Shelduck
<i>Tadorna tadorna</i>	Common Shelduck
<i>Plectropterus gambensis</i>	Spur-winged Goose
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Comb Duck
<i>Nettapus auritus</i>	African Pygmy-goose
<i>Anas penelope</i>	Eurasian Wigeon
<i>Anas strepera</i>	Gadwall
<i>Anas crecca</i>	Common Teal
<i>Anas capensis</i>	Cape Teal
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard
<i>Anas undulata</i>	Yellow-billed Duck
<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail
<i>Anas erythrorhynchos</i>	Red-billed Duck
<i>Anas hottentota</i>	Hottentot Teal
<i>Anas querquedula</i>	Garganey

<i>Anas clypeata</i>	Northern Shoveler
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Teal
<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard
<i>Netta erythrophthalma</i>	Southern Pochard
<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard
<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Pochard
<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck
<i>Aythya marila</i>	Greater Scaup
<i>Somateria mollissima</i>	Common Eider
<i>Somateria spectabilis</i>	King Eider
<i>Polysticta stelleri</i>	Steller's Eider
<i>Clangula hyemalis</i>	Long-tailed Duck
<i>Melanitta nigra</i>	Common Scoter
<i>Melanitta fusca</i>	Velvet Scoter
<i>Bucephala clangula</i>	Common Goldeneye
<i>Mergellus albellus</i>	Smew
<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser
<i>Mergus merganser</i>	Goosander

GRUIDAE

<i>Grus leucogeranus</i>	Siberian Crane
<i>Grus virgo</i>	Demoiselle Crane
<i>Grus paradisea</i>	Blue Crane
<i>Grus carunculatus</i>	Wattled Crane
<i>Grus grus</i>	Common Crane

RALLIDAE

<i>Sarothrura boehmi</i>	Streaky-breasted Flufftail
<i>Porzana parva</i>	Little Crake
<i>Porzana pusilla</i>	Baillon's Crake
<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Striped Crake
<i>Fulica atra (Black Sea/ Mediterranean)</i>	Common Coot

DROMADIDAE

<i>Dromas ardeola</i>	Crab Plover
-----------------------	-------------

RECURVIROSTRIDAE

<i>Himantopus himantopus</i>	Black-winged Stilt
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Pied Avocet

GLAREOLIDAE

<i>Glareola pratincola</i>	Collared Pratincole
<i>Glareola nordmanni</i>	Black-winged Pratincole

CHARADRIIDAE

<i>Pluvialis apricaria</i>	Eurasian Golden Plover
<i>Pluvialis squatarola</i>	Grey Plover
<i>Charadrius hiaticula</i>	Common Ringed Plover
<i>Charadrius dubius</i>	Little Ringed Plover
<i>Charadrius pecuarius</i>	Kittlitz's Plover
<i>Charadrius tricollaris</i>	Three-banded Plover
<i>Charadrius forbesi</i>	Forbes' Plover
<i>Charadrius pallidus</i>	Chestnut-banded Plover
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Kentish Plover
<i>Charadrius marginatus</i>	White-fronted Plover
<i>Charadrius mongolus</i>	Mongolian Plover
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Greater Sandplover
<i>Charadrius asiaticus</i>	Caspian Plover
<i>Eudromias morinellus</i>	Eurasian Dotterel
<i>Vanellus vanellus</i>	Northern Lapwing
<i>Vanellus spinosus</i>	Spur-winged Plover
<i>Vanellus albiceps</i>	White-headed Lapwing
<i>Vanellus senegallus</i>	Senegal Lapwing
<i>Vanellus lugubris</i>	Wattled Lapwing
<i>Vanellus melanopterus</i>	Black-winged Lapwing
<i>Vanellus coronatus</i>	Crowned Lapwing
<i>Vanellus superciliosus</i>	Brown-chested Lapwing
<i>Vanellus gregarius</i>	Sociable Plover
<i>Vanellus leucurus</i>	White-tailed Plover

SCOLOPACIDAE

<i>Gallinago media</i>	Great Snipe
<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit
<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit
<i>Numenius phaeopus</i>	Whimbrel
<i>Numenius tenuirostris</i>	Slender-billed Curlew
<i>Numenius arquata</i>	Eurasian Curlew

<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank
<i>Tringa totanus</i>	Common Redshank
<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper
<i>Tringa nebularia</i>	Common Greenshank
<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper
<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper
<i>Tringa cinerea</i>	Terek Sandpiper
<i>Tringa hypoleucos</i>	Common Sandpiper
<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone
<i>Calidris tenuirostris</i>	Great Knot
<i>Calidris canutus</i>	Red Knot
<i>Calidris alba</i>	Sanderling
<i>Calidris minuta</i>	Little Stint
<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint
<i>Calidris maritima</i>	Purple Sandpiper
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin
<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper
<i>Limicola falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper
<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope
<i>Phalaropus fulicaria</i>	Grey Phalarope

LARIDAE

<i>Larus leucoptthalmus</i>	White-eyed Gull
<i>Larus hemprichii</i>	Sooty Gull
<i>Larus audouinii</i>	Audouin's Gull
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull
<i>Larus ichthyaetus</i>	Great Black-headed Gull
<i>Larus genei</i>	Slender-billed Gull
<i>Larus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull
<i>Sterna nilotica</i>	Gull-billed Tern
<i>Sterna caspia</i>	Caspian Tern
<i>Sterna maxima</i>	Royal Tern
<i>Sterna bengalensis</i>	Lesser Crested Tern
<i>Sterna bergii</i>	Great Crested Tern
<i>Sterna sandvicensis</i>	Sandwich Tern
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern
<i>Sterna albifrons</i>	Little Tern
<i>Sterna saundersi</i>	Saunders' Tern
<i>Sterna balaenarum</i>	Damara Tern
<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern

Annex 3

ACTION PLAN

1. Field of Application

1.1 The Action Plan is applicable to the populations of migratory waterbirds listed in Table 1 to this Annex (hereafter referred to as "Table 1").

1.2 Table 1 forms an integral part of this Annex. Any reference to this Action Plan includes a reference to Table 1.

2. Species Conservation

2.1 Legal measures

2.1.1 Parties with populations listed in column A of Table 1 shall provide protection to those populations listed in accordance with Article III, paragraph 2(a), of this Agreement. Such Parties shall in particular and subject to paragraph 2.1.3 below:

- a) prohibit the taking of birds and eggs of those populations occurring in their territory;
- b) prohibit deliberate disturbance in so far as such disturbance would be significant for the conservation of the population concerned; and
- c) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds or eggs of those populations which have been taken in contravention of the prohibitions laid down pursuant to subparagraph a) above, as well as the possession or utilization of, and trade in, any readily recognizable parts or derivatives of such birds and their eggs.

By way of exception for those populations listed in Categories 2 and 3 in Column A only and which are marked by an asterisk, hunting may continue on a sustainable use basis where hunting of such populations is a long-established cultural practice. This sustainable use shall be conducted within the framework of special provisions of a species action plan at the appropriate international level.

2.1.2 Parties with populations listed in Table 1 shall regulate the taking of birds and eggs of all populations listed in column B of Table 1. The object of such legal measures shall be to maintain or contribute to the restoration of those populations to a favourable conservation status and to ensure, on the basis of the best available knowledge of population dynamics, that any taking or other use is sustainable. Such legal measures, subject to paragraph 2.1.3 below, shall in particular:

- a) prohibit the taking of birds belonging to the populations concerned during their various stages of reproduction and rearing and during their return to their breeding grounds if the taking has an unfavourable impact on the conservation status of the population concerned;

- b) regulate the modes of taking;
- c) establish limits on taking, where appropriate, and provide adequate controls to ensure that these limits are observed;
- and
- d) prohibit the possession or utilization of, and trade in, birds and eggs of the populations which have been taken in contravention of any prohibition laid down pursuant to the provisions of this paragraph, as well as the possession or utilization of, and trade in, any parts of such birds and their eggs.

2.1.3 Parties may grant exemptions to the prohibitions laid down in paragraphs 2.1.1 and 2.1.2, irrespective of the provisions of Article III, paragraph 5, of the Convention, where there is no other satisfactory solution, for the following purposes:

- a) to prevent serious damage to crops, water and fisheries;
- b) in the interests of air safety or other overriding public interests;
- c) for the purpose of research and education, of reestablishment and for the breeding necessary for these purposes;
- d) to permit under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking and keeping or other judicious use of certain birds in small numbers; and
- e) for the purpose of enhancing the propagation or survival of the populations concerned.

Such exemptions shall be precise as to content and limited in space and time and shall not operate to the detriment of the populations listed in Table 1. Parties shall as soon as possible inform the Agreement secretariat of any exemptions granted pursuant to this provision.

2.2 Single Species Action Plans

2.2.1 Parties shall cooperate with a view to developing and implementing international single species action plans for populations listed in Category 1 of Column A of Table 1 as a priority and for those populations listed with an asterisk in Column A of Table 1. The Agreement secretariat shall coordinate the development, harmonization and implementation of such plans.

2.2.2 Parties shall prepare and implement national single species action plans for the populations listed in Column A of Table 1 with a view to improving their overall conservation status. This action plan shall include special provisions for those populations marked with an asterisk. When appropriate, the problem of accidental killing of birds by hunters as a result of incorrect identification of the species should be considered.

2.3 Emergency Measures

Parties shall, in close cooperation with each other whenever possible and relevant, develop and implement emergency measures for populations listed in Table 1, when exceptionally unfavourable or endangering conditions occur anywhere in the Agreement Area.

2.4 Re-establishments

Parties shall exercise the greatest care when re-establishing populations listed in Table 1 into parts of their traditional range where they no longer exist. They shall endeavour to develop and follow a detailed re-establishment plan based on appropriate scientific studies. Re-establishment plans should constitute an integral part of national and, where appropriate, international single species action plans. A re-establishment plan should include assessment of the impact on the environment and shall be made widely available. Parties shall inform the Agreement secretariat, in advance, of all re-establishment programmes for populations listed in Table 1.

2.5 Introductions

2.5.1 Parties shall, if they consider it necessary, prohibit the introduction of non-native species of animals and plants which may be detrimental to the populations listed in Table 1.

2.5.2 Parties shall, if they consider it necessary, require the taking of appropriate precautions to avoid the accidental escape of captive birds belonging to non-native species.

2.5.3 Parties shall take measures to the extent feasible and appropriate, including taking, to ensure that when non-native species or hybrids thereof have already been introduced into their territory, those species or their hybrids do not pose a potential hazard to the populations listed in Table 1.

3. Habitat Conservation

3.1 Habitat Inventories

3.1.1 Parties, in liaison where appropriate with competent international organizations, shall undertake and publish national inventories of the habitats within their territory which are important to the populations listed in Table 1.

3.1.2 Parties shall endeavour, as a matter of priority, to identify all sites of international or national importance for populations listed in Table 1.

3.2 Conservation of Areas

3.2.1 Parties shall endeavour to continue establishing protected areas to conserve habitats important for the populations listed in Table 1, and to develop and implement management plans for these areas.

3.2.2 Parties shall endeavour to give special protection to those wetlands which meet internationally accepted criteria of international importance.

3.2.3 Parties shall endeavour to make wise and sustainable use of all of the wetlands in their territory. In particular they shall endeavour to avoid degradation and loss of habitats that support populations listed in Table 1 through the introduction of appropriate regulations or standards and control measures. In particular, they shall endeavour to:

- a) ensure, where practicable, that adequate statutory controls are in place, relating to the use of agricultural chemicals, pest control procedures and the disposal of waste water, which are in accordance with international norms, for the purpose of minimizing their adverse impacts on the populations listed in Table 1; and
- b) prepare and distribute information materials, in the appropriate languages, describing such regulations, standards and control measures in force and their benefits to people and wildlife.

3.2.4 Parties shall endeavour to develop strategies, according to an ecosystem approach, for the conservation of the habitats of all populations listed in Table 1, including the habitats of those populations that are dispersed.

3.3 Rehabilitation and Restoration

Parties shall endeavour to rehabilitate or restore, where feasible and appropriate, areas which were previously important for the populations listed in Table 1.

4. Management of Human Activities

4.1 Hunting

4.1.1 Parties shall cooperate to ensure that their hunting legislation implements the principle of sustainable use as envisaged in this Action Plan, taking into account the full geographical range of the waterbird populations concerned and their life history characteristics.

4.1.2 The Agreement secretariat shall be kept informed by the Parties of their legislation relating to the hunting of populations listed in Table 1.

4.1.3 Parties shall cooperate with a view to developing a reliable and harmonized system for the collection of harvest data in order to assess the annual harvest of populations listed in Table 1. They shall provide the Agreement secretariat with estimates of the total annual take for each population, when available.

4.1.4 Parties shall endeavour to phase out the use of lead shot for hunting in wetlands by the year 2000.

4.1.5 Parties shall develop and implement measures to reduce, and as far as possible eliminate, the use of poisoned baits.

4.1.6 Parties shall develop and implement measures to reduce, and as far as possible eliminate, illegal taking.

4.1.7 Where appropriate, Parties shall encourage hunters, at local, national and international levels, to form clubs or organizations to coordinate their activities and to help ensure sustainability.

4.1.8 Parties shall, where appropriate, promote the requirement of a proficiency test for hunters, including among other things, bird identification.

4.2 Eco-tourism

4.2.1 Parties shall encourage, where appropriate but not in the case of core zones of protected areas, the elaboration of cooperative programmes between all concerned to develop sensitive and appropriate eco-tourism at wetlands holding concentrations of populations listed in Table 1.

4.2.2 Parties, in cooperation with competent international organisations, shall endeavour to evaluate the costs, benefits and other consequences that can result from eco-tourism at selected wetlands with concentrations of populations listed in Table 1. They shall communicate the results of any such evaluations to the Agreement secretariat.

4.3 Other Human Activities

4.3.1 Parties shall assess the impact of proposed projects which are likely to lead to conflicts between populations listed in Table 1 that are in the areas referred to in paragraph 3.2 and human interests, and shall make the results of the assessment publicly available.

4.3.2 Parties shall endeavour to gather information on the damage, in particular to crops, caused by populations listed in Table 1, and report the results to the Agreement secretariat.

4.3.3 Parties shall cooperate with a view to identifying appropriate techniques to minimize damage, or to mitigate the effects of damage, in particular to crops, caused by populations listed in Table 1, drawing on the experience gained elsewhere in the world.

4.3.4 Parties shall cooperate with a view to developing single species action plans for populations which cause significant damage, in particular to crops. The Agreement secretariat shall coordinate the development and harmonization of such plans.

4.3.5 Parties shall, as far as possible, promote high environmental standards in the planning and construction of structures to minimize their impact on populations listed in Table 1. They should consider steps to minimize the impact of structures already in existence where it becomes evident that they constitute a negative impact for the populations concerned.

4.3.6 In cases where human disturbance threatens the conservation status of waterbird populations listed in Table 1, Parties should endeavour to take measures to limit the level of threat. Appropriate measures might include, *inter alia*, the establishment of disturbance-free zones in protected areas where public access is not permitted.

5. Research and Monitoring

5.1 Parties shall endeavour to carry out survey work in poorly known areas, which may hold important concentrations of the populations listed in Table 1. The results of such surveys shall be disseminated widely.

5.2 Parties shall endeavour to monitor the populations listed in Table 1. The results of such monitoring shall be published or sent to appropriate international organizations, to enable reviews of population status and trends.

5.3 Parties shall cooperate to improve the measurement of bird population trends as a criterion for describing the status of such populations.

5.4 Parties shall cooperate with a view to determining the migration routes of all populations listed in Table 1, using available knowledge of breeding and non-breeding season distributions and census results, and by participating in coordinated ringing programmes.

5.5 Parties shall endeavour to initiate and support joint research projects into the ecology and population dynamics of populations listed in Table 1 and their habitats, in order to determine their specific requirements as well as the techniques which are the most appropriate for their conservation and management.

5.6 Parties shall endeavour to undertake studies on the effects of wetland loss and degradation and disturbance on the carrying capacity of wetlands used by the populations listed in Table 1 and on the migration patterns of such populations.

5.7 Parties shall endeavour to undertake studies on the impact of hunting and trade on the populations listed in Table 1 and on the importance of these forms of utilization to the local and national economy.

5.8 Parties shall endeavour to cooperate with relevant international organisations and to support research and monitoring projects.

6. Education and Information

6.1 Parties shall, where necessary, arrange for training programmes to ensure that personnel responsible for the implementation of this Action Plan have an adequate knowledge to implement it effectively.

6.2 Parties shall cooperate with each other and the Agreement secretariat with a view to developing training programmes and exchanging resource materials.

6.3 Parties shall endeavour to develop programmes, information materials and mechanisms to improve the level of awareness of the general public with regard to the objectives, provisions and contents of this Action Plan. In this regard, particular attention shall be given to those people living in and around important wetlands, to users of these wetlands (hunters, fishermen, tourists, etc.) and to local authorities and other decision makers.

6.4 Parties shall endeavour to undertake specific public awareness campaigns for the conservation of the populations listed in Table 1.

7. Implementation

7.1 When implementing this Action Plan, Parties shall, when appropriate, give priority to those populations listed in Column A of Table 1.

7.2 Where, in the case of populations listed in Table 1, more than one population of the same species occurs on the territory of a Party, that Party shall apply conservation measures appropriate to the population or populations that have the poorest conservation status.

7.3 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and with the assistance of experts from Range States, shall coordinate the development of conservation guidelines in accordance with Article IV, paragraph 4, of this Agreement to assist the Parties in the implementation of this Action Plan. The Agreement secretariat shall ensure, where possible, coherence with guidelines approved under other international instruments. These conservation guidelines shall aim at introducing the principle of sustainable use. They shall cover, *inter alia*:

- a) single species action plans;
- b) emergency measures;
- c) preparation of site inventories and habitat management methods;
- d) hunting practices;
- e) trade in waterbirds;
- f) tourism;
- g) reducing crop damage; and
- h) a waterbird monitoring protocol.

7.4 The Agreement secretariat, in coordination with the Technical Committee and the Parties, shall prepare a series of international reviews necessary for the implementation of this Action Plan, including:

- a) reports on the status and trends of populations;
- b) gaps in information from surveys;
- c) the networks of sites used by each population, including reviews of the protection status of each site as well as of the management measures taken in each case;
- d) pertinent hunting and trade legislation in each country relating to the species listed in Annex 2 to this Agreement;
- e) the stage of preparation and implementation of single species action plans;
- f) re-establishment projects; and
- g) the status of introduced non-native waterbird species and hybrids thereof.

7.5 The Agreement secretariat shall endeavour to ensure that the reviews mentioned in paragraph 7.4 are updated at intervals of not more than three years.

7.6 The Technical Committee shall assess the guidelines and reviews prepared under paragraphs 7.3 and 7.4, and shall formulate draft recommendations and resolutions relating to their development, content and implementation for consideration at sessions of the Meeting of the Parties.

7.7 The Agreement secretariat shall regularly undertake a review of potential mechanisms for providing additional resources (funds and technical assistance) for the implementation of this Action Plan, and shall make a report to each ordinary session of the Meeting of the Parties.

Table 1
STATUS OF THE POPULATIONS OF MIGRATORY WATERBIRDS

KEY TO CLASSIFICATION

The following key to Table 1 is a basis for implementation of the Action Plan:

Column A

Category 1:

- a) Species which are included in Appendix I to the Convention;
- b) Species which are listed as threatened in the 1994 IUCN Red List of Threatened Animals (Groombridge 1993); or
- c) Populations which number less than around 10,000 individuals.

Category 2: Populations numbering between around 10,000 and around 25,000 individuals.

Category 3: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and considered to be at risk as a result of:

- a) concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- b) dependence on a habitat type which is under severe threat;
- c) showing significant long-term decline; or
- d) showing extreme fluctuations in population size or trend.

For species listed in Categories 2 and 3, above, see paragraph 2.1.1 of this Annex.

Column B

Category 1: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and which do not fulfil the conditions in respect of Column A, as described above.

Category 2: Populations numbering more than around 100,000 individuals and considered to be in need of special attention as a result of:

- a) concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- b) dependence on a habitat type which is under severe threat;
- c) showing significant long-term decline; or
- d) showing large fluctuations in population size or trend.

Column C

Category 1: Populations numbering more than around 100,000 individuals which could significantly benefit from international cooperation and which do not fulfil the conditions in respect of either Column A or B, above.

REVIEW OF TABLE 1

This Table shall be:

- a) reviewed regularly by the Technical Committee in accordance with Article VII, paragraph 3b), of this Agreement;
- and
- b) amended as necessary by the Meeting of the Parties, in accordance with Article VI, paragraph 9d) of this Agreement, in light of the conclusions of such reviews.

KEY TO ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

bre: breeding

win: wintering

N: Northern

E: Eastern

S: Southern

W: Western

NE: Northeastern

NW: Northwestern

SE: Southeastern

SW: Southwestern

1) Population status unknown. Conservation status estimated.

* See paragraph 2.1.1

NOTES

1. The population data used to compile Table 1 as far as possible corresponds to the number of individuals in the potential breeding stock in the Agreement Area. The status is based on the best available published population estimates.

2. Suffixes (bre) or (win) in population listings are solely aids to population identification. They do not indicate seasonal restrictions to actions in respect of these populations under this Agreement and Action Plan.

	A	B	C
<i>Mycteria ibis</i>			
Entire population		1	
<i>Ciconia nigra</i>			
W Africa/W Europe	1c		
Central/E Europe (bre)	2		
<i>Ciconia episcopus</i>			
Tropical Africa (C. e. microscelis)		1	
<i>Ciconia ciconia</i>			
N Africa (C. c. ciconia)	1c		
NW Africa/W Europe (bre) (C. c. ciconia)	2b		
Central/E Europe (bre) (C. c. ciconia)		2c	
W Asia (bre) (C. c. ciconia)	3b		
<i>Plegadis falcinellus</i>			
Subsaharan Africa (P. f. falcinellus)			1'
W Africa/Europe (P. f. falcinellus)		1	
E Africa/SW Asia (P. f. falcinellus)	2*		
<i>Geronticus eremita</i>			
Morocco	1a		
SW Asia	1a		
<i>Threskiornis aethiopicus</i>			
Subsaharan Africa (T. a. aethiopicus)			1
Iraq/Iran (T. a. aethiopicus)	1c		
<i>Platalea leucorodia</i>			
E Atlantic (P. l. leucorodia)	1c		
Central/SE Europe (bre) (P. l. leucorodia)	2		
Red Sea (P. l. archeri)	1c		
SW/S Asia (win) (P. l. major)	2		
<i>Platalea alba</i>			
Entire population	2*		
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
Africa			1
<i>Dendrocygna viduata</i>			
Africa			1

	A	B	C
<i>Thalassornis leucorhynchus</i>			
E/S Africa (T. l. leucorhynchus)	2'		
W Africa (T. l. leucorhynchus)	1c		
<i>Oxyura leucocephala</i>			
W Mediterranean	1a		
E Mediterranean/W Asia	1a		
<i>Cygnus olor</i>			
NW Europe		2d	
Black Sea (win)	2		
Caspian Sea (win)		2a & 2d	
<i>Cygnus cygnus</i>			
Iceland (bre)	2		
NW Europe (win)		1	
Black Sea (win)	2		
W Asia (win)	2'		
<i>Cygnus columbianus</i>			
Europe (win) (C. c. bewickii)	2		
Caspian Sea (win) (C. c. bewickii)	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			
Iceland (bre)		2a	
Svalbard (bre)		1	
<i>Anser fabalis</i>			
W Taiga (bre) (A. f. fabalis)		1	
W Tundra (bre) (A. f. rossicus)			1
<i>Anser albifrons</i>			
NW Europe (win) (A. a. albifrons)			1
Central Europe (win) (A. a. albifrons)		2c	
Black Sea (win) (A. a. albifrons)			1
Caspian Sea (win) (A. a. albifrons)	2		
Greenland (bre) (A. a. flavirostris)	3a *		
<i>Anser erythropus</i>			
Black Sea/Caspian Sea (win)	1b		
<i>Anser anser</i>			
Iceland (bre) (A. a. anser)		1	

	A	B	C
N Europe/W Mediterranean (A. a. anser)			1
Central Europe/N Africa (A. a. anser)	2*		
Black Sea (win) (A. a. anser)		1	
W Siberia/Caspian Sea (A. a. anser)		1	
<i>Branta leucopsis</i>			
Greenland (bre)		1	
Svalbard (bre)	2		
Russia (bre)			1
<i>Branta bernicla</i>			
Siberia (bre) (B. h. bernicla)		2b	
Svalbard (bre) (B. h. hrota)	1c		
Ireland (win) (B. h. hrota)	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
Entire population	1b		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
Entire population			1
<i>Tadorna ferruginea</i>			
W Mediterranean	1c		
E Mediterranean/Black Sea	2		
SW Asia		1	
<i>Tadorna cana</i>			
Entire population		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
NW Europe		2a	
W Mediterranean	2		
Black Sea		1	
Caspian Sea		1	
<i>Plectropterus gambensis</i>			
W Africa (P. g. gambensis)			1
S Africa (P. g. niger)		1	
<i>Sarkidiornis melanotos</i>			
Africa (S. m. melanotos)			1 ^a
<i>Nettion auritus</i>			
W Africa	1c		

	A	B	C
S/E Africa			1'
<i>Anas penelope</i>			
NW Europe (win)			1
Black Sea/Mediterranean (win)		2c	
SW Asia (win)		2c	
<i>Anas strepera</i>			
NW Europe (win) (<i>A. s. strepera</i>)		1	
Black Sea/Mediterranean (win) (<i>A. s. strepera</i>)		1	
SW Asia (win) (<i>A. s. strepera</i>)			1
<i>Anas crecca</i>			
NW Europe (win) (<i>A. c. crecca</i>)			1
Black Sea/Mediterranean (win) (<i>A. c. crecca</i>)			1
SW Asia (win) (<i>A. c. crecca</i>)		2c	
<i>Anas capensis</i>			
Entire population			1'
<i>Anas platyrhynchos</i>			
NW Europe (win) (<i>A. p. platyrhynchos</i>)			1
Black Sea/Mediterranean (win) (<i>A. p. platyrhynchos</i>)		2c	
SW Asia (win) (<i>A. p. platyrhynchos</i>)			1
<i>Anas undulata</i>			
S Africa (<i>A. u. undulata</i>)		1	
<i>Anas acuta</i>			
W Africa (win)			1
NW Europe (win)		1	
Black Sea/Mediterranean (win)		2c	
SW Asia/E Africa (win)			1
<i>Anas erythrorhynchos</i>			
S/E Africa			1
<i>Anas hottentota</i>			
W Africa	1c'		
S/E Africa			1'
<i>Anas querquedula</i>			
W Africa (win)			1

	A	B	C
E Africa/Asia (win)			1
<i>Anas clypeata</i>			
NW Europe (win)		1	
W Mediterranean (win)		2a	
Black Sea/Mediterranean (win)			1
SW Asia (win)			1
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
W Mediterranean	1b		
E Mediterranean	1b		
SW Asia	1b		
<i>Netta rufina</i>			
SW/Central Europe	2 *		
SE Europe	3c		
SW Asia			1
<i>Netta erythrophthalma</i>			
S/E Africa (N. e. brunnea)			1'
<i>Aythya ferina</i>			
NW Europe (win)		2c	
Black Sea/Mediterranean (win)		2c	
SW Asia (win)		2c'	
<i>Aythya nyroca</i>			
Africa (win)	1c		
Europe (win)	3c		
SW Asia	1c		
<i>Aythya fuligula</i>			
NW Europe (win)			1
Black Sea/Mediterranean (win)			1
SW Asia (win)			1
<i>Aythya marila</i>			
E Atlantic (win) (A. m. marila)			1
Black Sea/Caspian Sea (win) (A. m. marila)		1	
<i>Somateria mollissima</i>			
Europe (S. m. mollissima)			1
<i>Somateria spectabilis</i>			

	A	B	C
NE Europe			1
<i>Polysticta stelleri</i>			
NE Europe (win)	2		
<i>Clangula hyemalis</i>			
Iceland/Greenland (bre)		2c	
NW Europe (win)			1
Caspian Sea (win)	1c		
<i>Melanitta nigra</i>			
NW Europe (win) (M. n. nigra)		2a	
<i>Melanitta fusca</i>			
NW Europe (win) (M. f. fusca)		2a	
Black Sea/Caspian Sea (win) (M. f. fusca)	1c		
<i>Bucephala clangula</i>			
NW Europe (win) (B. c. clangula)			1
Black Sea/Mediterranean (win) (B. c. clangula)	2 *		
Caspian Sea (win) (B. c. clangula)	2		
<i>Mergellus albellus</i>			
NW Europe (win)	3a		
Black Sea/Mediterranean (win)		1	
SW Asia (win)		1	
<i>Mergus serrator</i>			
NW Europe (win) (M. s. serrator)			1
Black Sea/Mediterranean (win) (M. s. serrator)		1	
SW Asia (win) (M. s. serrator)	1c		
<i>Mergus merganser</i>			
NW Europe (win) (M. m. merganser)			1
Black Sea/Mediterranean (win) (M. m. merganser)	1c		
SW Asia (win) (M. m. merganser)	2		

PŘEKLAD

DOHODA O OCHRANĚ AFRICKO-EUROASIJSKÝCH
STĚHOVAVÝCH VODNÍCH PTÁKŮ

SMLUVNÍ STRANY,

ODVOLÁVAJÍCE SE na skutečnost, že Úmluva o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (1979) vyzývá k aktivitám mezinárodní spolupráce na ochranu stěhovavých druhů,

ODVOLÁVAJÍCE SE dále na to, že první zasedání Konference smluvních stran této Úmluvy, které se konalo v říjnu 1985 v Bonnu, dalo sekretariátu této Úmluvy pokyn přijmout příslušná opatření k vytvoření Dohody o západopalearktických druzích čeledi Anatidae;

BEROUCE V ÚVAHU, že stěhovaví vodní ptáci představují důležitou součást globální biologické rozmanitosti, která by v souladu s duchem Úmluvy o biologické rozmanitosti (1992) a Agendy 21 měla být chráněna ku prospěchu současných i budoucích generací;

JSOUCE SI VĚDOMY ekonomických, sociálních, kulturních a rekreačních přínosů plynoucích z lovu některých druhů stěhovavých vodních ptáků a environmentálních, ekologických, genetických, vědeckých, estetických, rekreačních, kulturních, vzdělávacích, společenských a ekonomických hodnot vodních ptáků obecně;

JSOUCE PŘESVĚDČENY, že jakýkoliv lov stěhovavých vodních ptáků se musí provádět na trvale udržitelném základě, berouce v úvahu zachovný status dotyčného druhu v rámci celé oblasti jeho výskytu a také

JSOUCE SI VĚDOMY, že stěhovaví vodní ptáci jsou obzvláště zranitelní, protože migrují na dlouhé vzdálenosti a jsou závislí na soustavách mokřadů, jejichž rozloha se snižuje a jsou ničeny v důsledky neudržitelné činnosti člověka jak je to vyjádřeno v Úmluvě o mokřadech majících mezinárodní význam zejména jako biotopy vodního ptactva (1971);

UZNÁVAJÍCE potřebu podniknout okamžitá opatření k zastavení úbytku stěhovavých druhů vodních ptáků a jejich stanovišť v geografické oblasti migračních systémů africko-euroasijských vodních ptáků;

JSOUCE PŘESVĚDČENY, že uzavření mnohostranné Dohody a její provádění prostřednictvím koordinovaných nebo společných aktivit nejúčinnějším způsobem výrazně přispěje k ochraně stěhovavých vodních ptáků a jejich stanovišť a bude mít doplňkový přínos pro mnoho jiných druhů živočichů a rostlin; a

UZNÁVAJÍCE, že účinné provádění této Dohody si vyžádá, aby některým areálovým státům byla poskytnuta pomoc na výzkum, vzdělávání a monitorování stěhovavých druhů vodních ptáků a jejich stanovišť, na udržování těchto stanovišť a také na zřízení nebo zlepšení vědeckých a správních institucí pro provádění této Dohody,

Se dohodly TAKTO:

Článek I

Působnost, definice a výklad

1. Geografickým rámcem této Dohody je oblast migračních systémů africko-euroasijských vodních ptáků jak je definována v Příloze 1 k této Dohodě, dále uváděna jako „oblast působnosti Dohody“.
2. Pro účely této Dohody:
 - (a) „Úmluva“ znamená Úmluvu o ochraně stěhovavých druhů volně žijících živočichů (1979);
 - (b) „sekretariát Úmluvy“ znamená orgán zřízený podle čl. IX Úmluvy;
 - (c) „vodní ptáci“ označuje ty druhy ptáků, které jsou alespoň po část svého ročního cyklu ekologicky závislé na mokřadech, mají oblast výskytu, která zcela nebo částečně leží v oblasti působnosti Dohody a jsou uvedeny v Příloze 2 k této Dohodě;
 - (d) „sekretariát Dohody“ znamená orgán zřízený podle čl. VI odst. 7 písm. b) této Dohody;
 - (e) „strany“ znamená smluvní strany této Dohody, pokud z kontextu nevyplývá jinak;
 - (f) „strany přítomné a hlasující“ znamená strany přítomné, které odevzdaly souhlasný nebo nesouhlasný hlas; strany, jež se zdržely hlasování, se nepočítají mezi strany přítomné a hlasující.

Pojmy definované v čl. I, písm. 1 a) až k) Úmluvy mají navíc v této Dohodě, *mutatis mutandis*, stejný význam.

3. Tato Dohoda je DOHODOU ve smyslu čl. IV odst. 3 Úmluvy,
4. Přílohy k této Dohodě tvoří její nedílnou součást. Jakýkoliv odkaz na tuto Dohodu zahrnuje odkaz na její přílohy.

Článek II

Základní zásady

1. Strany podniknou koordinovaná opatření k udržení příznivého zachovného statusu stěhovavých druhů vodních ptáků nebo je do takového statusu navrátí. Za tímto účelem uplatní v mezích svých národních jurisdikcí opatření předepsaná v čl. III spolu se specifickými kroky určenými v Akčním plánu, upraveném dle čl. IV této Dohody.
2. Při provádění opatření předepsaných v odstavci 1 výše by strany měly brát v úvahu zásadu předběžné opatrnosti.

Článek III

Všeobecná ochranná opatření

1. Strany podniknou opatření na ochranu stěhovavých vodních ptáků, přičemž budou věnovat zvláštní pozornost ohroženým druhům a druhům, jejichž zachovný status je nepříznivý.
2. Za tímto účelem strany:
 - (a) poskytnou ohroženým druhům stěhovavých vodních ptáků v oblasti Dohody stejně přísnou ochranu jaká je stanovena podle čl. III odst. 4 a 5 Úmluvy;
 - (b) zajistí, že jakékoliv využívání stěhovavých vodních ptáků je založeno na vyhodnocení nejlepších dostupných poznatků o jejich ekologii a je udržitelné pro dané druhy i pro ekologické systémy, na které jsou vázány;
 - (c) určí lokality a stanoviště stěhovavých vodních ptáků, nacházejících se na jejich území a podpoří ochranu, údržbu a obnovu těchto stanovišť ve spolupráci s orgány uvedenými v čl. IX odst. (a) a (b) této Dohody, jenž se zabývají ochranou stanovišť;
 - (d) budou koordinovat své úsilí zajistit, aby síť vhodných stanovišť byla udržována nebo, v příslušných případech, obnovována po celé oblasti výskytu každého dotyčného druhu stěhovavých vodních ptáků, zvláště jestliže se mokřady rozprostírají na ploše více než jedné strany této Dohody;
 - (e) budou zkoumat problémy, které představuje nebo by pravděpodobně mohla představovat činnost člověka a usilovat o realizaci nápravných opatření, včetně obnovy stanovišť a kompenzačních opatření za ztrátu stanovišť;
 - (f) budou spolupracovat při mimořádných situacích, které vyžadují mezinárodní sladění úsilí, a při identifikaci druhů stěhovavých vodních ptáků, které jsou za takovýchto situací nejvíce zranitelné a budou spolupracovat při vytváření vhodných postupů pro mimořádné situace, aby se těmto druhům v takových situacích poskytla zvýšená ochrana a při přípravě směrnic určených k tomu, aby jednotlivým stranám pomohly tyto situace řešit;
 - (g) budou bránit záměrnému vysazování nepůvodních druhů vodních ptáků do životního prostředí a podniknou veškerá vhodná opatření k zabránění neúmyslného vypuštění takových druhů, pokud by taková introdukce nebo vypuštění byly na újmu zachovného statusu planě rostoucích rostlin a volně žijících živočichů; pokud již došlo k vysazení nepůvodních druhů vodních ptáků, strany podniknou veškerá vhodná opatření, aby těmto druhům zabránily stát se potenciální hrozbou pro původní druhy;
 - (h) zahájí nebo podpoří výzkum biologie a ekologie stěhovavých vodních ptáků, včetně harmonizace metod výzkumu a monitorování a v příslušných případech zavedení společných nebo kooperativních programů výzkumu a monitorování;
 - (i) provedou analýzu svých potřeb vzdělávání, mimo jiné v oblasti výzkumu stěhovavých vodních ptáků, monitorování, kroužkování a péče o mokřady za účelem identifikovat prioritní témata a oblasti pro vzdělávání a spolupracovat při vytváření a poskytování vhodných školicích programů;
 - (j) vytvoří a budou udržovat programy ke zvýšení povědomí a znalostí o otázkách ochrany stěhovavých vodních ptáků obecně a o specifických cílech a ustanoveních této Dohody;
 - (k) budou si vyměňovat informace a výsledky z výzkumu, monitorování, ochranných a vzdělávacích programů; a
 - (l) spolupracovat s cílem pomoci si navzájem při provádění této Dohody, zvláště v oblastech výzkumu a monitorování.

Článek IV

Akční plán a směrnice pro ochranu

1. Akční plán je přiložen k této Dohodě jako příloha 3. Specifikuje pod následujícími hlavičkami opatření, která strany podniknou ve vztahu k prioritním druhům a problémům, v souladu s všeobecnými ochrannými opatřeními specifikovanými v čl. III této Dohody:
 - (a) ochrana druhů;
 - (b) ochrana stanovišť;
 - (c) usměrňování činnosti člověka;
 - (d) výzkum a monitorování;
 - (e) vzdělávání a informace; a
 - (f) provádění.
2. Tento Akční plán bude posuzován na každém řádném Zasedání smluvních stran berouce v úvahu směrnice pro ochranu.
3. Jakoukoliv úpravu Akčního plánu přijme Zasedání smluvních stran berouce v úvahu ustanovení čl. III této Dohody.
4. Směrnice pro ochranu bude předložena Zasedání smluvních stran ke přijetí na jeho prvním zasedání a bude se pravidelně přezkoumávat.

Článek V

Provádění a financování

1. Každá strana:
 - (a) určí orgán nebo orgány, které budou provádět tuto Dohodu, a mimo jiné budou monitorovat všechny činnosti, které mohou mít vliv na zachovný status těch druhů stěhovavých vodních ptáků, pro než je daná strana areálovým státem;
 - (b) určí kontaktní místo pro ostatní strany a bez odkladu sdělí jeho název a adresu sekretariátu Dohody, aby je neprodleně předal ostatním stranám;
 - (c) připraví pro každé řádné Zasedání smluvních stran, počínaje od druhého zasedání, zprávu o svém provádění této Dohody se specifickou zmínkou o opatřeních, která podnikla. Formát těchto zpráv určí první Zasedání smluvních stran a podle potřeby jej přehodnotí na jakémkoliv dalším Zasedání smluvních stran. Každá zpráva bude předložena sekretariátu Dohody nejméně sto dvacet dnů před řádným Zasedáním smluvních stran, pro něž byla připravena, a sekretariát Dohody neprodleně zašle kopie ostatním stranám.

2.
 - (a) Každá strana bude přispívat do rozpočtu Dohody v souladu s příspěvkovou škálou Organizace spojených národů. Příspěvky budou pro jakoukoliv stranu, která je areálovým státem, omezeny na maximálně 25 % celkového rozpočtu. Od žádné organizace regionální hospodářské integrace nebude požadováno, aby přispěla více než 2,5 % správních nákladů.
 - (b) Rozhodnutí vztahující se k rozpočtu a jakýmkoliv změnám příspěvkové škály, která mohou být shledána nezbytnými, přijímá Zasedání smluvních stran shodou.
3. Zasedání smluvních stran může z dobrovolných příspěvků stran a z jakýchkoliv jiných zdrojů zřídit fond ochrany pro účely financování monitorování, výzkumu, vzdělávání a projektů, které se vztahují k zachování vodních ptáků, včetně jejich ochrany a péče o ně.
4. Strany se vybízejí, aby jiným stranám poskytlly vzdělávání a technickou a finanční podporu na multilaterálním nebo bilaterálním základě za účelem pomoci jim při provádění ustanovení této Dohody.

Článek VI

Zasedání smluvních stran

1. Rozhodovacím orgánem této Dohody je Zasedání smluvních stran.
2. Depozitář po poradě se sekretariátem Úmluvy svolá Zasedání smluvních stran nejpozději do jednoho roku po datu vstupu této Dohody v platnost. Poté sekretariát Dohody bude svolávat po poradě se sekretariátem Úmluvy řádná Zasedání smluvních stran v intervalech ne delších než tři roky, pokud Zasedání smluvních stran nerozhodne jinak. Je-li to možné, měla by se tato zasedání konat společně s řádnými zasedáními Konference smluvních stran Úmluvy.
3. Na písemnou žádost alespoň jedné třetiny stran sekretariát Dohody svolá mimořádné Zasedání smluvních stran.
4. Organizace spojených národů, její specializované agentury, Mezinárodní agentura pro atomovou energii, kterýkoliv stát, který není stranou této Dohody, a sekretariáty mezinárodních úmluv, které se mimo jiné týkají zachování vodních ptáků, včetně jejich ochrany a péče o ně, mohou být na Zasedání smluvních stran zastoupeny pozorovateli. Jakákoliv agentura nebo orgán odborně kvalifikovaný pro tyto ochranné záležitosti nebo pro výzkum stěhovavých vodních ptáků může být na Zasedání smluvních stran zastoupen pozorovateli, pokud k tomu nemá alespoň jedna třetina přítomných stran výhrady.
5. Právo volit mají jen strany. Každá strana bude mít jeden hlas, ale organizace regionální hospodářské integrace, které jsou stranami této Dohody, mohou uplatnit v záležitostech v rámci své kompetence své právo volit s počtem hlasů, který se rovná počtu jejich členských států, které jsou stranami této Dohody. Organizace regionální hospodářské integrace neuplatní své právo volit, jestliže své právo vykonají její členské státy a naopak.

6. Pokud není v této Dohodě stanoveno jinak, přijímají se rozhodnutí Zasedání smluvních stran shodou nebo, pokud shody nelze dosáhnout, dvoutřetinovou většinou přítomných a hlasujících stran.
7. Zasedání smluvních stran na svém prvním zasedání:
 - (a) přijme shodou svůj jednací řád;
 - (b) ustanoví v rámci sekretariátu Úmluvy sekretariát Dohody, aby vykonával funkce sekretariátu uvedené v čl. VIII této Dohody;
 - (c) ustanoví odborný výbor stanovený v čl. VII této Dohody;
 - (d) schválí formát pro zprávy, které mají být připravovány podle čl. V odst. 1 písm. (c) této Dohody; a
 - (e) schválí kritéria pro definování mimořádných situací, které vyžadují naléhavá ochranná opatření a určí postupy pro stanovení odpovědnosti za opatření, jež mají být podniknuta.
8. Na každém svém řádném zasedání Zasedání smluvních stran:
 - (a) zváží skutečné a potenciální změny zachovného statusu stěhovavých vodních ptáků a stanovišť důležitých pro jejich přežití a také faktory, které je mohou ovlivňovat;
 - (b) posoudí pokrok dosažený při provádění této Dohody a jakékoliv obtíže, na něž se narazilo;
 - (c) schválí rozpočet a zváží jakékoliv záležitosti vztahující se k finančním ujednáním této Dohody;
 - (d) projedná jakoukoliv záležitost, která se týká sekretariátu Dohody a členství v odborném výboru;
 - (e) schválí zprávu, která bude předána stranám této Dohody a Konferenci smluvních stran Úmluvy; a
 - (f) stanoví čas a místo příštího zasedání.
9. Na kterémkoliv ze svých zasedání může Zasedání smluvních stran:
 - (a) učinit stranám doporučení, která považuje za nezbytná nebo vhodná;
 - (b) přijmout specifická opatření ke zlepšení účinnosti této Dohody a podle potřeby mimořádná opatření podle čl. VII odst. 4 této Dohody;
 - (c) zvážit návrhy na úpravu této Dohody a rozhodnout o nich;
 - (d) pozměnit Akční plán v souladu s čl. IV odst. 3 této Dohody;
 - (e) ustanovit takové podpůrné orgány, které považuje za nezbytné pro pomoc při provádění této Dohody, zvláště pro koordinaci s orgány zřízenými v rámci jiných mezinárodních smluv, úmluv a dohod s překrývajícím se geografickým a taxonomickým pokrytím; a
 - (f) rozhodnout o jakékoliv záležitosti, která se týká provádění této Dohody.

Článek VII

Odborný výbor

1. Odborný výbor bude zahrnovat:
 - (a) devět odborníků zastupujících různé regiony oblasti Dohody, v souladu s vyrovnanou geografickou distribucí;
 - (b) jednoho zástupce ze Světového svazu ochrany přírody (IUCN), jednoho z Mezinárodního byra pro výzkum vodních ptáků a mokřadů (IWRB) a jednoho z Mezinárodní rady pro lov a ochranu zvěře (CIC); a
 - (c) jednoho odborníka z každé z následujících oblastí: venkovská ekonomika, myslivost a právo v oblasti životního prostředí.

Postup pro jmenování těchto odborníků, dobu, na níž jsou jmenováni, a postup pro jmenování předsedy odborného výboru určí Zasedání smluvních stran. Předseda může umožnit přístup maximálně čtyřem pozorovatelům ze specializovaných mezinárodních mezivládních a nevládních organizací.

2. Pokud Zasedání smluvních stran nerozhodne jinak, svolává zasedání odborného výboru sekretariát Dohody společně s každým řádným Zasedáním smluvních stran a alespoň jednou mezi řádnými Zasedáními smluvních stran.
3. Odborný výbor:
 - (a) bude poskytovat vědecká a odborná doporučení a informace Zasedání smluvních stran a prostřednictvím sekretariátu Dohody stranám;
 - (b) bude dávat Zasedání smluvních stran doporučení týkající se Akčního plánu, provádění této Dohody a dalšího výzkumu, který se má provést;
 - (c) připraví pro každé řádné Zasedání smluvních stran zprávu o svých činnostech, kterou předloží sekretariátu Dohody nejméně sto dvacet dnů před Zasedáním smluvních stran a sekretariát Dohody kopie neprodleně poskytne stranám; a
 - (d) bude provádět jakékoliv další úkoly, které mu postoupí Zasedání smluvních stran.
4. Nastala-li podle názoru odborného výboru mimořádná situace, která vyžaduje přijetí okamžitých opatření, aby se zabránilo zhoršování zachovného statusu jednoho nebo více druhů stěhovavých vodních ptáků, může odborný výbor požádat sekretariát Dohody, aby naléhavě svolal zasedání dotčených stran. Tyto strany se poté sejdou co možná nejdříve, aby rychle stanovily mechanismus, který by poskytoval ochranu druhům, které budou shledány jako zvláště ohrožené. Přijme-li se na takovém zasedání doporučení, dotyčné strany sebe navzájem a sekretariát Dohody informují o opatřeních přijatých k jeho realizaci nebo o důvodech, proč doporučení nemohlo být realizováno.
5. Odborný výbor může zřídit takové pracovní skupiny, které jsou nezbytné pro řešení specifických úkolů.

Článek VIII

Sekretariát Dohody

Funkce sekretariátu Dohody budou následující:

- (a) organizovat a zajišťovat Zasedání smluvních stran a zasedání odborného výboru;
- (b) vykonávat rozhodnutí, která jsou mu adresována Zasedáním smluvních stran;
- (c) podporovat a koordinovat činnosti v rámci této Dohody, včetně Akčního plánu, v souladu s rozhodnutími Zasedání smluvních stran;
- (d) udržovat kontakt s areálovými státy, které nejsou stranami, a usnadňovat koordinaci mezi stranami a s mezinárodními a národními organizacemi, jejichž činnosti jsou přímo nebo nepřímo relevantní pro zachování stěhovavých vodních ptáků, včetně jejich ochrany a péče o ně;
- (e) sbírat a vyhodnocovat informace, které podpoří cíle a provádění této Dohody a zajišťovat vhodné šíření těchto informací;
- (f) upozorňovat Zasedání smluvních stran na záležitosti, které se týkají cílů této Dohody;
- (g) předávat každé straně kopie zpráv orgánů uvedených v čl. V odst. 1, písm. (a) této Dohody a zpráv odborného výboru spolu s kopiemi zpráv, které musí poskytovat podle odstavce (h) tohoto čl., a to nejméně šedesát dnů před zahájením každého řádného Zasedání smluvních stran;
- (h) připravovat každoročně a pro každé řádné Zasedání smluvních stran zprávy o činnosti sekretariátu a o provádění této Dohody;
- (i) spravovat rozpočet Dohody a její fond ochrany, pokud byl tento zřízen;
- (j) poskytovat široké veřejnosti informace týkající se této Dohody a jejích cílů; a
- (k) vykonávat další funkce, kterými může být pověřen v rámci této Dohody nebo Zasedáním smluvních stran.

Článek IX

Vztahy s mezinárodními orgány, které se zabývají stěhovavými vodními ptáky a jejich stanovišti

Sekretariát Dohody bude konzultovat:

- (a) pravidelně se sekretariát Úmluvy a v náležitých případech s orgány odpovědnými za funkce sekretariátu v rámci dohod uzavřených podle čl. IV, odst. 3 a 4 Úmluvy, které jsou relevantní pro stěhovavé vodní ptáky, Úmluvy o mokřadech majících mezinárodní význam, především jako biotopy vodního ptactva (1971), Úmluvy o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (1973), Africké Úmluvy o ochraně přírody a přírodních zdrojů (1968), Úmluvy o ochraně evropské fauny a flóry a přírodních stanovišť (1979) a Úmluvy o biologické rozmanitosti (1992) s cílem, aby Zasedání smluvních stran spolupracovalo se stranami těchto úmluv na všech záležitostech společného zájmu a zvláště na vytváření a provádění Akčního plánu;
- (b) se sekretariáty jiných relevantních úmluv a mezinárodních nástrojů ve věcech společného zájmu; a
- (c) s ostatními organizacemi kompetentními v oblasti zachování stěhovavých vodních ptáků a jejich stanovišť, včetně jejich ochrany a péče o ně a také v oblastech výzkumu, vzdělávání a osvěty.

Článek X

Novelizace Dohody

1. Tato dohoda může být novelizována na každém řádném nebo mimořádném Zasedání smluvních stran.
2. Návrhy k novelizaci může předložit kterákoliv strana.
3. Text každé navrhované novelizace a jejího zdůvodnění bude sdělen sekretariátu Dohody nejméně sto padesát dnů před zahájením zasedání. Sekretariát Dohody neprodleně předá kopie stranám. Jakékoliv připomínky stran k textu budou sekretariátu Dohody sděleny nejpozději do šedesáti dnů před zahájením zasedání. Sekretariát co možná nejdříve po uplynutí posledního dne lhůty pro předložení připomínek sdělí stranám všechny připomínky předložené do tohoto dne.
4. Jakákoliv novelizace k Dohodě jiná než novelizace jejích příloh bude přijata dvoutřetinovou většinou přítomných a hlasujících stran a pro strany, které ji přijaly, vstoupí v platnost třicátý den ode dne, ke kterému dvě třetiny stran Dohody, jež byly stranami k datu přijetí novelizace, uložily u depozitáře své listiny o přijetí dané novelizace. Pro každou stranu, která uloží své listiny o přijetí po datu, k němuž své listiny o přijetí uložily dvě třetiny stran, vstoupí novelizace v platnost třicátý den po datu, k němuž uloží své listiny o přijetí.
5. Jakékoliv dodatečné přílohy a jakákoliv novelizace nějaké přílohy budou přijaty dvoutřetinovou většinou přítomných a hlasujících stran a vstoupí v platnost pro všechny strany devadesátý den od data svého přijetí Zasedáním smluvních stran, s výjimkou stran, které podaly výhradu podle odstavce 6 tohoto článku.
6. Během devadesátidenní lhůty stanovené v odstavci 5 tohoto článku může kterákoliv strana písemným oznámením depozitáři vznést výhradu ve vztahu k dodatečné příloze nebo novelizaci přílohy. Tato výhrada může být kdykoliv odvolána písemným oznámením depozitáři a dodatečná příloha nebo novelizace poté pro dotyčnou stranu vstoupí v platnost třicátý den po datu odvolání výhrady.

Článek XI

Vztah této Dohody k mezinárodním úmluvám a legislativě

1. Ustanovení této Dohody nemají vliv na práva a povinnosti kterékoliv strany vyplývající ze stávajících mezinárodních smluv, úmluv a dohod.
2. Ustanovení této Dohody žádným způsobem neovlivní právo kterékoliv strany zachovávat nebo přijmout přísnější opatření na ochranu stěhovavých vodních ptáků a jejich stanovišť.

Článek XII

Řešení sporů

1. Jakýkoliv spor, který vznikne mezi dvěma či více stranami v otázce interpretace nebo uplatňování ustanovení této Dohody, podléhá vyjednávání mezi stranami, které jsou účastníky takového sporu.
2. Jestliže nemůže být spor urovnán podle odstavce 1 tohoto článku, mohou strany po vzájemném souhlasu tento spor předložit k arbitráži, zejména u Stálého soudu v Haagu, a strany, které tento spor předloží, budou arbitrážním výrokem vázány.

Článek XIII

Podpis, ratifikace, přijetí, schválení, přístup

1. Tato Dohoda bude otevřena k podpisu každému areálovému státu, bez ohledu na to, zda oblasti pod jeho jurisdikcí leží v rámci oblasti Dohody, nebo organizaci regionální hospodářské integrace, jejíž alespoň jeden člen je areálovým státem, a to buďto:
 - (a) k podpisu bez výhrady pokud jde o ratifikaci, přijetí nebo schválení nebo
 - (b) k podpisu s výhradou pokud jde o ratifikaci, přijetí nebo schválení, po kterém následuje ratifikace, přijetí nebo schválení.
2. Tato dohoda zůstane otevřena k podpisu v Haagu do data jejího vstupu v platnost.
3. Tato Dohoda bude otevřena k přístupu pro kterýkoliv areálový stát či organizaci regionální hospodářské integrace zmíněných v odstavci 1 výše k datu vstupu této Dohody v platnost a po něm.
4. Listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu budou uloženy u deponitáře.

Článek XIV

Vstup v platnost

1. Tato dohoda vstoupí v platnost prvého den třetího měsíce poté, co alespoň čtrnáct areálových států nebo organizací regionální hospodářské integrace, zahrnujících alespoň sedm z Afriky a sedm z Eurasie, podepíše bez výhrady pokud jde o ratifikaci, přijetí nebo schválení nebo uloží své listiny o ratifikaci, přijetí nebo schválení v souladu s článkem XIII této Dohody.
2. Pro každý areálový stát nebo organizaci regionální hospodářské spolupráce, které tuto Dohodu:
 - (a) podepsaly bez výhrady pokud jde o ratifikaci, přijetí nebo schválení;
 - (b) ratifikovaly, přijaly nebo schválily; nebo
 - (c) k ní přistoupily

po datu, k němuž ji podepsal bez výhrady nebo ji ratifikoval, přijal nebo schválil počet areálových států nebo organizací regionální hospodářské integrace potřebný pro umožnění vstupu v platnost, tato Dohoda vstoupí v platnost první den třetího měsíce následujícího po podpisu bez výhrady nebo poté, co dotyčný stát nebo organizace uloží své listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu.

Článek XV

Výhrady

Vůči ustanovením této Dohody nelze vznášet všeobecné výhrady. Stát nebo organizace regionální hospodářské integrace však může při podpisu bez výhrady pokud jde o ratifikaci, přijetí nebo schválení, nebo, v příslušných případech, při uložení svých listin o ratifikaci, přijetí nebo schválení vznést výhradu ve vztahu ke kterémukoliv druhu pokrytému touto Dohodou nebo ke kterémukoliv specifickému ustanovení Akčního plánu. Stát nebo organizace regionální hospodářské integrace, které výhradu vnesly, ji mohou kdykoliv stáhnout písemným oznámením deponitáři; takový stát nebo organizace nebude vázán ustanoveními, která jsou předmětem výhrady do třiceti dnů po datu, k němuž byla výhrada odvolána.

Článek XVI

Vypovězení

Každá strana může tuto Dohodu vypovědět písemným oznámením deponitáři kdykoliv. Vypovězení nabude účinnosti dvanáct měsíců ode dne, kdy deponitář obdržel oznámení.

Článek XVII

Depozitář

1. Originál této Dohody v jazyce arabském, anglickém, francouzském a ruském, přičemž všechny verze jsou autentické, bude uložen u vlády Nizozemského království, která bude deponitářem. Depozitář zašle ověřené kopie těchto verzí všem státům a organizacím regionální hospodářské integrace uváděným v čl. XIII odst. 1 této Dohody a sekretariátu Dohody, poté, co bude zřízen.
2. Jakmile tato Dohoda vstoupí v platnost, deponitář zašle její ověřenou kopii sekretariátu Organizace spojených národů k registraci a zveřejnění v souladu s článkem 102 Charty Organizace spojených národů.

3. Depozitář bude informovat všechny státy a organizace regionální hospodářské integrace, které tuto Dohodu podepsaly nebo k ní přistoupily, a sekretariát Dohody o:
- (a) jakémkoliv podpisu;
 - (b) jakémkoliv uložení listin o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přístupu;
 - (c) datu, kdy vstoupila v platnost tato Dohoda a jakákoliv dodatečná příloha a také jakákoliv novelizace Dohody nebo jejích příloh;
 - (d) jakékoliv výhradě ve vztahu k dodatečné příloze nebo novelizaci přílohy;
 - (e) jakémkoliv oznámení odvolání výhrady; a
 - (f) jakémkoliv vypovězení této Dohody.

Depozitář zašle všem státům a organizacím regionální hospodářské integrace, které tuto Dohodu podepsaly nebo k ní přistoupily, a sekretariátu Dohody text jakékoliv výhrady, jakékoliv dodatečné přílohy a jakéhokoliv novelizace této Dohody nebo jejích příloh.

Na důkaz čehož níže podepsaní, řádně k tomu zmocnění, podepsali tuto Dohodu.

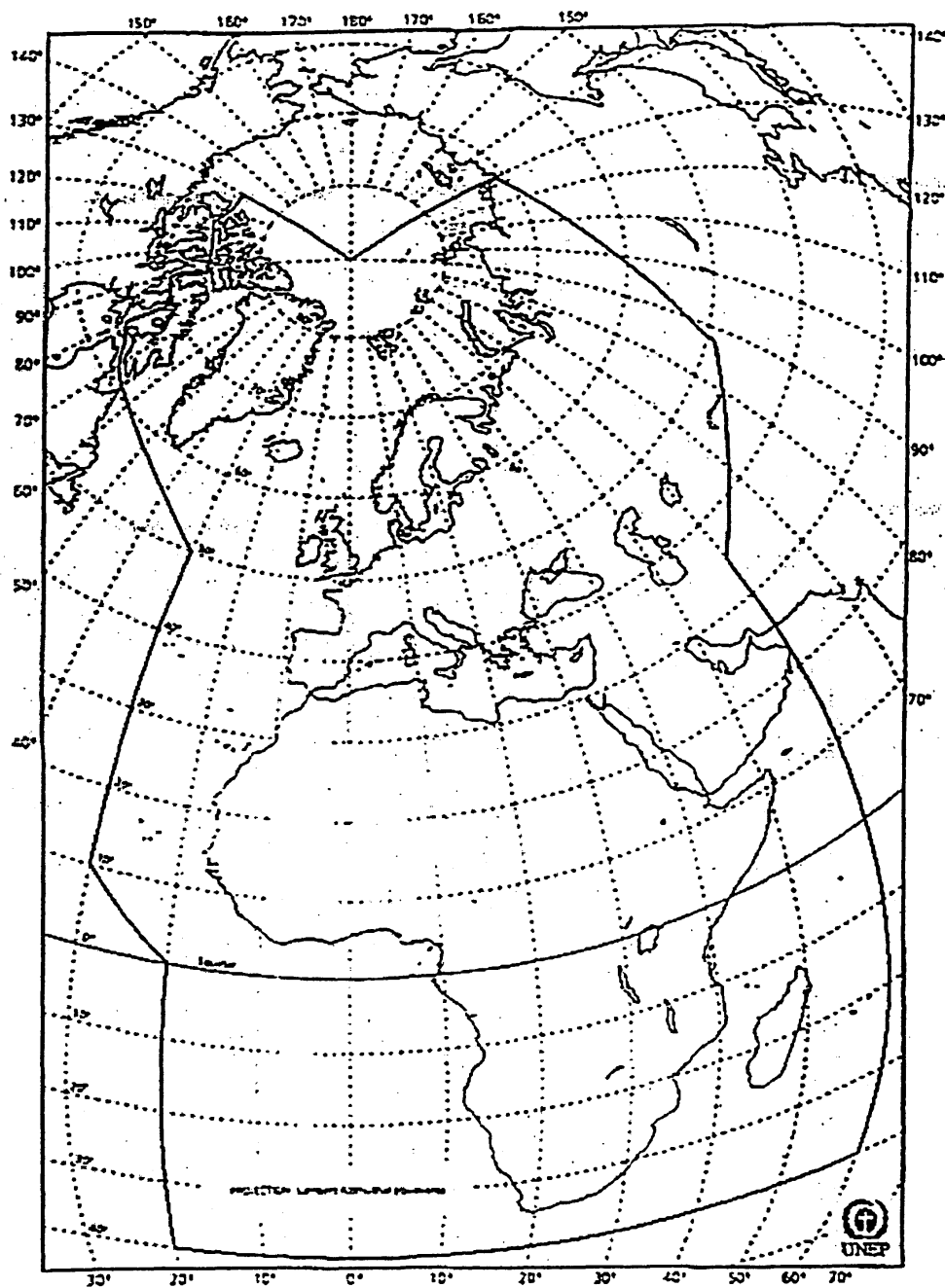
Příloha 1

Definice oblasti Dohody

Hranice oblasti Dohody je definována následovně: od Severního pólu jižně podél poledníku 130° západní délky po 75° severní šířky; odtud východně a jihovýchodně přes Melvillův průliv, průliv prince Waleského, záliv Boothia, Foxeovo moře a Hudsonův průliv do bodu v severozápadním Atlantiku na 60° severní šířky a 60° západní délky; odtud jihovýchodně přes severozápadní Atlantik do bodu na 50° severní šířky a 30° západní délky; odtud jižně podél poledníku 30° západní délky po 10° severní šířky; odtud jihovýchodně po rovník na 20° západní délky; odtud jižně podél poledníku 20° západní délky po 40° jižní šířky; odtud východně podél poledníku 40° jižní šířky po 60° východní délky; odtud severně podél poledníku 60° východní délky po 35° severní šířky; odtud východoseverovýchodně velkým kruhem k bodu v západním Altaji na 49° severní šířky a 87°27' východní délky; odtud severovýchodně velkým kruhem k pobřeží Severního ledového oceánu na 130° východní délky; odtud severně podél poledníku 130° východní délky k Severnímu pólu. Hranice oblasti Dohody je zobrazena na následující mapě.

Příloha 1a

Mapa oblasti působnosti Dohody



Příloha 2**Druhy vodních ptáků, na které se vztahuje Dohoda****Gaviidae**

Gavia stellata
Gavia arctica
Gavia immer
Gavia adamsii

potáplicoví

potáplice malá
potáplice severní
potáplice lední
potáplice žlutozobá

Podicipedidae

Podiceps grisegena
Podiceps auritus

potápkoví

potápka rudokrká
potápka žlutorohá

Pelecanidae

Pelecanus onocrotalus
Pelecanus crispus

pelikánoví

pelikán bílý
pelikán kadeřavý

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax pygmaeus
Phalacrocorax nigrogularis

kormoránoví

kormorán malý
kormorán arabský

Ardeidae

Egretta vinaceigula
Ardea purpurea
Casmerodius albus (= *Egretta alba*)
Ardeola idae
Ardeola rufiventris
Ixobrychus minutus
Ixobrychus sturmi
Botaurus stellaris

volavkoví

volavka rudohrdlá
volavka červená
volavka bílá
volavka modrozobá
volavka hnědobřichá
bukáček malý
bukáček trpasličí
bukač velký

Ciconidae

Mycteria ibis
Ciconia nigra
Ciconia episcopus
Ciconia ciconia

čápoví

nesyt africký
čáp černý
čáp bělokrký
čáp bílý

Threskiornithidae

Plegadis falcinellus
Geronticus eremita
Threskiornis aethiopicus
Platalea leucorodia
Platalea alba

ibisoví

ibis hnědý
ibis skalní
ibis posvátný
kolpík bílý
kolpík africký

Phoenicopteridae

Phoenicopterus ruber
Phoenicopterus minor

plameňákoví

plameňák karibský
plameňák malý

Anatidae

Dendrocygna bicolor
Dendrocygna viduata
Thalassornis leucinotus
Oxyura leucocephala
Cygnus olor
Cygnus cygnus
Cygnus columbianus
Anser brachyrhynchus
Anser fabalis
Anser albifrons
Anser erythropus
Anser anser
Branta leucopsis
Branta bernicla
Branta ruficollis
Alopochen aegyptiacus
Tadorna ferruginea
Tadorna cana
Tadorna tadorna
Plectropterus gambensis
Sarkidiornis melanotos
Nettapus auritus
Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas capensis
Anas platyrhynchos
Anas undulata
Anas acuta
Anas erythrorhynchos
Anas hottentota
Anas querquedula
Anas clypeata
Marmaronetta angustirostris
Netta rufina
Netta erythrophthalma
Aythya ferina
Aythya nyroca
Aythya fuligula
Aythya marila
Somateria mollissima
Somateria spectabilis
Polysticta stelleri
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergellus albellus
Mergus serrator

kachnoviti

husička dvoubarvá
husička vdovka
husička krátkoocasá
kachnice bělohlavá
labuť velká
labuť zpěvná
labuť malá
husa krátkozobá
husa polní
husa bětočelá
husa malá
husa velká
berneška bělolící
berneška tmavá
berneška rudokrká
husice egyptská
husice rezavá
husice šedohlavá
husice liščí
pižmovka ostruhatá
pižmovka hřebenatá
kachnička pestrá
hvízdák eurasijský
kopřivka obecná
čírka obecná
čírka popelavá
kachna divoká
kachna žlutozobá
ostralka štíhlá
ostralka rudozobá
čírka hottentotská
čírka modrá
lžičák pestrý
čírka úzkozobá
zrzohlávka rudozobá
zrzohlávka rudooká
polák velký
polák malý
polák chocholačka
polák kaholka
kajka mořská
kajka královská
kajka bělohlavá
hoholka lední
turpan černý
turpan hnědý
hohol severní
morčák malý
morčák prostřední

*Mergus merganser**morčák velký***Gruidae***Grus leucogeranus**Grus virgo**Grus paradisea**Grus carunculatus**Grus grus***jeřáboviti***jeřáb bílý**jeřáb panenský**jeřáb rajský**jeřáb bradavičnatý**jeřáb popelavý***Rallidae***Sarothrura boehmi**Porzana parva**Porzana pusilla**Porzana porzana**Aenigmatolimnas marginalis**Fulica atra* (Černé moře/Středozemní moře) lyska černá**chřástalovití***chřástal Böhmov**chřástal malý**chřástal nejmenší**chřástal kropenatý**chřástal žiháný***Dromadidae***Dromas ardeola***pobřežníkoviti***pobřežník černobílý***Recurvirostridae***Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta***tenkozobcoviti***pisila čáponohá**tenkozobec opačný***Glareolidae***Glareola pratincola**Glareola nordmanni***ouhorlíkoviti***ouhorlík stepní**ouhorlík černokřídý***Charadriidae***Pluvialis apricaria**Pluvialis squatarola**Charadrius hiaticula**Charadrius dubius**Charadrius pecuarius**Charadrius tricollaris**Charadrius forbesi**Charadrius pallidus**Charadrius alexandrinus**Charadrius marginatus**Charadrius mongolus**Charadrius leschenaultii**Charadrius asiaticus**Eudromias morinellus**Vanellus vanellus**Vanellus spinosus**Vanellus albiceps**Vanellus senegallus**Vanellus lugubris***kulíkoviti***kulík zlatý**kulík bledý**kulík písečný**kulík říční**kulík africký**kulík třípásý**kulík Forbesův**kulík krotký**kulík mořský**kulík proměnlivý**kulík menší**kulík větší**kulík kaspický**kulík hnědý**čejka chocholatá**čejka trnitá**čejka laločnatá**čejka žlutonohá**čejka šedoprsá*

Vanellus melanopterus
Vanellus coronatus
Vanellus superciliosus
Vanellus gregarius
Vanellus leucurus

čejka černokřídlá
 čejka korunkatá
 čejka hnědoprsá
 keptuška stepní
 keptuška běloocasá

Scolopacidae

Gallinago media
Gallinago gallinago
Lymnocyptes minimus
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius tenuirostris
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa stagnatilis
Tringa nebularia
Tringa ochropus
Tringa glareola
Tringa cinerea
Tringa hypoleucos
Arenaria interpres
Calidris tenuirostris
Calidris canutus
Calidris alba
Calidris minuta
Calidris temminckii
Calidris maritima
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Limicola falcinellus
Philomachus pugnax
Phalaropus lobatus
Phalaropus fulicaria

slukoviti

bekasina větší
 bekasina otavní
 slučka malá
 břehouš černoocasý
 břehouš rudý
 koliha malá
 koliha tenkozobá
 koliha velká
 vodouš tmavý
 vodouš rudonohý
 vodouš štíhlý
 vodouš šedý
 vodouš kropenatý
 vodouš bahenní
 vodouš malý
 pisík obecný
 kamenáček pestrý
 jespák velký
 jespák rezavý
 jespák pisečný
 jespák malý
 jespák šedý
 jespák mořský
 jespák obecný
 jespák křivozobý
 jespáček ploskozobý
 jespák bojovný
 lyskonoh úzkozobý
 lyskonoh ploskozobý

Laridae

Larus leucoptthalmus
Larus hemprichii
Larus audouinii
Larus armenicus
Larus ichthyaetus
Larus genei
Larus melanocephalus
Sterna nilotica
Sterna caspia
Sterna maxima
Sterna bengalensis
Sterna bergii
Sterna sandvicensis

rackoviti

racek bělooký
 racek arabský
 racek zelenonohý
 racek arménský
 racek velký
 racek tenkozobý
 racek černohlavý
 rybák černozobý
 rybák velkozobý
 rybák královský
 rybák oranžovozobý
 rybák chocholatý
 rybák severní

<i>Sterna dougallii</i>	<i>rybák rajský</i>
<i>Sterna hirundo</i>	<i>rybák obecný</i>
<i>Sterna paradisaea</i>	<i>rybák dlouhoocasý</i>
<i>Sterna albifrons</i>	<i>rybák malý</i>
<i>Sterna saundersi</i>	<i>rybák arabský</i>
<i>Sterna balaenarum</i>	<i>rybák damarský</i>
<i>Sterna repressa</i>	<i>rybák bělolící</i>
<i>Chlidonias leucopterus</i>	<i>rybák bělokřídlý</i>
<i>Chlidonias niger</i>	<i>rybák černý</i>

Příloha 3

Akční plán

1. Pole působnosti

- 1.1 Akční plán se vztahuje na populace stěhovavých vodních ptáků uvedené v tabulce 1 k této příloze (dále uváděné jako „tabulka 1“).
- 1.2 Tabulka 1 tvoří nedílnou součást této přílohy. Jakýkoliv odkaz na tento Akční plán zahrnuje odkaz na tabulku 1.

2. Druhá ochrana

2.1 Zákonná opatření

2.1.1 Strany s populacemi uvedenými ve sloupci A tabulky 1 poskytnou těmto populacím ochranu v souladu s čl. III odst. 2 (a) této Dohody. Tyto strany zejména a s ohledem na odstavec 2.1.3. níže:

- (a) zakáží lov ptáků a sběr vajec těchto populací, které se vyskytují na jejich území;
- (b) zakáží úmyslné rušení, pokud by takové rušení mohlo být významné pro dotyčné populace z hlediska jejich ochrany; a
- (c) zakáží držení a využívání ptáků a vajec těchto populací, kteří byli získáni v rozporu se zákazem stanoveným podle písm. (a) výše a obchod s nimi, jakož i držení, využívání a obchodování se snadno rozpoznatelnými částmi nebo deriváty těchto ptáků a jejich vajec.

Lov na trvale udržitelném základě může formou výjimky pokračovat pouze u populací uvedených v kategoriích 2 a 3 ve sloupci A, které jsou označeny hvězdičkou, pokud je lov těchto populací dlouho zavedenou kulturní zvyklostí. Toto trvale udržitelné využívání bude probíhat v rámci zvláštních ustanovení Akčního plánu pro daný druh na příslušné mezinárodní úrovni.

2.1.2 Strany s populacemi uvedenými v tabulce 1 budou regulovat lov ptáků a odběr vajec u všech populací uvedených ve sloupci B tabulky 1. Cílem těchto zákonných opatření bude udržet tyto populace v příznivém zachovném statusu nebo přispět k jejich návratu do tohoto statusu a zajistit na základě nejlepších dostupných znalostí o populační dynamice, že jakýkoliv lov nebo jiné využívání budou trvale udržitelné. Tato zákonná opatření, s ohledem na odstavec 2.1.3. níže, zejména:

- (a) zakáží lov ptáků náležejících k dotyčným populacím a to v různých stádiích jejich rozmnožování a během péče o mláďata a jejich návratu na hnízdiště, jestliže tento lov má nepříznivý dopad na zachovný status dotyčných populací;
- (b) budou regulovat způsoby lovu;

- (c) stanoví v náležitých případech kvóty úlovků a zajistí odpovídající kontrolu dodržování těchto kvót; a
- (d) zakáže držení a využívání ptáků a vajec z těchto populací, kteří byli získáni v rozporu s jakýmkoliv zákazem stanoveným podle ustanovení tohoto odstavce, a obchod s nimi a také držení, využívání nebo obchodování s jakýmkoliv částmi těchto ptáků a jejich vejci.

2.1.3 Neexistuje-li jiné uspokojivé řešení, mohou strany udělit výjimky ze zákazů stanovených v odstavcích 2.1.1 a 2.1.2 bez ohledu na ustanovení čl. III odst. 5 Úmluvy, a to pro následující účely:

- (a) aby se zabránilo závažným škodám na úrodě, vodním hospodářství a rybářství;
- (b) v zájmu letecké bezpečnosti nebo v jiném prvořadem veřejném zájmu;
- (c) pro účely výzkumu a vzdělávání, obnovování populací a pro chov nezbytný pro tyto účely;
- (d) aby se za přísně kontrolovatelných podmínek, na specifickém základě a v omezené míře povolil odchyt a držení nebo jiné uvážlivé využití určitých ptáků v malém množství;
- (e) aby se podpořilo rozmnožování nebo přežití dotyčných populací.

Tyto výjimky musí být přesné co do obsahu a omezené v prostoru a čase a nesmí působit ke škodě populací uvedených v tabulce 1. Strany co možná nejdříve informují sekretariát Dohody o jakýchkoliv výjimkách udělených podle tohoto ustanovení.

2.2 Akční plány pro jednotlivé druhy

2.2.1 Strany budou spolupracovat s cílem vypracovat a provádět mezinárodní Akční plány pro jednotlivé druhy prioritně pro populace uvedené v kategorii 1 sloupce A tabulky 1 a také pro populace, které jsou ve sloupci A tabulky 1 uvedeny s hvězdičkou. Sekretariát Dohody bude koordinovat vytváření, harmonizaci a provádění těchto plánů.

2.2.2 Strany pro populace uvedené ve sloupci A tabulky 1 připraví a budou provádět národní Akční plány pro jednotlivé druhy s cílem zlepšit jejich celkový zachovný status. Tento Akční plán bude obsahovat zvláštní ustanovení pro populace označené hvězdičkou. V náležitých případech by se měl zvážit problém náhodných zabití ptáků lovci v důsledku nesprávného určení.

2.3 Mimořádná opatření

Kdykoliv to bude možné a relevantní, strany ve vzájemné úzké spolupráci připraví a budou provádět mimořádná opatření pro populace uvedené v tabulce 1, vyskytnou-li se kdekoliv v oblasti Dohody mimořádně nepříznivé nebo ohrožující podmínky.

2.4 Obnova

Strany budou věnovat největší péči obnově populací uvedených v tabulce 1 v částech jejich tradičního areálu, kde se již nevyskytují. Budou usilovat o vytvoření a dodržování

podrobného plánu obnovy založeného na vhodných vědeckých studiích. Plány obnovy by měly tvořit nedílnou součást národních a v náležitých případech mezinárodních Akčních plánů pro jednotlivé druhy. Plán obnovy by měl obsahovat vyhodnocení jeho dopadu na životní prostředí a měl by být široce dostupný. Strany budou předem informovat sekretariát Dohody o všech programech obnovy pro populace uvedené v tabulce 1.

2.5 Vysazování nepůvodních druhů

2.5.1 Strany budou, považují-li to za nezbytné, bránit vysazování nepůvodních druhů živočichů a rostlin, která by mohla mít nepříznivý vliv na populace uvedené v tabulce 1.

2.5.2 Strany budou, považují-li to za nezbytné, požadovat přijetí vhodných preventivních opatření, aby se zamezilo náhodnému úniku ptáků držených v zajetí, kteří patří k nepůvodním druhům.

2.5.3 V přiměřené a vhodné míře strany budou provádět opatření, včetně lovu, aby se zajistilo, že pokud již byly nepůvodní druhy nebo jejich kříženci vysazeni na jejich území, tyto druhy nebo jejich kříženci nebudou představovat potenciální nebezpečí pro populace uvedené v tabulce 1.

3. Ochrana stanovišť

3.1 Inventarizace stanovišť

3.1.1 Strany, v příslušných případech ve spolupráci s kompetentními mezinárodními organizacemi, provedou inventarizaci a zveřejní národní soupis stanovišť na svém území, která jsou významná pro populace uvedené v tabulce 1.

3.1.2 Strany prioritně určí všechna stanoviště mezinárodního nebo národního významu pro populace uvedené v tabulce 1.

3.2 Územní ochrana

3.2.1 Strany budou nadále usilovat o zřízení chráněných oblastí za účelem zachovat stanoviště významná pro populace uvedené v tabulce 1 a vypracování a provádění plánů péče o tyto oblasti.

3.2.2 Strany budou usilovat o zavedení zvláštní ochrany těch mokřadů, které splňují mezinárodně uznávaná kritéria mokřadů mající mezinárodní význam.

3.2.3 Strany budou usilovat o rozumné a trvale udržitelné využívání všech mokřadů na svém území. Zvláště se budou snažit zamezit degradaci a ztrátě stanovišť, na která jsou populace uvedené v tabulce 1 vázány, a to prostřednictvím zavádění vhodných předpisů nebo standardů a regulačních opatření. Zvláště se budou snažit :

(a) kde je to možné zajistit, aby existovaly přiměřené zákonné kontrolní mechanismy vztahující se k používání zemědělských chemikálií, metodám regulace škůdců a nakládání s odpadními vodami, které jsou v souladu s mezinárodními normami, za účelem minimalizovat jejich negativní dopady na populace uvedené v tabulce 1; a

(b) připravit a distribuovat informační materiály, ve vhodných jazycích, popisující tyto platné předpisy, standardy a kontrolní mechanismy a jejich přínos pro lidi a volně žijící živočichy či planě rostoucí rostliny.

3.2.4 Strany budou na základě ekosystémového přístupu usilovat o vytvoření strategie pro ochranu stanovišť všech populací uvedených v tabulce 1, včetně stanovišť těch populací, které jsou rozptýlené.

3.3 Obnova

Strany budou, je-li to proveditelné a vhodné, usilovat o obnovu oblastí, které byly původně významné pro populace uvedené v tabulce 1.

4. Usměrnování činnosti člověka

4.1 Lov

4.1.1 Strany budou spolupracovat, aby zajistily, že jejich právních předpisy regulující lov dodržují zásadu trvale udržitelného využívání, které předpokládá tento Akční plán, a to v rámci celého geografického areálu rozšíření populací dotčených vodních ptáků a berouce v úvahu jejich bionomii.

4.1.2 Strany budou průběžně informovat sekretariát Dohody o svých právních předpisech, které se týkají lovu populací uvedených v tabulce 1.

4.1.3 Strany budou spolupracovat s cílem vytvořit spolehlivý a harmonizovaný systém získávání údajů o úlovcích za účelem vyhodnotit roční úlovek u populací uvedených v tabulce 1. Sekretariátu Dohody poskytnou odhady celkového ročního úlovku pro každou populaci, jsou-li tyto k dispozici.

4.1.4 Strany budou usilovat o postupné zamezení používání olověných broků pro lov v mokřadech do roku 2000.

4.1.5 Strany vypracují a budou realizovat opatření za účelem snížit a co možná nejvíce odstranit používání otrávených návnad.

4.1.6 Strany vypracují a budou realizovat opatření za účelem snížit a co možná nejvíce odstranit nezákonný lov.

4.1.7 Strany v náležitých případech budou působit na lovce na místní, národní a mezinárodní úrovni, aby vytvářeli kluby nebo organizace, které by koordinovaly jejich činnost a pomáhaly zajistit trvalou udržitelnost.

4.1.8 Strany v náležitých případech budou prosazovat požadavek kvalifikačních zkoušek pro lovce, které by mimo jiné zahrnovaly poznávání ptáků.

4.2 Ekoturistika

4.2.1 Strany budou podporovat, kde je to vhodné, ale nikoliv v případě jádrových zón chráněných oblastí, vypracování programů všemi zainteresovanými stranami za účelem

rozvijet citlivou a vhodnou ekoturistiku na mokřadech, kde se soustředí populace uváděné v tabulce 1.

4.2.2 Strany ve spolupráci s příslušnými mezinárodními organizacemi budou usilovat o vyhodnocení nákladů, přínosů a dalších důsledků, které mohou vyplynout z ekoturistiky na vybraných mokřadech, kde se soustředí populace uvedené v tabulce 1. Výsledky těchto hodnocení sdělí sekretariátu Dohody.

4.3 Další lidské činnosti

4.3.1 Strany budou posuzovat vliv navrhovaných projektů, které by mohly vést ke konfliktům mezi populacemi uvedenými v tabulce 1, jež se vyskytují v oblastech uváděných v odstavci 3.2, a zájmy člověka a výsledky tohoto hodnocení zpřístupní veřejnosti.

4.3.2 Strany budou usilovat o shromáždění informací o škodách, zvláště na úrodě, které jsou způsobovány populacemi uvedenými v tabulce 1, a o výsledcích budou informovat sekretariát Dohody.

4.3.3 Strany budou spolupracovat s cílem stanovit vhodné techniky pro minimalizaci škod nebo ke zmírnění účinků škod, zvláště na úrodě, které způsobí populace uvedené v tabulce 1, přičemž budou čerpat ze zkušeností nabytých jinde ve světě.

4.3.4 Strany budou spolupracovat s cílem vypracovávat Akční plány pro jednotlivé druhy u populací, které působí významné škody, zvláště na úrodě. Sekretariát Dohody bude koordinovat vypracování a harmonizaci takových plánů.

4.3.5 Strany budou co možná nejvíce prosazovat dodržování přísných environmentálních norem při plánování a výstavbě staveb za účelem minimalizovat jejich dopad na populace uvedené v tabulce 1. Měly by podniknout kroky k minimalizaci dopadu již existujících staveb, tam kde začíná být zjevné, že tyto mají negativní dopad na dotčené populace.

4.3.6 V případech, kdy rušení ze strany člověka ohrožuje zachovný status populací vodních ptáků uváděných v tabulce 1, strany by se měly snažit přijmout opatření, která omezí stupeň ohrožení. Vhodná opatření mohou mimo jiné zahrnovat zřizování klidových zón v chráněných oblastech, kam není povolen přístup veřejnosti.

5. Výzkum a monitorování

5.1 Strany budou usilovat o průzkum málo známých oblastí, kde se mohou významně soustřeďovat populace uvedené v tabulce 1. Výsledky těchto průzkumů budou zveřejňovány.

5.2 Strany budou usilovat o monitorování populací uvedených v tabulce 1. Výsledky tohoto monitorování budou zveřejňovány nebo zaslány odpovídajícím mezinárodním organizacím, aby bylo možné zhodnotit stav a trendy populací.

5.3 Strany budou spolupracovat za účelem zlepšit metody určování trendů ptačích populací coby kritéria pro popis stavu těchto populací.

5.4 Strany budou spolupracovat s cílem určit tahové trasy všech populací uvedených v tabulce 1, používající dostupné informace o rozšíření a početnosti v hnízdním i mimo hnízdním období a zapojující se do koordinovaných programů kroužkování.

5.5 Strany budou usilovat o iniciování a podporu společných výzkumných projektů týkajících se ekologie a dynamiky populací uvedených v tabulce 1, a jejich stanovišť za účelem určit jejich specifické požadavky a také metodiky, které jsou nejvhodnější pro jejich zachování a péči o ně.

5.6 Strany budou usilovat o vypracování studií důsledku úbytku, degradace a narušování mokřadů na nosnou kapacitu mokřadů využívaných populacemi uváděnými v tabulce 1 a na migrační trasy těchto populací.

5.7 Strany budou usilovat o vypracování studií o dopadu lovu a obchodu na populace uvedené v tabulce 1 a o významu těchto forem využívání pro místní a národní hospodářství.

5.8 Strany budou usilovat o spolupráci s relevantními mezinárodními organizacemi a podporovat výzkumné a monitorovací projekty.

6. Vzdělávání a informace

6.1 Strany v případě potřeby zabezpečí školící programy, zajišťující, aby pracovníci odpovědní za provádění tohoto Akčního plánu měli odpovídající znalosti pro jeho účinné provádění.

6.2 Strany budou spolupracovat navzájem a se sekretariátem Dohody s cílem vytvořit školící programy a vyměňovat si materiály.

6.3 Strany budou usilovat o vytváření programů, informačních materiálů a mechanismů za účelem zlepšit míru povědomí nejširší veřejnosti pokud jde o cíle, ustanovení a obsah tohoto Akčního plánu. V tomto ohledu bude zvláštní pozornost věnována obyvatelům, kteří žijí uvnitř a v okolí významných mokřadů, uživatelům těchto mokřadů (lovcům, rybářům, turistům, atd.) a místním úřadům a jiným subjektům s rozhodovací pravomocí.

6.4 Strany budou usilovat o provádění specifických osvětových kampaní na ochranu populací uvedených v tabulce 1.

7. Provádění

7.1 Při provádění tohoto Akčního plánu budou strany v náležitých případech dávat přednost populacím uvedeným ve sloupci A tabulky 1.

7.2 Jestliže se v případě populací uvedených v tabulce 1 na území nějaké strany vyskytuje více než jedna populace stejného druhu, tato strana uplatní metody ochrany, které jsou vhodné pro tu populaci nebo populace, jejichž záchovný status je nejméně příznivý.

7.3 Sekretariát Dohody v koordinaci s odborným výborem a za pomoci odborníků z areálových států bude koordinovat vypracování směrnic na ochranu v souladu s čl. IV odst. 4 této Dohody za účelem pomoci stranám při provádění tohoto Akčního plánu.

Sekretariát Dohody tam, kde je to možné, zajistí soulad se směrnicemi schválenými v rámci jiných mezinárodních nástrojů. Tyto směrnice na ochranu se budou snažit o zavedení zásady trvale udržitelného využívání. Zahrnovat budou mimo jiné:

- (a) Akční plány pro jednotlivé druhy;
- (b) mimořádná opatření;
- (c) přípravu inventarizace stanovišť a metody péče o stanoviště;
- (d) metody lovu;
- (e) obchod s vodními ptáky;
- (f) turistiku;
- (g) snižování škod na úrodě; a
- (h) protokol pro monitorování vodních ptáků.

7.4 Sekretariát Dohody v koordinaci s odborným výborem a stranami připraví sérii mezinárodních revizí nezbytných pro provádění tohoto Akčního plánu, včetně:

- (a) zpráv o stavu a vývojových trendech populací;
- (b) přehledu chybějících informací z výzkumů;
- (c) sítí stanovišť využívaných jednotlivými populacemi, včetně posouzení stavu ochrany každého stanoviště a opatření přijatých k péči o každé stanoviště;
- (d) relevantní legislativy regulující v každé zemi lov a obchod ve vztahu k druhům uvedeným v příloze 2 k této Dohodě;
- (e) stavu příprav a provádění Akčních plánů pro jednotlivé druhy;
- (f) projektů obnovy populací;
- (g) situace pokud jde o vysazené nepůvodní druhy vodních ptáků a jejich křížence.

7.5 Sekretariát Dohody bude usilovat o zajištění, aby se přehledy uváděné v odstavci 7.4 aktualizovaly v intervalech ne delších než tři roky.

7.6 Odborný výbor vyhodnotí směrnice a přehledy připravené podle odstavců 7.3 a 7.4 a zformuluje návrh doporučení a řešení, která se vztahují k jejich vypracování, obsahu a provádění, ke zvážení na Zasedání smluvních stran.

7.7 Sekretariát Dohody bude pravidelně posuzovat potenciální mechanismy pro poskytování dalších zdrojů (financí a technické pomoci) na provádění tohoto Akčního plánu a vyhotoví zprávu pro každé řádné Zasedání smluvních stran.

Tabulka 1

Status populací stěhovavých vodních ptáků

Klasifikační klíč

Následující klíč k Tabulce 1 je základem pro provádění Akčního plánu

Sloupec A

Kategorie 1:

(a) druhy z Přílohy I Úmluvy

(b) druhy, které jsou uvedené jako "ohrožené" v Červeném seznamu ohrožených živočichů IUCN 1994 (Groombridge 1993), nebo

(c) populace s menší početností než přibližně 10 000 jedinců

Kategorie 2: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 10 000 do 25 000 jedinců

Kategorie 3: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 25 000 do 100 000 jedinců a jsou považovány za ohrožené vlivem:

a) shromažďování se na malém počtu lokalit v kterékoli fázi jejich ročního životního cyklu,

(b) závislosti na typu stanoviště, který je silně ohrožen,

(c) dlouhodobého snižování početnosti,

(d) mimořádného kolísání početnosti populací či vývojových trendů.

Pro druhy kategorie 2 a 3 výše, viz odstavec 2.1.1 Akčního plánu (Příloha 3 Dohody).

Sloupec B

Kategorie 1: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 25 000 do 100 000 jedinců a které nesplňují kritéria pro sloupec A, jak je uvedeno výše.

Kategorie 2: Populace, jejichž početnost je větší nežli přibližně 100 000 jedinců, ale jež jsou považovány za populace vyžadující zvláštní pozornost z důvodu:

(a) shromažďování se na malém počtu lokalit v kterékoli fázi jejich ročního životního cyklu,

(b) závislosti na typu stanoviště, který je silně ohrožen,

(c) dlouhodobého snižování početnosti, nebo

(d) mimořádného kolísání početnosti populací či vývojových trendů.

Sloupec C

Kategorie 1: Populace, jejichž početnost je větší nežli přibližně 100 000 jedinců, jež mohou mít významný užitek z mezinárodní spolupráce a které nesplňují kritéria pro sloupce A nebo B, jak je uvedeno výše.

Revize

Tato tabulka bude:

- (a) pravidelně aktualizována odborným výborem v souladu se článkem VII, odstavce 3(b) této Dohody, a
- (b) upravována dle potřeby Zasedáním smluvních stran v souladu se článkem VI, odstavce 9(d) této Dohody na základě závěrů takovýchto revizí.

Klíč zkratk a symbolů

hnízd: hnízdící

zim: zimující

S: severní

J: jižní

Z: západní

V: východní

SZ: severozápadní

SV: severovýchodní

JZ: jihozápadní

JV: jihovýchodní

(): neznámý status populace, odhadovaný zachovný status

*: viz odstavec 2.1.1

Poznámky:

1. Populační data použitá při sestavení tabulky č. 1, co nejvěrohodněji odpovídají počtu jednotlivců v potencionální hnízdící skupině v oblasti Dohody. Status vychází z dostupných publikovaných populačních odhadů.
2. Přípony (hnízd) či (zim) ve výčtu populací jsou pouze pomůckou k identifikaci populace. Neukazují sezónní omezení k jednání s ohledem na tyto populace v rámci Dohody a Akčního plánu.

	A	B	C
Mycteria ibis – Nesyt africký			
celá populace		1	
Ciconia nigra – Čáp černý			
Z Afrika/Z Evropa	1c		
Střední/V Evropa (hnízd)	2		
Ciconia episcopus – Čáp bělokrký			
Tropická Afrika (C.e. microscelis)		1	
Ciconia ciconia – Čáp bílý			
J Afrika (C.c. ciconia)	1c		
SZ Afrika/Z Evropa (hnízd) (C.c. ciconia)	3b		
Střední/V Evropa (hnízd) (C.c. ciconia)		2b	
Z Asie (hnízd) (C.c. ciconia)	3b		
Plegalis falcinellus- Ibis hnědý			
Subsaharská Afrika (P.f. falcinellus)			1'
Z Afrika/Evropa (P.f. falcinellus)		1	
V Afrika/JZ Asie (P.f. falcinellus)	2*		
Geronticus eremita- ibis hřívnatý			
Maroko	1a		
JZ Asie	1a		
Threskiornis aethiopicus-Ibis posvátný			
Subsaharská Afrika (T.a. aethiopicus)			1
Irák/Írán (T.a. aethiopicus)	1c		
Platalea leucorodia – Kolpík bílý			
V Atlantik (P.l. leucorodia)	1c		
Střední/JV Evropa (hnízd) (P.l. leucorodia)	2		
Rudé moře (P.l. archeri)	1c		
JZ/J Asie (zim) (P.l. major)	2		
Platalea alba – Kolpík africký			
celá populace	2*		
Dendrocygna bicolor – husička dvoubarvá			
Afrika			1
Dendrocygna viduata – Husička vdovka			
Afrika			1
Thalassornis leuconotus – kachnice bělohřbetá			
V/J Afrika (T.l. leuconotus)	2*		
Z Afrika (T.l. leuconotus)	1c		
Oxyura leucocephala – Kachnice bělohlavá			
Z Středomoří	1a		
V Středomoří/Z Asie	1a		
Cygnus olor – Labuť velká			
SZ Evropa		2d	
Černé moře (zim)	2		

<i>Kaspické moře (zim)</i>		2a & 2d	
Cygnus cygnus – Labuť zpěvná			
<i>Island (hnízd)</i>	2		
<i>SZ Evropa (zim)</i>		1	
<i>Černé moře (zim)</i>	2		
<i>Z Asie (zim)</i>	2'		
Cygnus columbianus – Labuť malá			
<i>Evropa (zim) (C.c. bewickii) – Labuť malá euroasijská</i>	2		
<i>Kaspické moře (zim) (C.c. bewickii) – Labuť malá euroasijská</i>	1c		
Anser brachyrhynchus – Husa krátkozobá			
<i>Island (hnízd)</i>		2a	
<i>Svalbard (hnízd)</i>		1	
Anser fabalis – Husa polní			
<i>Z Sibiř (hnízd) (A.f. fabalis – Husa polní evropská)</i>		1	
<i>Z Sibiř (hnízd) (A.f. rossicus – Husa polní jamalská)</i>			1
Anser albifrons – Husa běločelá			
<i>SZ Evropa (zim) (A.a. albifrons – husa běločelá eurosibiřská)</i>			1
<i>Střední Evropa (hnízd) (A.a. albifrons – husa běločelá eurosibiřská)</i>		2c	
<i>Černé moře (hnízd) (A.a. albifrons – husa běločelá eurosibiřská)</i>			1
<i>Kaspické moře (hnízd) (A.a. albifrons – husa běločelá eurosibiřská)</i>	2		
<i>Grónsko (hnízd) (A.a. flavirostris – Husa běločelá)</i>	3a*		
Anser erythropus – Husa malá			
<i>Černé moře/Kaspické moře (zim)</i>	1b		
Anser anser – Husa velká			
<i>Island (hnízd) (A.a. anser – Husa velká evropská)</i>		1	
<i>S Evropa (Z Středozeemí) (A.a. anser – Husa velká evropská)</i>			1
<i>Střední Evropa/S Afrika (A.a. anser – Husa velká evropská)</i>	2*		
<i>Černé moře (zim) (A.a. anser – Husa velká evropská)</i>		1	
<i>Z Sibiř/Kaspické moře (A.a. anser – Husa velká evropská)</i>		1	
Branta leucopsis – Berneška bělolící			
<i>Grónsko (hnízd)</i>		1	
<i>Svalbard (hnízd)</i>	2		
<i>Rusko (hnízd)</i>			1

Branta bernicla – Berneška tmavá			
Sibiř (hnízd) (B.b. bernicla – Berneška tmavá severoevropská)		2b	
Svalbard (hnízd) (B.b. hrota – Berneška tmavá)	1c		
Irsko (zim) (B.b. hrota – Berneška tmavá)	2		
Branta ruficollis – Berneška rudokrká			
celá populace	1b		
Alopochen aegyptiacus – Husice egyptská			
celá populace			1'
Tadorna ferruginea – Husice rezavá			
Z Středozeří	1c		
V Středozeří/Černé moře	2		
JZ Asie		1	
Tadorna cana – Husice šedá			
celá populace		1	
Tadorna tadorna – Husice liščí			
SZ Evropa		2a	
Z Středozeří	2		
Černé moře		1	
Kaspické moře		1	
Plectropterus gambensis – Pižmovka ostruhatá			
Z Afrika (P.g. gambensis – Pižmovka ostruhatá)			1
J Afrika (P.p. niger – Pižmovka ostruhatá)		1	
Sarkidiornis melanotos – Pižmovka hřebenatá			
Afrika (S.m. melanotos – Pižmovka hřebenatá)			1'
Nettapus auritus – Kachnička pestrá			
Z Afrika	1c		
J/V Afrika			1'
Anas penelope – Hvízdák euroasijský			
SZ Evropa (zim)			1
Černé moře/ Středomoří (zim)		2c	
JZ Asie (zim)		2c	
Anas strepera – Kopřivka obecná			
SZ Evropa (zim) (A.s. strepera – Kopřivka obecná holoarktická)		1	

Černé moře/ Středomoří (zim) (A.s. strepera - Kopřivka obecná holoarktická)		1	
JZ Asie (zim) (A.c. strepera - Kopřivka obecná holoarktická)			1
Anas crecca - Čírka obecná			
SZ Evropa (zim) (A.c. crecca - Čírka obecná euroasijská)			1
Černé moře/Středomoří (zim) (A.c. crecca - Čírka obecná euroasijská)			1
JZ Asie (zim) A.c. crecca - Čírka obecná euroasijská)		2c	
Anas capensis - Čírka popelavá			
celá populace			1'
Anas platyrhynchos - Kachna divoká			
SW Evropa (zim) (A.p. platyrhynchos - kachna divoká holoarktická)			1
Černé moře/Středomoří (zim) (A.p. platyrhynchos - Kachna divoká holoarktická)		2c	
JZ Asie (zim) (A.p. platyrhynchos - Kachna divoká holoarktická)			1
Anas undulata - Kachna žlutozobá			
J. Afrika (A.u. undulata)		1	
Anas acuta - Ostralka štíhlá			
Z Afrika (zim)			1
SZ Evropa (zim)		1	
Černé moře/Středomoří (zim)		2c	
JZ Asie(V Afrika (zim)			1
Anas erythrorhyncha - Ostralka rudozobá			
J/V Afrika			1
Anas hottentota - Čírka			
Z Afrika	1c ¹		
J/V Afrika			1 ¹
Anas querquedula - Čírka modrá			
Z Afrika (zim)			1
V Afrika/Asie (zim)			1
Anas clypeata - Lžičák pestrý			
SZ Evropa (zim)		1	
Z Středomoří (zim)		2a	
Černé moře/Středomoří (zim)			1
JZ Asie (zim)			1
Marmaronetta angustirostris - Čírka úzkozobá			
Z Středomoří	1b		
V Středomoří	1b		

JZ Asie	1b		
Netta rufina – Zrzohlávka rudozobá			
JZ/ Střední Evropa	2*		
JV Evropa	3c		
JZ Asie			1
Netta erythrophthalma – Zrzohlávka rudooká			
J/V Afrika (N.e. brunnea)			1'
Aythya ferina – Polák velký			
SZ Evropa (zim)		2c	
Černé moře(Středozeví (zim)		2c	
JZ Asie (zim)		2c ¹	
Aythya nyroca – Polák malý			
Afrika (zim)	1c		
Evropa (zim)	3c		
SZ Asie	1c		
Aythya fuligula – Polák chocholatý			
SZ Evropa (zim)			1
Černé moře/Středozeví (zim)			1
JZ Asie (zim)			1
Aythya marila – Polák kaholka			
V Atlantik (zim) (A.m. marila – Polák kaholka eurosibiřská)			1
Černé moře/Kaspické moře (zim) (A.m. marila – Polák kaholka eurosibiřská))		1	
Somateria mollissima – Kajka mořská			
Evropa (S.m. mollissima – Kajka mořská evropská)			1
Somateria spectabilis – Kajka královská			
SV Evropa			1
Polysticta stelleri – Kajka bělohlavá			
SV Evropa (zim)	2		
Clangula hyemalis – Hoholka lední			
Island/Grónsko (hnízd)		2c	
SZ Evropa (zim)			1
Kaspické moře (zim)	1c		
Melanitta nigra – Turpan černý			

SZ Evropa (zim) (<i>M.n. nigra</i> - Turpan černý evropský)		2a	
Melanitta fusca - Turpan hnědý			
SZ Evropa (zim) (<i>M.f.fusca</i> - Turpan hnědý evropský)		2a	
Černé moře/Kaspické moře (zim) (<i>M.f.fusca</i> - Turpan hnědý evropský)	1c		
Bucephala clangula - Hohol severní			
SZ Evropa (zim) (<i>B.c. clangula</i> - Hohol severní eurosibiřský)			1
Černé moře/Středomoří (zim) (<i>B.c. clangula</i> - Hohol severní eurosibiřský)	2*		
Kaspické moře (<i>B.c. clangula</i> - Hohol severní eurosibiřský)	2		
Mergellus albellus - Morčák malý			
SZ Evropa (zim)	3a		
Černé moře/Středomoří (zim)		1	
JZ Asie (zim)		1	
Mergus serrator - Morčák prostřední			
SZ Evropa (zim) (<i>M.s. serrator</i> - Morčák prostřední)			1
Černé moře / Středozeší (zim) (<i>M.s. serrator</i> - Morčák prostřední)		1	
JZ Asie (<i>M.s. serrator</i> - Morčák prostřední)	1c		
Mergus merganser - Morčák velký			
SZ Evropa (zim) (<i>M.m. merganser</i> - Morčák velký eurosibiřský)			1
Černé moře / Středozeší (zim) (<i>M.m. merganser</i> - Morčák velký eurosibiřský)	1c		
JZ Asie (zim) (<i>M.m. merganser</i> - Morčák velký eurosibiřský)	2		

RESOLUTION 1.9 AMENDMENTS TO THE ACTION PLAN

The Meeting of the Parties to the Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds,

Recalling the Final Act of the negotiation meeting to adopt the Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds, held in the Hague, in June 1995, inviting the interim secretariat to prepare amendments of the Action Plan with regard to species or families of species listed in Annex 2 to the Agreement,

Recalling Article X of the Agreement concerning the procedures to amend the Action Plan and its Annexes,

Acknowledging that all waterbirds listed under Annex 2 of the Agreement should be included within the provisions of the Action Plan so as to ensure coherent conservation actions,

Convinced that urgent actions are needed for many species not yet included in the Action Plan as adopted at the Final Negotiation Meeting (the Hague, June 1995),

1. *Adopts* the following textual amendments to the Action Plan:

(a) In the section 4.3.2, 4.3.3 and 4.3.4 the words "and to fisheries" are added after the words "in particular to crops";

(b) In the section 4.3.6, after the first sentence the following text is added:

"Special attention should be given to the problem of human disturbance at breeding colonies of colonially-nesting waterbirds, especially when these are situated in the areas which are popular for outdoor recreation."

2. *Notes* that Table 1 "Status of the populations of migratory waterbirds" is replaced by annex I of the present resolution;

3. *Further adopts* the most recent conservation status of populations as indicated by square brackets in Tables 1 (a) and 1 (b) of AEW/MOP 1.7, in preference to the conservation status deduced from the second edition of *Waterfowl Population Estimates* (1997) and for reasons outlined in AEW Inf.1.1;

4. *Asks* the Technical Committee, in consultation with the Scientific Council of the Convention secretariat as appropriate, to consider for addition to Annex 2 of the Agreement and table 1 of the Action Plan a number of species which appear from AEW/Inf.1.1 and other sources to merit such listing, and in particular *Oxyura maccoa*, *Sarothrura ayresi*, *Crex crex*, *Glareola ocularis*, *Glareola nuchalis* and *Rhyncops flavirostris*;

5. *Notes* the high degree of uncertainty related to current population estimates of *Lymnocyptes minimus*, and urges the Technical Committee, working with relevant organizations, to review current data and information and bring an evaluation of status to the second session of the Meeting of the Parties;

6. *Requests* the Secretariat to monitor the implementation of the amendments and to stimulate the preparation of single species action plans for those species as identified to be in an unfavourable conservation status;

7. *Calls* on all Parties to provide the necessary resources to undertake priority actions on an international level, e.g., the drafting of single species action plans where these are most needed.

REVIEW OF TABLE 1

This Table shall be:

- (a) reviewed regularly by the Technical Committee in accordance with Article VII, paragraph 3(b), of this Agreement; and
- (b) amended as necessary by the Meeting of the Parties, in accordance with Article VI, paragraph 9(d) of this Agreement, in light of the conclusions of such reviews.

KEY TO ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

bre: breeding

N: Northern

S: Southern

NE: Northeastern

SE: Southeastern

win: wintering

E: Eastern

W: Western

NW: Northwestern

SW: Southwestern

(): Population status unknown. Conservation status estimated.

*: By way of exception for those populations marked by an asterisk, hunting may continue on a sustainable use basis where hunting of such populations is a long-established cultural practice (see paragraph 2.1.1).

NOTES

1. The population data used to compile Table 1 as far as possible correspond to the number of individuals in the potential breeding stock in the Agreement Area. The status is based on the best available published population estimates.
 2. Suffixes (bre) or (win) in population listings are solely aids to population identification. They do not indicate seasonal restrictions to actions in respect of these populations under this Agreement and Action Plan.
 3. The brief descriptions used to identify the populations conform with the descriptions used in the second edition of *Waterfowl Population Estimates* with some amendments following the Report on the Conservation Status of Migratory Waterbirds in the Agreement Area (Doc. AEWI Inf. 1.1).
 4. Slash signs (/) are used to separate breeding areas from wintering areas.
 5. Where a species' population is listed in table 1 with multiple categorization, the obligations of the Action Plan relate to the strictest category listed.
-

	A	B	C
<i>Gavia stellata</i>			
- Northwestern Europe (win)		2c	
- Caspian, B Sea & E Med (win)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i>			
- Western Siberia/Europe		2c	
<i>Gavia arctica suschkini</i>			
- Central Siberia/Caspian			(1)
<i>Gavia immer</i>			
- Europe (win)	1c		
<i>Gavia adamsii</i>			
- Northern Europe (win)	(2)		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>			
- Northwestern Europe (win)		1	
- Black Sea & Med (win)		(1)	
- Caspian (win)	2		
<i>Podiceps auritus auritus</i>			
- NW Europe (large billed)	1c		
- NE Europe (small billed)		1	
- Caspian & South Asia (win)	2		
<i>Pelecanus onocrotalus</i>			
- Europe & Western Asia (bre)	1a 3c		
<i>Pelecanus crispus</i>			
- Black Sea & Mediterranean (win)	1a 1b 1c		
- SW Asia & S Asia (win)	1a 1b 2		
<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>			
- Black Sea & Mediterranean	2		
- Southwestern Asia		1	
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>			
- Gulf & Arabian Sea		2a (2c)	
<i>Egretta vinaceigula</i>			
- Southern Africa	1b 1c		
<i>Ardea purpurea purpurea</i>			
- Western Mediterranean (bre)	2		
- E Europe & SW Asia (bre)		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i>			
- Black Sea & Med (win)	2		
- Southwestern Asia (win)		(1)	
<i>Ardeola idea</i>			
- Madagascar & Aldabra (bre)	1c		
<i>Ardeola rufiventris</i>			
- Tropical E & S Africa		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i>			
- Europe & Northern Africa (bre)		2c	
- West & Southwest Asia (bre)		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i>			
- Subsaharan Africa		(1)	

	A	B	C
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>			
- Europe (bre)	3c		
- Southwestern Asia (win)	2		
<i>Mycteria ibis</i>			
- Subsaharan Africa		1	
<i>Ciconia nigra</i>			
- SW Europe/Western Africa	1c		
- Central & Eastern Europe (bre)	2		
<i>Ciconia episcopus microscelis</i>			
- Tropical Africa		1	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>			
- Southern Africa	1c		
- Iberia & NW Africa (bre)	3b		
- Central & Eastern Europe (bre)		2c	
- Southwestern Asia (win)	3b		
- Central & SE Europe (bre)	2		
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i>			
- Subsaharan Africa (bre)			(1)
- Black Sea & Med/W Africa	[3c]	1	
- Southwestern Asia/E Africa	2*	[1]	
<i>Geronticus eremita</i>			
- Morocco	1a 1b 1c		
- Southwestern Asia	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i>			
- Subsaharan Africa			1
- Iraq & Iran	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>			
- Eastern Atlantic	1c		
- Central & SE Europe (bre)	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i>			
- Red Sea	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i>			
- SW & S Asia (win)	2		
<i>Platalea alba</i>			
- Subsaharan Africa	2*		
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i>			
- Western Africa	3a		
- Eastern Africa	3a 3c		
- Southern Africa	3a 3c		
- Western Mediterranean	3a		
- Eastern Med, SW & S Asia		2a	
<i>Phoenicopterus minor</i>			
- Western Africa	2		
- Eastern Africa		2a 2c	
- Southern Africa	3a 3c		
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
- Western Africa			(1)

	A	B	C
- Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i>			
- Western Africa			1
- Eastern & Southern Africa			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i>			
- Western Africa	1c		
- Eastern & Southern Africa	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i>			
- Western Mediterranean	1a 1b 1c		
- Algeria & Tunisia	1a 1b 1c		
- E Med, Turkey & SW Asia	1a 1b 2		
<i>Cygnus olor</i>			
- NW Mainland & Central Europe		2d	
- Black Sea		1	
- W & Central Asia/Caspian		2a 2d	
<i>Cygnus cygnus</i>			
- Iceland/UK & Ireland	2		
- NW Mainland Europe		1	
- N Europe & W Sib/B Sea & E Med	2		
- W & Cent Siberia/Caspian	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>			
- W Siberia & NE Europe/NW Europe		1	
- Northern Siberia/Caspian	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			
- E Greenland & Iceland/UK		2a	
- Svalbard/NW Europe		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i>			
- W Sib & NE Europe/NW Europe		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i>			
- W & C Siberia/NE & SW Europe			(1)
<i>Anser albifrons albifrons</i>			
- NW Sib & NE Europe/NW Europe			1
- W Siberia/Central Europe	3c*		
- W Siberia/Black Sea & Turkey			1
- N Siberia/Caspian & Iraq	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i>			
- Greenland/Ireland & UK	3a*		
<i>Anser erythropus</i>			
- N Europe & W Sib/B Sea & Caspian	1a 1b 2		
<i>Anser anser anser</i>			
- Iceland/UK & Ireland		1	
- NW Europe/SW Europe			1
- Central Europe/N Africa	2*		
<i>Anser anser rubrirostris</i>			
- Black Sea & Turkey		1	
- W Siberia/Caspian & Iraq			1

	A	B	C
<i>Branta leucopsis</i>			
- E Greenland/Scotland & Ireland		1	
- Svalbard/SW Scotland	2		
- Russia/Germany & Netherlands			1
<i>Branta bernicla bernicla</i>			
- W Siberia/W Europe		2b	
<i>Branta bernicla hrota</i>			
- Svalbard/Denmark & UK	1c		
- Canada/Ireland	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
- N Siberia/Black Sea & Caspian	1a 1b 3a		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
- Western Africa	2		
- Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Tadorna ferruginea</i>			
- Northwestern Africa	1c		
- E Med & Black Sea/NE Africa	2		
- W Asia & Caspian/Iran & Iraq		1	
<i>Tadorna cana</i>			
- Southern Africa		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
- Northwestern Europe		2a	
- Black Sea & Mediterranean		1	
- W Asia/Caspian & Middle East		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i>			
- Western Africa	3c		
- Eastern Africa			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i>			
- Southern Africa		1	
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i>			
- Western Africa		1	
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Nettapus auritus</i>			
- Western Africa	2		
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Anas penelope</i>			
- W Sib & NE Europe/NW Europe			1
- W Sib & NE Europe/B Sea & Med		2c	
- W Sib/SW Asia & NE Africa		2c	
<i>Anas strepera strepera</i>			
- Northwestern Europe		1	
- NE Europe/Black Sea & Med		2c	
- W Sib/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Anas crecca crecca</i>			
- Northwestern Europe			1
- W Sib & NE Europe/B Sea & Med			1
- W Sib/SW Asia & NE Africa		2c	

	A	B	C
<i>Anas capensis</i>			
- E Africa to Western Africa	2		
- Southern Africa			1
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>			
- Northwestern Europe			1
- N Europe/Western Mediterranean			1
- E Europe/Black Sea & E Med		2c	
- Western Siberia/SW Asia			(1)
<i>Anas undulata undulata</i>			
- Southern Africa			1
<i>Anas acuta</i>			
- Northwestern Europe		1	
- W Sib, NE & E Eur/S Eur & W Afr		2c	
- W Siberia/SW Asia & E Africa			(1)
<i>Anas erythrorhyncha</i>			
- Southern Africa			1
- Eastern Africa			1
- Madagascar	2		
<i>Anas hottentota</i>			
- Western Africa	1c		
- Eastern Africa			1
- Southern Africa		1	
<i>Anas querquedula</i>			
- W Siberia & Europe/W Africa		2c	
- W Sib/SW Asia, NE & E Africa			(1)
<i>Anas clypeata</i>			
- NW & Central Europe (win)		1	
- W Sib, NE & E Eur/S Eur & W Afr		(2c)	
- W Sib/SW Asia, NE & E Africa		2c	
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
- W Mediterranean/W Africa	1a 1b 1c		
- Eastern Mediterranean	1a 1b 1c		
- Southwestern Asia	1a 1b 2		
<i>Netta rufina</i>			
- SW & Cent Europe/W Med	2*		
- Black Sea & E Mediterranean	3c		
- Western & Central Asia/SW Asia			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i>			
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Aythya ferina</i>			
- NE Europe/NW Europe		2c	
- Cent & NE Europe/B Sea & Med		2c	
- Western Siberia/SW Asia		(2c)	
<i>Aythya nyroca</i>			
- W Mediterranean/W Africa	1a 1b 1c		
- E Europe/E Med & Africa	1a 1b 1c		
- W Asia/SW Asia & NE Africa	1a 1b 1c		

	A	B	C
<i>Aythya fuligula</i>			1
- Northwestern Europe (win)			1
- Cent Europe, B Sea & Med (win)			(1)
- W Sib/SW Asia & NE Africa			
<i>Aythya marila marila</i>			1
- Northern Europe/Western Europe			1
- W Siberia/B Sea & Caspian			
<i>Somateria mollissima mollissima</i>			1
- Baltic, Denmark & Netherlands			1
- Norway & Russia			
<i>Somateria mollissima islandica</i>			
- Svalbard & Franz Joseph (bre)		1	
<i>Somateria spectabilis</i>			1
- E Greenland, NE Europe & W Sib			
<i>Polysticta stelleri</i>			
- Western Siberia/NE Europe	1a 1b	1	
<i>Clangula hyemalis</i>			1
- Iceland & Greenland			1
- Western Siberia/North Europe			
<i>Melanitta nigra nigra</i>			
- W Sib & N Eur/W Eur & NW Africa		2a	
<i>Melanitta fusca fusca</i>			
- W Siberia & N Europe/NW Europe		2a	
- Black Sea & Caspian	1c		
<i>Bucephala clangula clangula</i>			1
- NW & Central Europe (win)			1
- NE Europe/Adriatic		1	
- W Siberia & NE Europe/Black Sea	2		
- Western Siberia/Caspian	2		
<i>Mergellus albellus</i>			
- NW & Central Europe (win)	3a		
- NE Europe/Black Sea & E Med		1	
- Western Siberia/SW Asia		1	
<i>Mergus serrator serrator</i>			1
- NW & Central Europe (win)			1
- NE Europe/Black Sea & Med		1	
- Western Siberia/SW & Cent Asia	1c		
<i>Mergus merganser merganser</i>			1
- NW & Central Europe (win)			1
- NE Europe/Black Sea	1c		
- Western Siberia/Caspian	2		
<i>Grus leucogeranus</i>			
- Iran (win)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo</i>¹			
- Black Sea (bre)	1c		
- Turkey (bre)	1c		
- Kalmykia (bre)		1	

	A	B	C
<i>Grus paradisea</i>			
- Extreme Southern Africa	1b 2		
<i>Grus carunculatus</i>			
- Northernmost Southern Africa	1b 2		
<i>Grus grus</i>			
- Northwest Europe (bre)		1	
- NE & Central Europe (bre)		1	
- Black Sea & E Med (win)	3c		
- Black Sea & Turkey (bre)	1c		
- Southwest Asia (win)	3c		
<i>Sarothrura boehmi</i>			
- Central Africa	(3b)		
<i>Porzana parva parva</i>			
- Western Eurasia/Africa		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia</i>			
- Europe (bre)	2		
<i>Porzana porzana</i>			
- Europe/Africa		2c	
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>			
- Sub-Saharan Africa		2b	
<i>Fulica atra atra</i>			
- Black Sea & Med (win)			1
<i>Dromas ardeola</i>			
- NW Indian Ocean, Red Sea & Gulf	3a		
<i>Himantopus himantopus himantopus</i>			
- Sub-Saharan Africa (bre)			(1)
- Western Mediterranean (bre)		1	
- B Sea & E Mediterranean (bre)		1	
- Southwestern Asia (win)	2		
<i>Recurvirostra avosetta</i>			
- Southern Africa (bre)	2		
- Eastern Africa (bre)		(1)	
- W Europe & W Med (bre)		1	
- B Sea & E Mediterranean (bre)	(3c)		
- W & SW Asia/Eastern Africa	2		
<i>Glareola pratincola pratincola</i>			
- Western Mediterranean (bre)	2		
- B Sea & E Mediterranean (bre)	2		
- Southwestern Asia (bre)		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i>			
- W & Cent Asia/E & S Africa		2b 2c	
<i>Pluvialis apricaria</i>			
- Iceland & Faroes/E Atlantic			1
- N Europe/W Europe & NW Africa			1
- UK, Ireland, DK & Ger (bre)	3c*		
- Western Siberia (bre)		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i>			

	A	B	C
- Eastern Atlantic (win)			1
- SW Asia & Eastern Africa (win)		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>			
- Europe & Northern Africa (win)		1	
- Western Africa (win)			(1)
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i>			
- SW Asia, Eastern & Southern Africa (win)			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i>			
- Europe/Western Africa			1
- West & SW Asia/Eastern Africa			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i>			
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Charadrius forbesi</i>			
- Western & Central Africa		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i>			
- Southern Africa	1c		
<i>Charadrius pallidus venustus</i>			
- Eastern Africa	(2c)		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>			
- Eastern Atlantic	3c		
- Black Sea & E Mediterranean (bre)	3c		
- SW Asia & NE Africa (win)			(1)
<i>Charadrius marginatus tenellus</i>			
- Southern & Eastern Africa		(1)	
<i>Charadrius marginatus meadowi</i>			
- West-central Africa		(1)	
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>			
- SW Asia & Eastern Africa (win)		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i>			
- B Sea & E Mediterranean (bre)	1c		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>			
- SW Asia & Eastern Africa (win)		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i>			
- Western Asia/E & S Africa	3c		
<i>Eudromias morinellus</i>			
- Europe (bre)		2c	
- Asia (bre)		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i>			
- Europe (bre)		2c	
- Western Asia (bre)			(1)
<i>Vanellus spinosus</i>			
- Black Sea & Mediterranean (bre)		1	
<i>Vanellus albiceps</i>			
- Western & Central Africa		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i>			

	A	B	C
- Western Africa		(1)	
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i>			
- Southwestern Africa		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i>			
- Eastern & Southeastern Africa		(1)	
<i>Vanellus lugubris</i>			
- SW West Africa, & Cent & E Africa		(1)	
<i>Vanellus melanopterus minor</i>			
- Southern Africa		(1)	
<i>Vanellus coronatus coronatus</i>			
- Eastern Africa			(1)
- Central Africa		(1)	
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i>			
- Southwest Africa		(1)	
<i>Vanellus superciliosus</i>			
- Western & Central Africa	(2)		
<i>Vanellus gregarius</i> ²			
- Western Asia/NE Africa	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i>			
- SW Asia & NE Africa (win)		1	
<i>Gallinago media</i>			
- Scandinavia (bre)		1	
- W Siberia & NE Europe (bre)		2c	
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>			
- Europe (bre)		2c	
- Western Siberia (bre)			1
- Iceland (bre) (<i>faroensis</i>)			1
<i>Lymnocyptes minimus</i>			
- Europe (bre)	(3c)*		
- Western Siberia (bre)		(1)	
<i>Limosa limosa limosa</i>			
- Western Europe/W Africa		2c	
- Eastern Europe/Eastern Africa		2c	
- SW Asia & NE Africa (win)		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i>			
- Iceland (bre)	3a*		
<i>Limosa lapponica lapponica</i>			
- Western Palearctic (win)		2a	
- West & Southwest Africa (win)		2a	
- SW Asia & Eastern Africa (win)			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>			
- Europe/Western Africa			1
- Western Siberia/S & E Africa			(1)
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> ³			
- SW Asia/Eastern Africa	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i>			
- Gulf, Med & Morocco (win)	1a 1b 1c		

	A	B	C
<i>Numenius arquata arquata</i>			1
- Europe (bre)			
<i>Numenius arquata orientalis</i>			
- SW Asia & Eastern Africa (win)	3c		
<i>Tringa erythropus</i>			(1)
- Europe/Western Africa			
- SW Asia & Eastern Africa (win)		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i>			
- East Atlantic (win)		2c	
- E Europe/E Med & Africa		2c	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i>			(1)
- SW Asia & Eastern Africa (win)			
<i>Tringa totanus robusta</i>			1
- Iceland & Faroes (bre)			
<i>Tringa stagnatilis</i>			
- Europe/Western Africa		(1)	
- SW Asia & E & S Africa (win)		(1)	
<i>Tringa nebularia</i>			1
- Europe/Western Africa			
- SW Asia & E & S Africa (win)			(1)
<i>Tringa ochropus</i>			1
- Europe/Western Africa			
- SW Asia & Eastern Africa (win)			(1)
<i>Tringa glareola</i>			
- Europe (bre)		2c	
- SW Asia, E & S Africa (win)			(1)
<i>Tringa cinerea</i>			
- SW Asia & Africa (win)		1	
<i>Tringa hypoleucos</i>			1
- Europe (bre)			
- SW Asia & Eastern Africa (win)			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i>			
- Western Palearctic (win)		1	
- Western Africa (win)		1	
- SW Asia, E & S Africa (win)		(1)	
<i>Calidris tenuirostris</i>			
- SW Asia & W South Asia (win)	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i>			
- Western & Southern Africa (win)		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i>			
- NE Can & Greenland/NW Europe		2a	
<i>Calidris alba</i>			1
- E Atlantic, W & S Africa (win)			
- SW Asia, E & S Africa (win)			(1)
<i>Calidris minuta</i>			1
- Europe & Western Africa (win)			
- SW Asia, E & S Africa (win)			(1)

	A	B	C
<i>Calidris temminckii</i>			
- Europe/Western Africa		(1)	
- SW Asia & Eastern Africa (win)		(1)	
<i>Calidris maritima</i>			
- Eastern Atlantic (win)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i>			
- N Siberia/Europe & N Africa		2c	
- SW Asia & NE Africa (win)			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i>			
- Iceland & Greenland (bre)			1
- Baltic, UK & Ireland (bre)	3c		
<i>Calidris alpina arctica</i>			
- Greenland (bre)	2		
<i>Calidris ferruginea</i>			
- SW Europe & W Africa (win)			1
- SW Asia, E & S Africa (win)			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>			
- N Europe/SW Asia & E Africa	3c		
<i>Philomachus pugnax</i>			
- Western Africa (win)		2c	
- SW Asia, E & S Africa (win)			(1)
<i>Phalaropus lobatus</i>			
- Western Eurasia (bre)			1
<i>Phalaropus fulicaria</i>			
- African Atlantic coasts (win)			(1)
<i>Larus leucophthalmus</i>			
- Red Sea & nearby coasts	1a 1b 2		
<i>Larus hemprichii</i>			
- Red Sea, Gulf, Arabia & E Africa		2a	
<i>Larus audouinii</i>			
- Med/N & W Africa coasts	1a 3a		
<i>Larus armenicus</i>			
- Armenia, E Turkey & W Iran	3a		
<i>Larus ichthyaetus</i>			
- Black Sea & Caspian/SW Asia	3a		
<i>Larus genei</i>			
- Western Africa (bre)	2		
- Black Sea & Mediterranean (bre)		2a	
- W, SW & S Asia (bre)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i>			
- W Europe, Med & NW Africa		2a	
<i>Sterna nilotica nilotica</i>			
- Western Europe/Western Africa	2		
- Black Sea & E Mediterranean (bre)	2		
- Southwestern Asia (win)	2		
<i>Sterna caspia caspia</i>			
- Southern Africa (bre)	1c		

	A	B	C
- Western Africa (bre)	2		
- Europe (bre)	1c		
- Caspian (bre)	1c		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i>			
- Western Africa (bre)	3a		
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>			
- Gulf/Southern Asia		2a	
<i>Sterna bengalensis par</i>			
- Red Sea/Eastern Africa	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i>			
- S Med/NW & W Africa coasts	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i>			
- S Africa & Madagascar (bre)	2		
<i>Sterna bergii thalassinus</i>			
- Eastern Africa & Seychelles (bre)	1c		
<i>Sterna bergii velox</i>			
- Red Sea & NE Africa	3a		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>			
- Western Europe/Western Africa		2a	
- Black Sea & Mediterranean (bre)		2a (2c)	
- SW & S Asia (win)		2a	
<i>Sterna dougallii dougallii</i>			
- Europe (bre)	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i>			
- Southern & Western Europe (bre)			1
- Northern & Eastern Europe (bre)			1
- Western Asia (bre)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i>			
- Western Eurasia (bre)			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i>			
- Eastern Atlantic (bre)	3b		
- B Sea & E Mediterranean (bre)	3c		
- Caspian (bre)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i>			
- Western Africa (bre)	(2)		
<i>Sterna saundersi</i>			
- W S Asia, Red Sea, Gulf & E Afr		(1)	
<i>Sterna balaenarum</i>			
- S & Central Africa Atlantic	2		
<i>Sterna repressa</i>			
- W S Asia, Red Sea, Gulf & E Afr		2c	
<i>Chlidonias leucopterus</i>			
- E Europe & W Asia/Africa		2c	
<i>Chlidonias niger niger</i>			
- Europe & Asia (bre)		2c	

Footnotes to table 1:

- 1: This species is listed in Appendix II of the Bonn Convention under the name *Anthropoides virgo*.
 - 2: This species is listed as *Chettusia gregaria* in Appendix I of the Bonn Convention.
 - 3: The form "*alboaxillaris*" is thought by some authors to be only a colour morph of nominate *phaeopus*.
-

PŘEKLAD

USNESENÍ 1.9
ZMĚNY A DODATKY AKČNÍHO PLÁNU

Zasedání smluvních stran *Dohody o ochraně africko-euroasijských stěhovavých vodních ptáků*

odvolávající se na Závěrečný akt zasedání k přijetí Dohody o ochraně africko-euroasijských stěhovavých vodních ptáků konané v Haagu v červnu 1995 vyzývá prozatímní sekretariát k přípravě změn a dodatků Akčního plánu, pokud jde o druhy živočichů nebo čeledi druhů uvedené v Příloze 2 Dohody,

odvolávající se na článek X Dohody týkající se procedur ke změnám a dodatkům Akčního plánu a jeho Příloh,

berouce v úvahu, že veškeré druhy vodních ptáků uvedené v Příloze 2 Dohody by měly být zařazeny do rámce opatření Akčního plánu za účelem zajištění logicky souvisejících ochrannářských akcí,

jsouce přesvědčeny, že je zapotřebí naléhavých opatření pro mnohé druhy, které nebyly dosud zařazeny do Akčního plánu přijatého na závěrečné jednací schůzce (Haag, červen 1995),

1. *přijímají* následující textové dodatky k Akčnímu plánu:

(a) v odstavcích 4.3.2; 4.3.3 a 4.3.4 slova „a rybolovu“ se přidávají za slova „zvláště na úrodě“;

(b) v odstavci 4.3:6 se za první větu přidává následující text

„Zvláštní pozornost je třeba věnovat problému rušení ze strany člověka během hnízdění v lokalitách, kde se rozmnožují vodní ptáci hnízdící v koloniích, zejména pokud se tyto lokality nacházejí v oblastech oblíbených pro rekreaci ve volné přírodě.“

2. *Konstatují*, že Tabulka 1 „Status populací stěhovavých vodních ptáků“ se nahrazuje Přílohou I k tomuto usnesení;

3. *Dále přijímají* nejnovější status populací z hlediska ochrany tak, jak je uvedeno v hranatých závorkách v Tabulkách 1 (a) a 1 (b) AEWA/MOP 1.7 s tím, že mu dává přednost před stavem z hlediska ochrany odvozeném z druhého vydání *Odhadů populací vodního ptactva* (1997) a z důvodů načrtnutých v AEWA Inf.1.1;

4. *Žádají Odborný výbor*, aby dle potřeby po poradě se sekretariátem Vědecké rady pro úmluvu zvážil, zda do Přílohy 2 Dohody a do tabulky 1 Akčního plánu připojit řadu druhů, které vyplývají z AEWA/Inf.1.1 a dalších zdrojů a zda si toto zařazení zaslужují, zejména se jedná o *Oxyura maccoa*, *Sarothrura ayresi*, *Crex crex*, *Glareola ocularis*, *Glareola nuchalis* a *Rhynchops flavirostris*;

5. *Konstatují* vysoký stupeň nejistoty týkající se současných odhadů populací *Lymnocyptes minimus* a naléhá na Odborný výbor spolupracující s příslušnými organizacemi, aby přezkoumal a posoudil aktuální údaje a informace a aby vyhodnocení stavu přinesl na druhé Zasedání smluvních stran;

6. *Požadují*, aby Sekretariát kontroloval realizaci změn a dodatků a aby dal podnět k přípravě akčních plánů pro jednotlivé druhy, a to pro ty druhy, u nichž bylo označeno, že se nacházejí v nepříznivém stavu z hlediska ochrany;

7. *Vyzývají* všechny účastníky, aby poskytli nezbytné zdroje k podniknutí prioritních opatření na mezinárodní úrovni, jako jsou například návrhy akčních plánů pro jeden druh tam, kde jsou nejvíce zapotřebí.

Revize Tabulky 1

Tato tabulka bude:

- (a) pravidelně aktualizována odborným výborem v souladu se článkem VII, odstavce 3(b) této Dohody, a
- (b) upravována dle potřeby Zasedáním smluvních stran v souladu se článkem VI, odstavce 9(d) této Dohody na základě závěrů takovýchto revizí.

Klíč zkratk a symbolů

hnízd: hnízdící

zim: zimující

S: severní

J: jižní

Z: západní

V: východní

SZ: severozápadní

SV: severovýchodní

JZ: jihozápadní

JV: jihovýchodní

(): neznámý status populace, odhadovaný zachovný status

*: Lov na udržitelném základě může formou výjimky pokračovat pouze u populací, které jsou označeny hvězdičkou, pokud je lov těchto populací dlouho zavedenou kulturní zvyklostí (viz paragraf 2.1.1. Přílohy 3 Dohody).

Poznámky:

1. Populační data použita při sestavení tabulky č. 1, co nejvěrohodněji odpovídají počtu jednotlivců v potencionální hnízdni skupině v oblasti Dohody. Status vychází z dostupných publikovaných populačních odhadů.
2. Přípony (hnízd) či (zim) ve výčtu populací jsou pouze pomůckou k identifikaci populace. Neukazují sezónní omezení k jednání s ohledem na tyto populace v rámci Dohody a Akčního plánu.
3. Stručné popisy využité k identifikaci druhů jsou založeny na popisech užitých ve třetím vydání Odhadů populací vodního ptactva.
4. Lomítka jsou užitá pro oddělení oblastí pro hnízdění a zimování.
5. Tam, kde je populace druhů zařazena do několika kategorií, závazek Akčního plánu odpovídá nejpřísnější z uvedených kategorií.

	A	B	C
<i>Gavia stellata</i> - Potáplice malá			
- Severozápadní Evropa (zim)		2c	
- Kaspické moře, Černé moře & V. Středomoří (zim)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i> - Potáplice severní evropská			
- Západní Sibiř/Evropa		2c	
<i>Gavia arctica suschkini</i> - Potáplice severní			
- Střední Sibiř/Kaspické moře			(1)
<i>Gavia immer</i> - Potáplice lední			
- Evropa (zim)	1c		
<i>Gavia adamsii</i> - Potáplice žlutozobá			
- Severní Evropa (zim)	(2)		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i> - Potápka rudokrká evropská			
- Severozápadní Evropa (zim)		1	
- Černé moře & Středomoří (zim)		(1)	
- Kaspické moře (zim)	2		
<i>Podiceps auritus auritus</i> - Potápka žlutorohá evropská			
- SZ. Evropa (large billed)	1c		
- SV. Evropa (small billed)		1	
- Kaspické moře & Jižní Asie (zim)	2		
<i>Pelecanus onocrotalus</i> - Pelikán bílý			
- Evropa & Západní Asie (hnízd)	1a 3c		
<i>Pelecanus crispus</i> - Pelikán kadeřavý			
- Černé moře & Středomoří (zim)	1a 1b 1c		
- Jihozápadní Asie & J. Asie (zim)	1a 1b 2		
<i>Phalacrocorax pygmaeus</i> - Kormorán malý			
- Černé moře & Středomoří	2		
- Jihozápadní Asie		1	
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i> - Kormorán arabský			
- Záliv & Arabské moře		2a (2c)	
<i>Egretta vinaceigula</i> - Volavka rudohrdlá			
- Jižní Afrika	1b 1c		
<i>Ardea purpurea purpurea</i> - Volavka červená evropská			
- Západní Středomoří (hnízd)	2		
- V. Evropa & Jihozápadní Asie (hnízd)		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i> - Volavka bílá			
- Černé moře & Středomoří (zim)	2		
- Jihozápadní Asie (zim)		(1)	
<i>Ardeola idae</i> - Volavka modrozobá			
- Madagaskar & Aldabra (hnízd)	1c		
<i>Ardeola rufiventris</i> - Volavka hnědobíhá			
- Tropická V. & J. Afrika		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i> - Bukáček malý evropský			
- Evropa & Severní Afrika (hnízd)		2c	
- Západní & Jihozápadní Asie (hnízd)		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i> - Bukáček zakrslý			
- Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris</i> - Bukač velký eurasijský			
- Evropa (hnízd)	3c		
- Jihozápadní Asie (zim)	2		
<i>Mycteria ibis</i> - Nesyt africký			

- Subsaharská Afrika		1	
<i>Ciconia nigra</i> - Čáp černý			
- Jihozápadní Evropa/Západní Afrika	1c		
- Střední & Východní Evropa (hnízd)	2		
<i>Ciconia episcopus microscelis</i> - Čáp bělokrký			
- Tropická Afrika		1	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> - Čáp bílý evropský			
- Jižní Afrika	1c		
- Iberie & SZ. Afrika (hnízd)	3b		
- Střední & Východní Evropa (hnízd)		2c	
- Jihozápadní Asie (zim)	3b		
- Střední & Jihovýchodní Evropa (hnízd)	2		
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i> - Ibis hnědý			
- Subsaharská Afrika (hnízd)			(1)
- Černé moře & Středomoří/Z. Afrika	[3c]	1	
- Jihozápadní Asie/V. Afrika	2*	[1]	
<i>Geronticus eremita</i> - Ibis hřívnatý			
- Maroko	1a 1b 1c		
- Jihozápadní Asie	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i> - Ibis posvátný			
- Subsaharská Afrika			1
- Irák & Írán	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> - Kolpík bílý eurasijský			
- Východní Atlantik	1c		
- Střední & Jihovýchodní Evropa (hnízd)	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i> - Kolpík bílý			
- Rudé moře	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i> - Kolpík bílý			
- Jihozápadní & J. Asie (zim)	2		
<i>Platalea alba</i> - Kolpík africký			
- Subsaharská Afrika	2*		
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i> - Plameňák růžový starosvětový			
- Západní Afrika	3a		
- Východní Afrika	3a 3c		
- Jižní Afrika	3a 3c		
- Západní Středomoří	3a		
- Východní Středomoří, Jihozápadní & J. Asie		2a	
<i>Phoenicopterus minor</i> - Plameňák malý			
- Západní Afrika	2		
- Východní Afrika		2a 2c	
- Jižní Afrika	3a 3c		
<i>Dendrocygna bicolor</i> - Husička dvoubarvá			
- Západní Afrika			(1)
- Východní & Jižní Afrika			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i> - Husička vdovka			
- Západní Afrika			1
- Východní & Jižní Afrika			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i> - Kachnice bělohřbetá			
- Západní Afrika	1c		
- Východní & Jižní Afrika	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i> - Kachnice bělohlavá			
- Západní Středomoří	1a 1b 1c		
- Alžírsko & Tunisko	1a 1b 1c		

- V. Středomoří, Turecko & Jihozápadní Asie	1a 1b 2		
Cygnus olor - Labuť velká			
- SZ. kontinentální & Střední Evropa		2d	
- Černé moře		1	
- Z. & Střední Asie/Kaspické moře		2a 2d	
Cygnus cygnus - Labuť zpěvná			
- Island/Spojené Království & Irsko	2		
- SZ. kontinentální Evropa		1	
- S. Evropa & Z. Sibiř/Černé moře & V. Středomoří	2		
- Západní & Střední Sibiř/Kaspické moře	2		
Cygnus columbianus bewickii - Labuť malá eurasijská			
- Z. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa		1	
- Severní Sibiř/Kaspické moře	1c		
Anser brachyrhynchus - Husa krátkozobá			
- V. Grónsko & Island/Spojené království		2a	
- Svalbard/SZ. Evropa		1	
Anser fabalis fabalis - Husa polní evropská			
- Z. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa		1	
Anser fabalis rossicus - Husa polní jamalská			
- Z. & Stř. Sibiř/SV. & JIHOZÁPADNÍ Evropa			(1)
Anser albifrons albifrons - Husa běločelá eurosibijská			
- SZ. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa			1
- Z. Sibiř/Střední Evropa	3c*		
- z. Sibiř/Černé moře & Turecko			1
- S. Sibiř/Kaspické moře & Irák	2		
Anser albifrons flavirostris - Husa běločelá			
- Grónsko/Irsko & Spojené království	3a*		
Anser erythropus - Husa malá			
- S. Evropa & Z. Sibiř/Černé & Kaspické moře	1a 1b 2		
Anser anser anser - Husa velká evropská			
- Island/Spojené království & Irsko		1	
- SZ. Evropa/Jihozápadní Evropa			1
- Střední Evropa/S. Afrika	2*		
Anser anser rubrirostris - Husa velká asijská			
- Černé moře & Turecko		1	
- Z. Sibiř/Kaspické moře & Irák			1
Branta leucopsis - Berneška bělolící			
- V. Grónsko/Skotsko & Irsko		1	
- Svalbard/Jihozápadní Skotsko	2		
- Rusko/Německo & Nizozemí			1
Branta bernicla bernicla - Berneška tmavá severoevropská			
- Z. Sibiř/z. Evropa		2b	
Branta bernicla hrota - Berneška tmavá			
- Svalbard/Dánsko & Spojené království	1c		
- Kanada/Irsko	2		
Branta ruficollis - Berneška rudokrká			
- S. Sibiř/Černé moře & Kaspické moře	1a-1b 3a		
Alopochen aegyptiacus - Husice egyptská			
- Západní Afrika	2		
- Východní & Jižní Afrika			(1)
Tadorna ferruginea - Husice rezavá			
- Severozápadní Afrika	1c		
- V. Středomoří & Černé moře/SV. Afrika	2		
- Z. Asie & Kaspické moře/Irán & Irák		1	
Tadorna cana - Husice šedá			

- Jižní Afrika		1	
Tadorna tadorna – Husice liščí			
- Severozápadní Evropa		2a	
- Černé moře & Středomoří		1	
- Z. Asie/Kaspické moře & Blízký východ		1	
Plectropterus gambensis gambensis – Pižmovka ostruhatá			
- Západní Afrika	3c		
- Východní Afrika			1
Plectropterus gambensis niger – Pižmovka ostruhatá			
- Jižní Afrika		1	
Sarkidiornis melanotos melanotos – Pižmovka hřebenatá			
- Západní Afrika		1	
- Jižní & Východní Afrika			1
Nettapus auritus – Kachnička pestrá			
- Západní Afrika	2		
- Jižní & Východní Afrika			(1)
Anas penelope – Hvízdák eurasijský			
- Z. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa			1
- Z. Sibiř & SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika		2c	
Anas strepera strepera – Kopřivka obecná holartická			
- Severozápadní Evropa		1	
- SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika			(1)
Anas crecca crecca – Čírka obecná eurasijská			
- Severozápadní Evropa			1
- Z. Sibiř & SV. Evropa/Černé moře & Středomoří			1
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika		2c	
Anas capensis – Čírka popelavá			
- V. Afrika až Západní Afrika	2		
- Jižní Afrika			1
Anas platyrhynchos platyrhynchos – Kachna divoká holartická			
- Severozápadní Evropa			1
- N Evropa/Západní Středomoří			1
- V. Evropa/Černé moře & V. Středomoří		2c	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie			(1)
Anas undulata undulata – Kachna žlutozobá			
- Jižní Afrika			1
Anas acuta – Ostralka štíhlá			
- Severozápadní Evropa		1	
- Z. Sibiř, SV. & V. Evropa/J. Evropa & Z. Afrika		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & V. Afrika			(1)
Anas erythrorhynchos – Ostralka rudozobá			
- Jižní Afrika			1
- Východní Afrika			1
- Madagaskar	2		
Anas hottentota – Čírka			
- Západní Afrika	1c		
- Východní Afrika			1
- Jižní Afrika		1	
Anas querquedula – Čírka modrá			
- Z. Sibiř & Evropa/Z. Afrika		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie, SV. & V. Afrika			(1)

Anas clypeata – Lžičák pestrý			
- SZ. & Střední Evropa (zim)		1	
- Z. Sibiř, SV. & V. Evropa/J. Evropa & Z. Afrika		(2c)	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie, SV. & V. Afrika		2c	
Marmaronetta angustirostris – Čírka úzkozobá			
- Z. Středomoří/Z. Afrika	1a 1b 1c		
- Východní Středomoří	1a 1b 1c		
- Jihozápadní Asie	1a 1b 2		
Netta rufina – Zrzohlávka rudozobá			
- Jihozápadní & Stř. Evropa/Z. Středomoří	2*		
- Černé moře & V. Středomoří	3c		
- Západní & Střední Asie/Jihozápadní Asie			1
Netta erythrophthalma brunnea – Zrzohlávka rudooká			
- Jižní & Východní Afrika			(1)
Aythya ferina – Polák velký			
- SV. Evropa/SZ. Evropa		2c	
- Stř. & SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		2c	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie		(2c)	
Aythya nyroca – Polák malý			
- Z. Středomoří/Z. Afrika	1a 1b 1c		
- V. Evropa/V. Středomoří & Afrika	1a 1b 3c		
- Z. Asie/Jihozápadní Asie & SV. Afrika	1a 1b 1c		
Aythya fuligula – Polák chocholatý			
- Severozápadní Evropa (zim)			1
- Stř. Evropa, Černé moře & Středomoří (zim)			1
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika			(1)
Aythya marila marila – Polák kaholka eurosibiřská			
- Severní Evropa/Západní Evropa			1
- Z. Sibiř/Černé moře & Kaspické moře			1
Somateria mollissima mollissima – Kajka mořská evropská			
- Baltské moře, Dánsko & Nizozemí			1
- Norsko & Rusko			1
Somateria mollissima islandica – Kajka mořská			
- Svalbard & Ostrovy Františka Josefa		1	
Somateria spectabilis – Kajka královská			
- V. Grónsko/ SV. Evropa a V. Sibiř			1
Polysticta stelleri – Kajka bělohlavá			
- Západní Sibiř/SV. Evropa	1a 1b	1	
Clangula hyemalis – Hoholka lední			
- Island & Grónsko			1
- Západní Sibiř/SV. Evropa			1
Melanitta nigra nigra – Turpan černý evropský			
- Z. Sibiř, S. Evropa/Z. Evropa & SZ. Afrika		2a	
Melanitta fusca fusca – Turpan hnědý evropský			
- Z. Sibiř & S. Evropa/SZ. Evropa		2a	
- Černé moře & Kaspické moře	1c		
Bucephala clangula clangula – Hohol severní eurosibiřský			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Jadran		1	
- Z. Sibiř & SV. Evropa/Černé moře	2		
- Západní Sibiř/Kaspické moře	2		
Mergellus albellus – Morčák malý			
- SZ. & Střední Evropa (zim)	3a		

- SV. Evropa/Černé moře & V. Středomoří		1	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie		1	
<i>Mergus serrator serrator – Morčák prostřední</i>			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		1	
- Západní Sibiř/Jihozápadní & Stř. Asie	1c		
<i>Mergus merganser merganser – Morčák velký eurosibiřský</i>			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Černé moře	1c		
- Západní Sibiř/Kaspické moře	2		
<i>Grus leucogeranus – Jeřáb bílý</i>			
- Irán (zim)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo¹ – Jeřáb panenský</i>			
- Černé moře (hnízd)	1c		
- Turecko (hnízd)	1c		
- Kalmykie (hnízd)		1	
<i>Grus paradisea – Jeřáb rajský</i>			
- Výběžek Jižní Afriky	1b 2		
<i>Grus carunculatus – Jeřáb bradavičnatý</i>			
- nejsevernější Jižní Afrika	1b 2		
<i>Grus grus – Jeřáb popelavý</i>			
- Severozápadní Evropa (hnízd)		1	
- SV. & Střední Evropa (hnízd)		1	
- Černé moře & V. Středomoří (zim)	3c		
- Černé moře & Turecko (hnízd)	1c		
- Jihozápadní Asie (zim)	3c		
<i>Sarothrura boehmi – Chřástal Bóhmův</i>			
- Střední Afrika	(3b)		
<i>Porzana parva parva – Chřástal malý</i>			
- Západní Eurasie/Afrika		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia – Chřástal nejmenší evropský</i>			
- Evropa (hnízd)	2		
<i>Porzana porzana – Chřástal kropenatý</i>			
- Evropa/Afrika		2c	
<i>Aenigmatolimnas marginalis – Chřástal žíhaný</i>			
- Subsaharská Afrika		2b	
<i>Fulica atra atra – Lyska černá palearktická</i>			
- Černé moře & Středomoří (zim)			1
<i>Dromas ardeola – Pobřežník černobílý</i>			
- SZ. Indický oceán, Rudé moře & Záliv	3a		
<i>Himantopus himantopus himantopus – Pisila čáponohá eurasijská</i>			
- Subsaharská Afrika (hnízd)			(1)
- Západní Středomoří (hnízd)		1	
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)		1	
- Jihozápadní Asie (zim)	2		
<i>Recurvirostra avosetta – Tenkozobec opačný</i>			
- Jižní Afrika (hnízd)	2		
- Východní Afrika (hnízd)		(1)	
- Z. Evropa & Z. Středomoří (hnízd)		1	
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	(3c)		
- Z. & Jihozápadní Asie/Východní Afrika	2		
<i>Glareola pratincola pratincola – Ouhorlík stepní středomořský</i>			
- Západní Středomoří (hnízd)	2		

- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	2		
- Jihozápadní Asie (hnízd)		(1)	
Glareola nordmanni – Ouhorlík černokřídlý			
- Z. & Stř. Asie/V. & J. Afrika		2b 2c	
Pluvialis apricaria – Kulík zlatý			
- Island & Faerské ostrovy/V. Atlantik			1
- S. Evropa/Z. Evropa & SZ. Afrika			1
- Spojené království, Irsko, Dánsko & Německo (hnízd)	3c*		
- Západní Sibiř (hnízd)		(1)	
Pluvialis squatarola – Kulík bledý			
- Východní Atlantik (zim)			1
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)		1	
Charadrius hiaticula hiaticula – Kulík písečný evropský			
- Evropa & Severní Afrika (zim)		1	
- Západní Afrika (zim)			(1)
Charadrius hiaticula tundrae – Kulík písečný sibiřský			
- Jihozápadní Asie, Východní & Jižní Afrika (zim)			(1)
Charadrius dubius curonicus – Kulík říční eurosibiřský			
- Evropa/Západní Afrika			1
- Západní & Jihozápadní Asie/Východní Afrika			(1)
Charadrius pecuarius pecuarius – Kulík			
- Subsaharská Afrika			(1)
Charadrius tricollaris tricollaris – Kulík			
- Jižní & Východní Afrika			(1)
Charadrius forbesi – Kulík Forbesův			
- Západní & Střední Afrika		(1)	
Charadrius pallidus pallidus – Kulík			
- Jižní Afrika	1c		
Charadrius pallidus venustus – Kulík			
- Východní Afrika	(2c)		
Charadrius alexandrinus alexandrinus – Kulík mořský euroasijský			
- Východní Atlantik	3c		
- Černé moře & E Středomoří (hnízd)	3c		
- Jihozápadní Asie & SV. Afrika (zim)			(1)
Charadrius marginatus tenellus – Kulík proměnlivý			
- Jižní & Východní Afrika		(1)	
Charadrius marginatus mechowi – Kulík proměnlivý			
- Západní-Střední Afrika		(1)	
Charadrius mongolus pamirensis – Kulík menší			
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)		(1)	
Charadrius leschenaultii columbinus – Kulík pouštní			
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	1c		
Charadrius leschenaultii crassirostris – Kulík pouštní			
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)		(1)	
Charadrius asiaticus – Kulík asijský			
- Západní Asie/V. & J. Afrika	3c		
Eudromias morinellus – Kulík hnědý			
- Evropa (hnízd)		2c	
- Asie (hnízd)		(1)	
Vanellus vanellus – Čejka chocholatá			
- Evropa (hnízd)		2c	
- Západní Asie (hnízd)			(1)
Vanellus spinosus – Čejka trnitá			
- Černé moře & Středomoří (hnízd)		1	

Vanellus albiceps – Čejka laločnatá			
- Západní & Střední Afrika		(1)	
Vanellus senegallus senegallus – Čejka hnědá			
- Západní Afrika		(1)	
Vanellus senegallus solitaneus – Čejka hnědá			
- Jihozápadní Afrika		(1)	
Vanellus senegallus lateralis – Čejka			
- Východní & Jihovýchodní Afrika		(1)	
Vanellus lugubris – Čejka Lessonova			
- Jihozápadní západní Afrika, & Stř. & V. Afrika		(1)	
Vanellus melanopterus minor – Čejka černokřídlá			
- Jižní Afrika		(1)	
Vanellus coronatus coronatus – Čejka korunkatá			(1)
- Východní Afrika			
- Střední Afrika		(1)	
Vanellus coronatus xerophilus – Čejka korunkatá			
- Jihozápadní Afrika		(1)	
Vanellus superciliosus – Čejka hnědoprsá			
- Západní & Střední Afrika	(2)		
Vanellus gregarius² – Čejka stepní			
- Západní Asie/SV. Afrika	1a 1b 1c		
Vanellus leucurus – Keptuška běloocasá			
- Jihozápadní Asie & SV. Afrika (zim)		1	
Gallinago media – Bekasina větší			
- Skandinávie (hnízd)		1	
- W Sibiř & SV. Evropa (hnízd)		2c	
Gallinago gallinago gallinago – Bekasina otavní euroasijská			
- Evropa (hnízd)		2c	
- Západní Sibiř (hnízd)			1
- Island (hnízd)			1
Lymnocyptes minimus – Slučka malá			
- Evropa (hnízd)	(3c)*		
- Západní Sibiř (hnízd)		(1)	
Limosa limosa limosa – Břehouš černoocasý evropský			
- Západní Evropa/Z. Afrika		2c	
- Východní Evropa/Východní Afrika		2c	
- Jihozápadní Asie & SV. Afrika (zim)		(1)	
Limosa limosa islandica – Břehouš černoocasý			
- Island (hnízd)	3a*		
Limosa lapponica lapponica – Břehouš rudý eurosibiřský			
- Západní Palearktis (zim)		2a	
- Západní & Jihozápadní Afrika (zim)		2a	
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)			(1)
Numenius phaeopus phaeopus – Koliha malá eurosibiřská			
- Evropa/Západní Afrika			1
- Západní Sibiř/Jižní & V. Afrika			(1)
Numenius phaeopus alboaxillaris³ – Koliha malá			
- Jihozápadní Asie/Východní Afrika	1c		
Numenius tenuirostris – Koliha tenkozobá			
- Záliv, Středomoří & Maroko (zim)	1a 1b 1c		
Numenius arquata arquata – Koliha velká evropská			
- Evropa (hnízd)			1
Numenius arquata orientalis – Koliha velká			

- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)	3c		
<i>Tringa erythropus</i> - Vodouš tmavý			
- Evropa/Západní Afrika			(1)
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i> - Vodouš rudonohý evropský			
- Východní Atlantik (zim)		2c	
- V. Evropa/V. Středomoří & Afrika		2c	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i> - Vodouš rudonohý			
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i> - Vodouš rudonohý			
- Island & Faerské ostrovy (hnízd)			1
<i>Tringa stagnatilis</i> - Vodouš štíhlý			
- Evropa/Západní Afrika		(1)	
- Jihozápadní Asie & V. & J. Afrika (zim)		(1)	
<i>Tringa nebularia</i> - Vodouš šedý			
- Evropa/Západní Afrika			1
- Jihozápadní Asie & V. & J. Afrika (zim)			(1)
<i>Tringa ochropus</i> - Vodouš kropenatý			
- Evropa/Západní Afrika			1
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)			(1)
<i>Tringa glareola</i> - Vodouš bahenní			
- Evropa (hnízd)		2c	
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			(1)
<i>Tringa cinerea</i> - Vodouš malý			
- Jihozápadní Asie & Afrika (zim)		1	
<i>Tringa hypoleucos</i> - Pisík obecný			
- Evropa (hnízd)			1
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i> - Kameňáček pestrý euroasijský			
- Západní Palearktis (zim)		1	
- Západní Afrika (zim)		1	
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)		(1)	
<i>Calidris tenuirostris</i> - Jespák velký			
- Jihozápadní Asie & W Jižní Asie (zim)	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i> - Jespák rezavý			
- Západní & Jižní Afrika (zim)		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i> - Jespák rezavý			
- SV. Kanada & Grónsko/SZ. Evropa		2a	
<i>Calidris alba</i> - Jespák písečný			
- V. Atlantik, Z. & J. Afrika (zim)			1
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			(1)
<i>Calidris minuta</i> - Jespák malý			
- Evropa & Západní Afrika (zim)			1
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			(1)
<i>Calidris temminckii</i> - Jespák šedý			
- Evropa/Západní Afrika		(1)	
- Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)		(1)	
<i>Calidris maritima</i> - Jespák mořský			
- Východní Atlantik (zim)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i> - Jespák obecný severoevropský			
- N Sibiř/Evropa & S. Afrika		2c	
- Jihozápadní Asie & SV. Afrika (zim)			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i> - Jespák obecný baltský			
- Island & Grónsko (hnízd)			1

- Baltské moře, Spojené království & Irsko (hnízd)	3c		
<i>Calidris alpina arctica</i> - Jespák obecný grónský			
- Grónsko (hnízd)	2		
<i>Calidris ferruginea</i> - Jespák křivozobý			
- Jihozápadní Evropa & Z. Afrika (zim)			1
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i> - Jespáček plosozobý evropský			
- S. Evropa/Jihozápadní Asie & V. Afrika	3c		
<i>Philomachus pugnax</i> - Jespák bojovný			
- Západní Afrika (zim)		2c	
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			(1)
<i>Phalaropus lobatus</i> - Lyskonoh úzkozobý			
- Západní Eurasie (hnízd)			1
<i>Phalaropus fulicaria</i> - Lyskonoh plosozobý			
- Africko Atlantické pobřeží (zim)			(1)
<i>Larus leucophthalmus</i> - Racek bělooký			
- Rudé moře & přilehlá pobřeží	1a 1b 2		
<i>Larus hemprichii</i> - Racek popelavý			
- Rudé moře, Záliv, Arabský poloostrov & V. Afrika		2a	
<i>Larus audouinii</i> - Racek zelenonohý			
- Středomoří/pobřeží S. & Z. Afriky	1a 3a		
<i>Larus armenicus</i> - Racek arménský			
- Arménie, V. Turecko & Z. Irán	3a		
<i>Larus ichthyaetus</i> - Racek velký			
- Černé moře & Kaspické moře/Jihozápadní Asie	3a		
<i>Larus genei</i> - Racek tenkozobý			
- Západní Afrika (hnízd)	2		
- Černé moře & Středomoří (hnízd)		2a	
- Z., Jihozápadní & J. Asie (hnízd)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i> - Racek černohlavý			
- Z. Evropa, Středomoří & SZ. Afrika		2a	
<i>Sterna nilotica nilotica</i> - Rybák černožobý			
- Západní Evropa/Západní Afrika	2		
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	2		
- Jihozápadní Asie (zim)	2		
<i>Sterna caspia caspia</i> - Rybák velkozobý			
- Jižní Afrika (hnízd)	1c		
- Západní Afrika (hnízd)	2		
- Evropa (hnízd)	1c		
- Kaspické moře (hnízd)	1c		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i> - Rybák královský			
- Západní Afrika (hnízd)	3a		
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i> - Rybák Lessonův			
- Záliv/Jižní Asie		2a	
<i>Sterna bengalensis par</i> - Rybák Lessonův			
- Rudé moře/Východní Afrika	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i> - Rybák Lessonův			
- J. Středomoří/SZ. & Z. Africké pobřeží	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i> - Rybák chocholatý			
- J. Afrika & Madagaskar (hnízd)	2		
<i>Sterna bergii thalassinus</i> - Rybák chocholatý			
- Východní Afrika & Seychely (hnízd)	1c		
<i>Sterna bergii velox</i> - Rybák			
- Rudé moře & SV. Afrika	3a		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i> - Rybák severní			

evropský			
- Západní Evropa/Západní Afrika		2a	
- Černé moře & Středomoří (hnízd)		2a (2c)	
- Jihozápadní & J. Asie (zim)		2a	
Sterna dougallii dougallii – Rybák rajský			
- Evropa (hnízd)	1c		
Sterna hirundo hirundo – Rybák obecný holarktický			
- Jižní & Západní Evropa (hnízd)			1
- Severní & Východní Evropa (hnízd)			1
- Západní Asie (hnízd)			(1)
Sterna paradisaea – Rybák dlouhoocasý			
- Západní Eurasie (hnízd)			1
Sterna albifrons albifrons – Rybák malý euroasijský			
- Východní Atlantik (hnízd)	3b		
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	3c		
- Kaspické moře (hnízd)	2		
Sterna albifrons guineae – Rybák malý			
- Západní Afrika (hnízd)	(2)		
Sterna saundersi – Rybák arabský			
- JZ Asie, Rudé moře, Záliv & V. Afrika		(1)	
Sterna balaenarum – Rybák krátkoocasý			
- J. & Střední Afrika Atlantik	2		
Sterna repressa – Rybák bělolící			
- JZ Asie, Rudé moře, Záliv & V. Afrika		2c	
Chlidonias leucopterus – Rybák bělokřídý			
- V. Evropa & Z. Asie/Afrika		2c	
Chlidonias niger niger – Rybák černý euroasijský			
- Evropa & Asie (hnízd)		2c	

Poznámky k tabulce 1:

- 1: Tento druh je řazen v příloze II Bonnské úmluvy pod jménem *Anthropoides virgo*.
- 2: Tento druh je řazen v příloze II Bonnské úmluvy pod jménem *Chettusia gregaria*.
- 3: Forma "*alboaxillaris*" je některými autory považována pouze za barevnou morfu nominálního taxonu *phaeopus*.

RESOLUTION 2.1

AMENDMENTS TO THE ANNEXES TO THE AGREEMENT

Recalling the Final Act of the negotiation meeting to adopt the Agreement on the Conservation of African-Eurasian Migratory Waterbirds, held in The Hague, the Netherlands, in June 1995, inviting the interim secretariat to prepare amendments to the Action Plan with regard to species or families listed in Annex 2 of the Agreement,

Recalling Resolution 1.9, adopted at the first Meeting of the Parties in Cape Town, South Africa in November 1999, which amended the Action Plan and requested the Secretariat and/or Technical Committee, *inter alia*:

- (a) To consider addition of species, as specified in the resolution, to the Agreement and Action Plan;
- (b) To review current data on population status;
- (c) To stimulate the preparation of single species action plans,

Recalling article X of the Agreement concerning the procedures to amend the Action Plan and its Annexes,

Convinced that urgent actions are needed for many species not yet included in the Action Plan as adopted at the final negotiating meeting (The Hague, June 1995), and to regularly update the Action Plan,

Having reviewed document AEWA/MOP2.9, entitled "Proposed Amendments to the Action Plan", and *having taken note* of the proposed changes to Annex 2 of the Agreement and Table 1 of the Action Plan, which include the following:

- (a) A full update of the conservation status of the species currently listed in the Action Plan, as presented in Table 1a of document AEWA/MOP2.9;
- (b) The inclusion of an additional 11 species and their population status, as specified in Table 1b of AEWA/MOP2.9, in Annex 2 of the Agreement and Table 1 of the Action Plan;
- (c) The inclusion, as requested in Resolution 1.9, of an additional six species, as specified in AEWA/MOP2.9 Table 1c, in Annex 2 of the Agreement and Table 1 of the Action Plan;
- (d) The inclusion, following the specifications in Table 1d of AEWA/MOP2.9, of a further 48 species of waterbirds to Annex 2 of the Agreement and Table 1 of the Action Plan, and the inclusion of an additional 16 migratory populations of 12 species already listed in Annex 2 of the Agreement, to Table 1 of the Action Plan;
- (e) The amendment of the conservation status of the populations of 38 species as proposed in an informal working document "Further amendments to Table 1 of Action Plan" presented to the Meeting by Wetlands International,

Noting the established international process for updating and revision of population estimates and 1 per cent thresholds for waterbirds established by the Ramsar Convention on Wetlands of International Importance especially as Wildfowl Habitat, which envisages an update of Wetland International's *Waterbird Population Estimates* being prepared, following international scientific review and consultation, for each triennial Ramsar Conference of the Parties;

Aware of the considerable practical difficulties that are caused when the timing of the AEWA Meeting of the Parties precedes the publication and endorsement of *Waterbird Population Estimates* by the Ramsar Conventions,

Considering that the supporting review by AEWA of the status of waterbird populations in the Agreement area would benefit from the inclusion of additional analytical content, *inter alia*, patterns of changing conservation status by geographic area, by taxonomic and ecological groupings, and by other themes, in particular to act as a high level summary for decision makers and so as to inform directly the revision of the Agreement's implementation priorities,

The Meeting of the Parties:

1. *Agrees* to include an additional 65 species in Annex 2 of the Agreement as appended to the present Resolution, comprising 11 species as specified in Table 1b of AEWA/MOP2.9, six species as specified in Table 1c of AEWA/MOP2.9, and 48 species as specified in Table 1d of AEWA/MOP2.9;
2. *Adopts* the revised version of Table 1 of the Action Plan as appended to the present Resolution, to replace the current Table 1 of the Action Plan, as previously amended by Resolution 1.9;
3. *Requests* the Secretariat to monitor the implementation of the amendments and to stimulate the preparation of single- and multi- species action plans for those species identified as having an unfavourable conservation status;
4. *Noting* apparent declines in the North-west European and Northern European/West Mediterranean populations of *Anas platyrhynchos*, the North-west European population of *Anas acuta*, and the Baltic, Denmark and Netherlands population of *Somateria mollissima*, determines to retain existing categorizations for these populations in Table 1 of the Action Plan, and *calls upon* the Technical Committee, working with Wetlands International and other experts, as a matter of priority, to review further the status of these four populations in the light of additional information, and to report their findings to the Meeting of the Parties at its third session;
5. *Encourages* Parties to consider, where appropriate, the development and implementation of international multi-species action plans for populations of two or more species listed in column A of Table 1 when those populations share the same habitat (ecosystem), are exposed to similar threats, and require similar measures for their conservation. Priority shall be given to those groups of species which include two or more populations in category 1 in column A of Table 1. Populations of species listed in column B of Table 1 may be included in these action plans if they interact with other species in the group and require similar conservation measures;
6. *Requests* the Technical Committee of the Agreement, in close cooperation with the Agreement Secretariat and in close consultation with the relevant bodies of the Convention on Migratory Species, to review further development of the Agreement by including additional species of wetland birds and species traditionally considered to be seabirds, looking in the first

- instance at the species listed in Table 2 and Table 3 of AEW/MOP2.9, expanding Table 3 to species from the whole of Africa, and considering, in particular, the extent to which the existing Action Plan is adequate in its scope to address differing conservation problems faced by birds of prey, passerines and other taxonomic groups using wetlands;
7. *Calls upon* the Technical Committee of the Agreement to develop guidelines for the interpretation of the term "significant long-term decline" in the context of Table 1 of the Action Plan;
 8. *Further calls upon* the Technical Committee of the Agreement to provide clarification on the procedures used to delimit bio-geographical populations of waterbirds, noting their significance as practical units for conservation management;
 9. *Takes note* of the second edition of the *Report on the Conservation Status of Migratory Waterbirds in the Agreement Area* (AEWA/Inf.2.14) as the current best available knowledge of the status of populations of waterbirds included in the Agreement;
 10. *Requests* the Technical Committee to develop, at its next meeting, proposals for enhancing the analytical content of the third edition of the *AEWA Report on the Conservation Status of Migratory Waterbirds in the Agreement Area*, and to consider how that information may be used to direct input to future reviews of the Agreement's implementation priorities;
 11. *Takes note also* of the *Report on the Population Status of *Lymnocyptes minimus** (AEWA/Inf.2.12), which contains an evaluation of the current data and information on the species;
 12. *Calls upon* all Parties to provide the necessary resources to undertake, on an international level, priority actions such as the drafting of single- and multi-species action plans where most needed on the basis of the amended Action Plan;
 13. *Requests* the Secretariat to liaise with the Ramsar Convention Bureau to endeavour to ensure that in future the timing of the AEW Meeting of the Parties follows the Ramsar Conference of the Parties, thus facilitating the review of waterbird population estimates by AEW and further encouraging a globally coordinated and effective process for the review of waterbird population estimates;
 14. *Urges* those countries with waterbird monitoring schemes not supplying data to the International Waterbird Census, to encourage the provision of a regular supply of such information as a matter of priority in order that International Waterbird Census outputs may be based on the most complete assessments possible.

Appendix II**WATERBIRD SPECIES TO WHICH THE AGREEMENT APPLIES****SPHENISCIDAE***Spheniscus demersus*

African Penguin

GAVIIDAE*Gavia stellata*

Red-throated Diver

Gavia arctica

Black-throated Diver

Gavia immer

Great Northern Diver

Gavia adamsii

White-billed Diver

PODICIPEDIDAE*Tachybaptus ruficollis*

Little Grebe

Podiceps cristatus

Great Crested Grebe

Podiceps grisegena

Red-necked Grebe

Podiceps auritus

Slavonian Grebe

Podiceps nigricollis

Black-necked Grebe

PELECANIDAE*Pelecanus onocrotalus*

Great White Pelican

Pelecanus rufescens

Pink-backed Pelican

Pelecanus crispus

Dalmatian Pelican

SULIDAE*Sula (Morus) capensis*

Cape Gannet

PHALACROCORACIDAE*Phalacrocorax coronatus*

Crowned Cormorant

Phalacrocorax pygmeus

Pygmy Cormorant

Phalacrocorax neglectus

Bank Cormorant

Phalacrocorax carbo

Great Cormorant

Phalacrocorax nigrogularis

Socotra Cormorant

Phalacrocorax capensis

Cape Cormorant

ARDEIDAE*Egretta ardesiaca*

Black Heron

Egretta vinaceigula

Slaty Egret

Egretta garzetta

Little Egret

Egretta gularis

Western Reef Egret

Egretta dimorpha

Mascarene Reef Egret

Ardea cinerea

Grey Heron

Ardea melanocephala

Black-headed Heron

Ardea purpurea

Purple Heron

Casmerodius albus

Great Egret

Mesophoyx intermedia
Bubulcus ibis
Ardeola ralloides
Ardeola idae
Ardeola rufiventris
Nycticorax nycticorax
Ixobrychus minutus
Ixobrychus sturmii
Botaurus stellaris

Intermediate Egret
 Cattle Egret
 Squacco Heron
 Madagascar Pond-Heron
 Rufous-bellied Heron
 Black-crowned Night-Heron
 Little Bittern
 Dwarf Bittern
 Great Bittern

CICONIIDAE

Mycteria ibis
Anastomus lamelligerus
Ciconia nigra
Ciconia abdimii
Ciconia episcopus
Ciconia ciconia
Leptoptilos crumeniferus

Yellow-billed Stork
 African Openbill
 Black Stork
 Abdim's Stork
 Woolly-necked Stork
 White Stork
 Marabou Stork

BALAENICIPITIDAE

Balaeniceps rex

Shoebill

THRESKIORNITHIDAE

Plegadis falcinellus
Geronticus eremita
Threskiornis aethiopicus
Platalea leucorodia
Platalea alba

Glossy Ibis
 Waldrapp
 Sacred Ibis
 Eurasian Spoonbill
 African Spoonbill

PHOENICOPTERIDAE

Phoenicopterus ruber
Phoenicopterus minor

Greater Flamingo
 Lesser Flamingo

ANATIDAE

Dendrocygna bicolor
Dendrocygna viduata
Thalassornis leuconotus
Oxyura leucocephala
Oxyura maccoa
Cygnus olor
Cygnus cygnus
Cygnus columbianus
Anser brachyrhynchus
Anser fabalis
Anser albifrons
Anser erythropus
Anser anser
Branta leucopsis

Fulvous Whistling-Duck
 White-faced Whistling-Duck
 White-backed Duck
 White-headed Duck
 Maccoa Duck
 Mute Swan
 Whooper Swan
 Bewick's Swan
 Pink-footed Goose
 Bean Goose
 Greater White-fronted Goose
 Lesser White-fronted Goose
 Greylag Goose
 Barnacle Goose

Branta bernicla
Branta ruficollis
Alopochen aegyptiacus
Tadorna ferruginea
Tadorna cana
Tadorna tadorna
Plectropterus gambensis
Sarkidiornis melanotos
Nettion auritus
Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas capensis
Anas platyrhynchos
Anas undulata
Anas acuta
Anas erythrorhynchos
Anas hottentota
Anas querquedula
Anas clypeata
Marmaronetta angustirostris
Netta rufina
Netta erythrophthalma
Aythya ferina
Aythya nyroca
Aythya fuligula
Aythya marila
Somateria mollissima
Somateria spectabilis
Polysticta stelleri
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergus albellus
Mergus serrator
Mergus merganser

GRUIDAE

Balearica pavonina
Balearica regulorum
Grus leucogeranus
Grus virgo
Grus paradisea
Grus carunculatus
Grus grus

RALLIDAE

Sarothrura elegans
Sarothrura boehmi
Sarothrura ayresi

Brent Goose
 Red-breasted Goose
 Egyptian Goose
 Ruddy Shelduck
 South African Shelduck
 Common Shelduck
 Spur-winged Goose
 Comb Duck
 African Pygmy-goose
 Eurasian Wigeon
 Gadwall
 Common Teal
 Cape Teal
 Mallard
 Yellow-billed Duck
 Northern Pintail
 Red-billed Duck
 Hottentot Teal
 Garganey
 Northern Shovel
 Marbled Teal
 Red-crested Pochard
 Southern Pochard
 Common Pochard
 Ferruginous Pochard
 Tufted Duck
 Greater Scaup
 Common Eider
 King Eider
 Steller's Eider
 Long-tailed Duck
 Common Scoter
 Velvet Scoter
 Common Goldeneye
 Smew
 Red-breasted Merganser
 Goosander

Black Crowned Crane
 Grey Crowned Crane
 Siberian Crane
 Demoiselle Crane
 Blue Crane
 Wattled Crane
 Common Crane

Buff-spotted Flufftail
 Streaky-breasted Flufftail
 White-winged Flufftail

Rallus aquaticus
Rallus caerulescens
Crecoptis egregia
Crex crex
Amaurornis flavirostris
Porzana parva
Porzana pusilla
Porzana porzana
Aenigmatolimnas marginalis
Porphyrio alleni
Gallinula chloropus
Gallinula angulata
Fulica cristata
Fulica atra

Water Rail
 African Rail
 African Crake
 Corncrake
 Black Crake
 Little Crake
 Baillon's Crake
 Spotted Crake
 Striped Crake
 Allen's Gallinule
 Common Moorhen
 Lesser Moorhen
 Red-knobbed Coot
 Common Coot

DROMADIDAE

Dromas ardeola

Crab Plover

HAEMATOPODIDAE

Haematopus ostralegus
Haematopus moquini

Eurasian Oystercatcher
 African Black Oystercatcher

RECURVIROSTRIDAE

Himantopus himantopus
Recurvirostra avosetta

Black-winged Stilt
 Pied Avocet

BURHINIDAE

Burhinus senegalensis

Senegal Thick-knee

GLAREOLIDAE

Pluvianus aegyptius
Glareola pratincola
Glareola nordmanni
Glareola ocularis
Glareola nuchalis
Glareola cinerea

Egyptian Plover
 Collared Pratincole
 Black-winged Pratincole
 Madagascar Pratincole
 Rock Pratincole
 Grey Pratincole

CHARADRIIDAE

Pluvialis apricaria
Pluvialis fulva
Pluvialis squatarola
Charadrius hiaticula
Charadrius dubius
Charadrius pecuarius
Charadrius tricollaris
Charadrius forbesi
Charadrius pallidus

Eurasian Golden Plover
 Pacific Golden Plover
 Grey Plover
 Common Ringed Plover
 Little Ringed Plover
 Kittlitz's Plover
 Three-banded Plover
 Forbes's Plover
 Chestnut-banded Plover

Charadrius alexandrinus
Charadrius marginatus
Charadrius mongolus
Charadrius leschenaultii
Charadrius asiaticus
Eudromias morinellus
Vanellus vanellus
Vanellus spinosus
Vanellus albiceps
Vanellus senegallus
Vanellus lugubris
Vanellus melanopterus
Vanellus coronatus
Vanellus superciliosus
Vanellus gregarius
Vanellus leucurus

Kentish Plover
 White-fronted Plover
 Mongolian Plover
 Greater Sandplover
 Caspian Plover
 Eurasian Dotterel
 Northern Lapwing
 Spur-winged Plover
 White-headed Lapwing
 Wattled Lapwing
 Senegal Lapwing
 Black-winged Lapwing
 Crowned Lapwing
 Brown-chested Lapwing
 Sociable Plover
 White-tailed Plover

SCOLOPACIDAE

Scolopax rusticola
Gallinago stenura
Gallinago media
Gallinago gallinago
Lymnocyptes minimus
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius tenuirostris
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa stagnatilis
Tringa nebularia
Tringa ochropus
Tringa glareola
Tringa cinerea
Tringa hypoleucos
Arenaria interpres
Calidris tenuirostris
Calidris canutus
Calidris alba
Calidris minuta
Calidris temminckii
Calidris maritima
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Limicola falcinellus
Philomachus pugnax
Phalaropus lobatus
Phalaropus fulicaria

Eurasian Woodcock
 Pintail Snipe
 Great Snipe
 Common Snipe
 Jack Snipe
 Black-tailed Godwit
 Bar-tailed Godwit
 Whimbrel
 Slender-billed Curlew
 Eurasian Curlew
 Spotted Redshank
 Common Redshank
 Marsh Sandpiper
 Common Greenshank
 Green Sandpiper
 Wood Sandpiper
 Terek Sandpiper
 Common Sandpiper
 Ruddy Turnstone
 Great Knot
 Red Knot
 Sanderling
 Little Stint
 Temminck's Stint
 Purple Sandpiper
 Dunlin
 Curlew Sandpiper
 Broad-billed Sandpiper
 Ruff
 Red-necked Phalarope
 Grey Phalarope

LARIDAE

<i>Larus leucophthalmus</i>	White-eyed Gull
<i>Larus hemprichii</i>	Sooty Gull
<i>Larus canus</i>	Common Gull
<i>Larus audouinii</i>	Audouin's Gull
<i>Larus marinus</i>	Great Black-backed Gull
<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull
<i>Larus hyperboreus</i>	Glaucous Gull
<i>Larus glaucoides</i>	Iceland Gull
<i>Larus argentatus</i>	Herring Gull
<i>Larus heuglini</i>	Heuglin's Gull
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull
<i>Larus cachinnans</i>	Yellow-legged Gull
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull
<i>Larus ichthyaetus</i>	Great Black-headed Gull
<i>Larus cirrocephalus</i>	Grey-headed Gull
<i>Larus hartlaubii</i>	Hartlaub's Gull
<i>Larus ridibundus</i>	Common Black-headed Gull
<i>Larus genei</i>	Slender-billed Gull
<i>Larus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull
<i>Larus minutus</i>	Little Gull
<i>Xema sabini</i>	Sabine's Gull
<i>Sterna nilotica</i>	Gull-billed Tern
<i>Sterna caspia</i>	Caspian Tern
<i>Sterna maxima</i>	Royal Tern
<i>Sterna bengalensis</i>	Lesser Crested Tern
<i>Sterna bergii</i>	Great Crested Tern
<i>Sterna sandvicensis</i>	Sandwich Tern
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern
<i>Sterna vittata</i>	Antarctic Tern
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern
<i>Sterna albifrons</i>	Little Tern
<i>Sterna saundersi</i>	Saunders's Tern
<i>Sterna balaenarum</i>	Damara Tern
<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern
<i>Chlidonias hybridus</i>	Whiskered Tern
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern

RYNCHOPIDAE

<i>Rynchops flavirostris</i>	African Skimmer
------------------------------	-----------------

Appendix I**Table 1*****STATUS OF THE POPULATIONS OF MIGRATORY WATERBIRDS*****KEY TO CLASSIFICATION**

The following key to Table 1 is a basis for implementation of the Action Plan:

Column A**Category 1:**

- (a) Species, which are included in Appendix I to the Convention on the Conservation Migratory species of Wild Animals
- (b) Species, which are listed as threatened in Threatened Birds of the World (BirdLife International 2000); or
- (c) Populations, which number less than around 10,000 individuals.

Category 2: Populations numbering between around 10,000 and around 25,000 individuals.

Category 3: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and considered to be at risk as a result of:

- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing significant long-term decline; or
- (d) Showing extreme fluctuations in population size or trend.

For species listed in categories 2 and 3 above, see paragraph 2.1.1 of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

Column B

Category 1: Populations numbering between around 25,000 and around 100,000 individuals and which do not fulfil the conditions in respect of column A, as described above.

Category 2: Populations numbering more than around 100,000 individuals and considered to be in need of special attention as a result of:

- (a) Concentration onto a small number of sites at any stage of their annual cycle;
- (b) Dependence on a habitat type, which is under severe threat;
- (c) Showing significant long-term decline; or
- (d) Showing extreme fluctuations in population size or trend.

^{3/} Table 1, "Status of the populations of migratory waterbirds" forms part of the Action Plan contained in Annex 3 to the Agreement.

Column C

Category 1: Populations numbering more than around 100,000 individuals which could significantly benefit from international cooperation and which do not fulfil the conditions in respect of either column A or column B, above.

REVIEW OF TABLE 1

The Table shall be:

- (a) Reviewed regularly by the Technical Committee in accordance with article VII, paragraph 3(b), of the Agreement; and
- (b) Amended as necessary by the Meeting of the Parties, in accordance with article VI, paragraph 9(d) of the Agreement, in light of the conclusions of such reviews.

DEFINITION OF GEOGRAPHICAL TERMS USED IN RANGE DESCRIPTIONS

North Africa	Algeria, Egypt, the Libyan Arab Jamahiriya, Morocco, Tunisia.
West Africa	Benin, Burkina Faso, Cameroon, Chad, Côte d'Ivoire, the Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo.
Eastern Africa	Burundi, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Somalia, Sudan, Uganda, the United Republic of Tanzania.
North-east Africa	Djibouti, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Somalia, Sudan.
Southern Africa	Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Zambia, Zimbabwe.
Central Africa	Cameroon, Central African Republic, Congo, Democratic Republic of the Congo, Equatorial Guinea, Gabon, Sao Tome and Principe.
Sub-Saharan Africa	All African states south of the Sahara.
Tropical Africa	Sub-Saharan Africa excluding Lesotho, Namibia, South Africa and Swaziland.
Western Palearctic	As defined in <i>Handbook of the Birds of Europe, the Middle East and North Africa</i> (Cramp & Simmons 1977).
North-west Europe	Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
Western Europe	North-west Europe with Portugal and Spain.
North-east Europe	The northern part of the Russian Federation west of the Urals.
Eastern Europe	Belarus, the Russian Federation west of the Urals, Ukraine.
Central Europe	Austria, the Czech Republic, Estonia, Germany, Hungary, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Poland, the Russian Federation around the Gulf of Finland and Kaliningrad, Slovakia, Switzerland.

North Atlantic	Faroes, Greenland, Iceland, Ireland, Norway, the north-west coast of the Russian Federation, Svalbard, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
East Atlantic	Atlantic seaboard of Europe and North Africa from northern Norway to Morocco.
Western Siberia	The Russian Federation east of the Urals to the Yenisey River and south to the Kazakhstan border.
Central Siberia	The Russian Federation from the Yenisey River to the eastern boundary of the Taimyr Peninsula and south to the Altai Mountains.
West Mediterranean	Algeria, France, Italy, Malta, Monaco, Morocco, Portugal, San Marino, Spain, Tunisia.
East Mediterranean	Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Cyprus, Egypt, Greece, Israel, Lebanon, the Libyan Arab Jamahiriya, Slovenia, the Syrian Arab Republic, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, Yugoslavia.
Black Sea	Armenia, Bulgaria, Georgia, Republic of Moldova, Romania, the Russian Federation, Turkey, Ukraine.
Caspian	Azerbaijan, Iran (Islamic Republic of), Kazakhstan, the Russian Federation, Turkmenistan, Uzbekistan.
South-west Asia	Bahrain, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, the Syrian Arab Republic, eastern Turkey, Turkmenistan, the United Arab Emirates, Uzbekistan, Yemen.
Western Asia	Western parts of the Russian Federation east of the Urals and the Caspian countries.
Central Asia	Afghanistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan.
Southern Asia	Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka.

KEY TO ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

bre:	breeding	win:	wintering
N:	Northern	E:	Eastern
S:	Southern	W:	Western
NE:	North-eastern	NW:	North-western
SE:	South-eastern	SW:	South-western

(): Population status unknown. Conservation status estimated.

By way of exception for those populations marked by an asterisk, hunting may continue on a sustainable use basis where hunting of such populations is a long-established cultural practice (see paragraph 2.1.1 of Annex 3 to the Agreement).

NOTES

1. The population data used to compile Table 1 as far as possible correspond to the number of individuals in the potential breeding stock in the Agreement area. The status is based on the best available published population estimates.
2. Suffixes (bre) or (win) in population listings are solely aids to population identification. They do not indicate seasonal restrictions to actions in respect of these populations under the Agreement and Action Plan.
3. The brief descriptions used to identify the populations are based on the descriptions used in the third edition of *Waterbird Population Estimates*.
4. Slash signs (/) are used to separate breeding areas from wintering areas.
5. Where a species' population is listed in Table 1 with multiple categorisations, the obligations of the Action Plan relate to the strictest category listed.

	A	B	C
SPHENISCIDAE			
<i>Spheniscus demersus</i>			
- Southern Africa	1b	2a 2c	
GAVIIDAE			
<i>Gavia stellata</i>			
- North-west Europe (win)		2c	
- Caspian, Black Sea & East Mediterranean (win)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i>			
- Northern Europe & Western Siberia/Europe		2c	
<i>Gavia arctica suschkini</i>			
- Central Siberia/Caspian			(1)
<i>Gavia immer</i>			
- Europe (win)	1c		
<i>Gavia adamsii</i>			
- Northern Europe (win)	1c		
PODICIPEDIDAE			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i>			
- Europe & North-west Africa			1
<i>Podiceps cristatus cristatus</i>			
- North-west & Western Europe			1
- Black Sea & Mediterranean (win)			1
- Caspian & South-west Asia (win)	2		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>			
- North-west Europe (win)		1	
- Black Sea & Mediterranean (win)		(1)	
- Caspian (win)	2		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i>			
- Eastern Africa (Ethiopia to N Zambia)	1c		
- Southern Africa	1c		
<i>Podiceps auritus auritus</i>			
- North-west Europe (large-billed)	1c		
- North-east Europe (small-billed)		1	
- Caspian & South Asia (win)	2		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i>			
- Europe/South & West Europe & North Africa			1
- Western Asia/South-west & South Asia		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i>			
- Southern Africa	2		
PELECANIDAE			
<i>Pelecanus onocrotalus</i>			
- Southern Africa	2		
- West Africa		1	
- Eastern Africa --			1
- Europe & Western Asia (bre)	1a 3c		

	A	B	C
<i>Pelecanus rufescens</i>			
- Tropical Africa & SW Arabia		1	
<i>Pelecanus crispus</i>			
- Black Sea & Mediterranean (win)	1a 1c		
- South-west Asia & South Asia (win)	1a 2		
SULIDAE			
<i>Sula (Morus) capensis</i>			
- Southern Africa	1b	2a 2c	
PHALACROCORACIDAE			
<i>Phalacrocorax coronatus</i>			
- Coastal South-west Africa	1c		
<i>Phalacrocorax pygmeus</i>			
- Black Sea & Mediterranean		1	
- South-west Asia		1	
<i>Phalacrocorax neglectus</i>			
- Coastal South-west Africa	1b 1c		
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i>			
- North-west Europe			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>			
- Northern & Central Europe			1
- Black Sea & Mediterranean			1
- West & South-west Asia			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i>			
- Coastal West Africa		1	
- Central & Eastern Africa			1
- Coastal Southern Africa	2		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>			
- Gulf & Arabian Sea	1b	2a 2c	
<i>Phalacrocorax capensis</i>			
- Coastal Southern Africa		2a 2c	
ARDEIDAE			
<i>Egretta ardesiaca</i>			
- Sub-Saharan Africa	3c		
<i>Egretta vinaceigula</i>			
- South-central Africa	1b 1c		
<i>Egretta garzetta garzetta</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
- Europe, Black Sea & Mediterranean/W & C Africa			1
- Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i>			
- West Africa		(1)	
<i>Egretta gularis schistacea</i>			
- North-east Africa & Red Sea		(1)	
- South-west Asia & South Asia	2		
<i>Egretta dimorpha</i>			
- Coastal Eastern Africa	2		

	A	B	C
<i>Ardea cinerea cinerea</i>			
- Sub-Saharan Africa			1
- Europe & North Africa (bre)			1
- West & South-west Asia (bre)			(1)
<i>Ardea melanocephala</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i>			
- Tropical Africa		1	
- West Europe & West Mediterranean/West Africa	2		
- East Europe & South-west Asia/Sub-Saharan Africa		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i>			
- W, C & SE Europe/Black Sea & Mediterranean	2		
- Western Asia/South-west Asia		(1)	
<i>Casmerodius albus melanorhynchos</i>			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar			(1)
<i>Mesophoyx intermedia brachyrhyncha</i>			
- Sub-Saharan Africa		1	
<i>Bubulcus ibis ibis</i>			
- Southern Africa			1
- Tropical Africa			1
- South-west Europe & North-west Africa			1
- East Mediterranean & South-west Asia	2		
<i>Ardeola ralloides ralloides</i>			
- Medit., Black Sea & N Africa/Sub-Saharan Africa	3c		
- West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i>			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar			(1)
<i>Ardeola idea</i>			
- Madagascar & Aldabra/Central & Eastern Africa	1b 1c		
<i>Ardeola rufiventris</i>			
- Tropical Eastern & Southern Africa		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i>			
- Sub-Saharan Africa & Madagascar		(1)	
- Europe & NW Africa/Mediterranean & Africa		2c	
- Western Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i>			
- Europe & North Africa/Sub-Saharan Africa		2c	
- West & South-west Asia/Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i>			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii</i>			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>			
- Europe (bre)	3c		
- South-west Asia (win)	2		
<i>Botaurus stellaris capēnsis</i>			
- Southern Africa	1c		

	A	B	C
CICONIIDAE			
<i>Mycteria ibis</i>			
- Sub-Saharan Africa (excluding Madagascar)		1	
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i>			1
- Sub-Saharan Africa			
<i>Ciconia nigra</i>			
- Southern Africa	1c		
- South-west Europe/West Africa	1c		
- Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa	2		
<i>Ciconia abdimii</i>			
- Sub-Saharan Africa & SW Arabia		(2c)	
<i>Ciconia episcopus microscelis</i>			
- Sub-Saharan Africa		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>			
- Southern Africa	1c		
- Iberia & North-west Africa/Sub-Saharan Africa	3b		
- Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa			1
- Western Asia/South-west Asia	2		
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>			
- Sub-Saharan Africa			1
BALAENICIPITIDAE			
<i>Balaeniceps rex</i>			
- Central Tropical Africa	1c		
THRESKIORNITHIDAE			
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i>			
- Sub-Saharan Africa (bre)			1
- Black Sea & Mediterranean/West Africa	3c		
- South-west Asia/Eastern Africa		(1)	
<i>Geronticus eremita</i>			
- Morocco	1a 1b 1c		
- South-west Asia	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i>			
- Sub-Saharan Africa			1
- Iraq & Iran	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>			
- West Europe/West Mediterranean & West Africa	1c		
- Cent. & SE Europe/Mediterranean & Tropical Africa	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i>			
- Red Sea & Somalia	1c		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i>			
- Coastal West Africa (Mauritania)	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i>			
- Western Asia/South-west & South Asia	2		
<i>Platalea alba</i>			
- Sub-Saharan Africa	2*		

	A	B	C
PHOENICOPTERIDAE			
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i>			
- West Africa	3a		
- Eastern Africa	3a		
- Southern Africa (to Madagascar)	3a		
- West Mediterranean		2a	
- East Mediterranean, South-west & South Asia		2a	
<i>Phoenicopterus minor</i>			
- West Africa	2		
- Eastern Africa		2a 2c	
- Southern Africa (to Madagascar)	3a		
ANATIDAE			
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
- West Africa (Senegal to Chad)			(1)
- Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i>			
- West Africa (Senegal to Chad)			1
- Eastern & Southern Africa			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i>			
- West Africa	1c		
- Eastern & Southern Africa	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i>			
- West Mediterranean (Spain & Morocco)	1a 1b 1c		
- Algeria & Tunisia	1a 1b 1c		
- East Mediterranean, Turkey & South-west Asia	1a 1b 1c		
<i>Oxyura maccoa</i>			
- Eastern Africa	1c		
- Southern Africa	1c		
<i>Cygnus olor</i>			
- North-west Mainland & Central Europe			1
- Black Sea		1	
- West & Central Asia/Caspian		2a 2d	
<i>Cygnus Cygnus</i>			
- Iceland/UK & Ireland	2		
- North-west Mainland Europe		1	
- N Europe & W Siberia/Black Sea & E Mediterranean	2		
- West & Central Siberia/Caspian	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>			
- Western Siberia & NE Europe/North-west Europe	3c		
- Northern Siberia/Caspian	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			
- East Greenland & Iceland/UK		2a	
- Svalbard/North-west Europe		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i>			
- North-east Europe/North-west Europe		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i>			
- West & Central Siberia/NE & SW Europe			(1)

	A	B	C
<i>Anser fabalis johanseni</i>			(1)
- West & Central Siberia/Turkmenistan to W China			
<i>Anser albifrons albifrons</i>			1
- NW Siberia & NE Europe/North-west Europe			
- Western Siberia/Central Europe	3c*		
- Western Siberia/Black Sea & Turkey			1
- Northern Siberia/Caspian & Iraq	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i>			
- Greenland/Ireland & UK	3a*		
<i>Anser erythropus</i>			
- N Europe & W Siberia/Black Sea & Caspian	1a 1b 2		
<i>Anser anser anser</i>			
- Iceland/UK & Ireland		1	
- NW Europe/South-west Europe			1
- Central Europe/North Africa		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i>			
- Black Sea & Turkey		1	
- Western Siberia/Caspian & Iraq			1
<i>Branta leucopsis</i>			
- East Greenland/Scotland & Ireland		1	
- Svalbard/South-west Scotland	2		
- Russia/Germany & Netherlands			1
<i>Branta bernicla bernicla</i>			
- Western Siberia/Western Europe		2b 2c	
<i>Branta bernicla hrota</i>			
- Svalbard/Denmark & UK	1c		
- Canada & Greenland/Ireland	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
- Northern Siberia/Black Sea & Caspian	1a 1b 3a		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
- West Africa	2		
- Eastern & Southern Africa			1
<i>Tadorna ferruginea</i>			
- North-west Africa	1c		
- East Mediterranean & Black Sea/North-east Africa	2		
- Western Asia & Caspian/Iran & Iraq		1	
<i>Tadorna cana</i>			
- Southern Africa		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
- North-west Europe		2a	
- Black Sea & Mediterranean	3c		
- Western Asia/Caspian & Middle East		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i>			
- West Africa			1
- Eastern Africa (Sudan to Zambia)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i>			
- Southern Africa		1	

	A	B	C
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i>			
- West Africa		1	
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Nettapus auritus</i>			
- West Africa	1c		
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Anas capensis</i>			
- Eastern Africa (Rift Valley)	1c		
- Lake Chad basin	1c		
- Southern Africa (N to Angola & Zambia)			1
<i>Anas strepera strepera</i>			
- North-west Europe		1	
- North-east Europe/Black Sea & Mediterranean		2c	
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Anas penelope</i>			
- Western Siberia & NE Europe/NW Europe			1
- W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean		2c	
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		2c	
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>			
- North-west Europe			1
- Northern Europe/West Mediterranean			1
- Eastern Europe/Black Sea & East Mediterranean		2c	
- Western Siberia/South-west Asia			(1)
<i>Anas undulata undulata</i>			
- Southern Africa			1
<i>Anas clypeata</i>			
- North-west & Central Europe (win)		1	
- W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa		2c	
- W Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa		2c	
<i>Anas erythrorhyncha</i>			
- Southern Africa			1
- Eastern Africa			1
- Madagascar	2		
<i>Anas acuta</i>			
- North-west Europe		1	
- W Siberia, NE & E Europe/S Europe & West Africa		2c	
- Western Siberia/SW Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Anas querquedula</i>			
- Western Siberia & Europe/West Africa		2c	
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)
<i>Anas crecca crecca</i>			
- North-west Europe			1
- W Siberia & NE Europe/Black Sea & Mediterranean			1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		2c	
<i>Anas hottentota</i>			
- Lake Chad Basin --	1c		
- Eastern Africa (south to N Zambia)		1	
- Southern Africa (north to S Zambia)		1	

	A	B	C
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
- West Mediterranean/West Medit. & West Africa	1a 1b 1c		
- East Mediterranean	1a 1b 1c		
- South-west Asia	1a 1b 2		
<i>Netta rufina</i>			
- South-west & Central Europe/West Mediterranean		1	
- Black Sea & East Mediterranean	3c		
- Western & Central Asia/South-west Asia			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i>			
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Aythya ferina</i>			
- North-east Europe/North-west Europe			1
- Central & NE Europe/Black Sea & Mediterranean			1
- Western Siberia/South-west Asia		2c	
<i>Aythya nyroca</i>			
- West Mediterranean/North & West Africa	1a 1c		
- Eastern Europe/E Mediterranean & Sahelian Africa	1a 3c		
- Western Asia/SW Asia & NE Africa	1a 3c		
<i>Aythya fuligula</i>			
- North-west Europe (win)			1
- Central Europe, Black Sea & Mediterranean (win)			1
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Aythya marila marila</i>			
- Northern Europe/Western Europe			1
- Western Siberia/Black Sea & Caspian			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i>			
- Baltic, Denmark & Netherlands			1
- Norway & Russia			1
<i>Somateria mollissima borealis</i>			
- Svalbard & Franz Joseph (bre)		1	
<i>Somateria spectabilis</i>			
- East Greenland, NE Europe & Western Siberia			1
<i>Polysticta stelleri</i>			
- Western Siberia/North-east Europe	1a	1	
<i>Clangula hyemalis</i>			
- Iceland & Greenland			1
- Western Siberia/North Europe			1
<i>Melanitta nigra nigra</i>			
- W Siberia & N Europe/W Europe & NW Africa		2a	
<i>Melanitta fusca fusca</i>			
- Western Siberia & Northern Europe/NW Europe		2a	
- Black Sea & Caspian	1c		
<i>Bucephala clangula clangula</i>			
- North-west & Central Europe (win)			1
- North-east Europe/Adriatic		1	
- Western Siberia & North-east Europe/Black Sea	2		
- Western Siberia/Caspian	2		

	A	B	C
<i>Mergus albellus</i>			
- North-west & Central Europe (win)	3a		
- North-east Europe/Black Sea & East Mediterranean		1	
- Western Siberia/South-west Asia	3c		
<i>Mergus serrator serrator</i>			
- North-west & Central Europe (win)			1
- North-east Europe/Black Sea & Mediterranean		1	
- Western Siberia/South-west & Central Asia	1c		
<i>Mergus merganser merganser</i>			
- North-west & Central Europe (win)			1
- North-east Europe/Black Sea	1c		
- Western Siberia/Caspian	2		
GRUIDAE			
<i>Balearica pavonina pavonina</i>			
- West Africa (Senegal to Chad)	2		
<i>Balearica pavonina ceciliae</i>			
- Eastern Africa (Sudan to Uganda)	3c		
<i>Balearica regulorum regulorum</i>			
- Southern Africa (N to Angola & S Zimbabwe)	1c		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i>			
- Eastern Africa (Kenya to Mozambique)	3c		
<i>Grus leucogeranus</i>			
- Iran (win)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo</i>			
- Black Sea (Ukraine)/North-east Africa	1c		
- Turkey (bre)	1c		
- Kalmykia/North-east Africa		1	
<i>Grus paradisea</i>			
- Extreme Southern Africa	1b 2		
<i>Grus carunculatus</i>			
- Central & Southern Africa	1b 1c		
<i>Grus grus</i>			
- North-west Europe/Iberia & Morocco		1	
- North-east & Central Europe/North Africa		1	
- Eastern Europe/Turkey, Middle East & NE Africa	3c		
- Turkey & Georgia (bre)	1c		
- Western Siberia/South Asia		(1)	
RALLIDAE			
<i>Sarothrura elegans elegans</i>			
- NE, Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i>			
- S West Africa to Central Africa			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i>			
- Central Africa	1c		
<i>Sarothrura ayresi</i>			
- Ethiopia and Southern Africa	1a 1b 1c		

	A	B	C
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i>			
- Europe & North Africa			1
<i>Rallus aquaticus korejewi</i>			
- Western Siberia/South-west Asia			(1)
<i>Rallus caerulescens</i>			
- Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Crecopsis egregia</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Crex crex</i>			
- Europe & Western Asia/Sub-Saharan Africa	1b	2c	
<i>Amaurornis flavirostris</i>			
- Sub-Saharan Africa			1
<i>Porzana parva parva</i>			
- Western Eurasia/Africa		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia</i>			
- Europe (bre)	2		
<i>Porzana porzana</i>			
- Europe/Africa		2c	
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>			
- Sub-Saharan Africa	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i>			
- Europe & North Africa			1
- West & South-west Asia			(1)
<i>Gallinula angulata</i>			
- Sub-Saharan Africa			(1)
<i>Fulica cristata</i>			
- Sub-Saharan Africa			1
- Spain & Morocco	1c		
<i>Fulica atra atra</i>			
- North-west Europe (win)			1
- Black Sea & Mediterranean (win)			1
- South-west Asia (win)			(1)
DROMADIDAE			
<i>Dromas ardeola</i>			
- North-west Indian Ocean, Red Sea & Gulf	3a		
HAEMATOPODIDAE			
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i>			
- Europe/South & West Europe & NW Africa			1
<i>Haematopus ostralegus longipes</i>			
- SE Eur & W Asia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Haematopus moquini</i>			
- Coastal Southern Africa	1c		

	A	B	C
RECURVIROSTRIDAE			
<i>Himantopus himantopus himantopus</i>			
- Sub-Saharan Africa (excluding south)			(1)
- Southern Africa ('meridionalis')	2		
- SW Europe & North-west Africa/West Africa		1	
- Central Europe & E Mediterranean/N-Central Africa		1	
- W, C & SW Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Recurvirostra avosetta</i>			
- Southern Africa	2		
- Eastern Africa		(1)	
- Western Europe & North-west Africa (bre)		1	
- South-east Europe, Black Sea & Turkey (bre)	(3c)		
- West & South-west Asia/Eastern Africa	2		
BURHINIDAE			
<i>Burhinus senegalensis senegalensis</i>			
- West Africa	(2)		
<i>Burhinus senegalensis inornatus</i>			
- North-east & Eastern Africa	(2)		
GLAREOLIDAE			
<i>Pluvianus aegyptius aegyptius</i>			
- West Africa		(1)	
- Eastern Africa	(2)		
<i>Glareola pratincola pratincola</i>			
- Western Europe & NW Africa/West Africa	2		
- Black Sea & E Mediterranean/Eastern Sahel zone	2		
- SW Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i>			
- SE Europe & Western Asia/Southern Africa	3b 3c		
<i>Glareola ocularis</i>			
- Madagascar/East Africa	(2)		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i>			
- Eastern & Central Africa		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i>			
- West Africa	(2)		
<i>Glareola cinerea cinerea</i>			
- SE West Africa & Central Africa	(2)		
CHARADRIIDAE			
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i>			
- Britain, Ireland, Denmark, Germany & Baltic (bre)	3c*		
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i>			
- Iceland & Faroes/East Atlantic coast			1
- Northern Europe/Western Europe & NW Africa			1
- Northern Siberia/Caspian & Asia Minor		(1)	

	A	B	C
<i>Pluvialis fulva</i>			
- North-central Siberia/South & SW Asia, NE Africa		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i>			
- W Siberia & Canada/W Europe & W Africa			1
- C & E Siberia/SW Asia, Eastern & Southern Africa		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>			
- Northern Europe/Europe & North Africa		1	
<i>Charadrius hiaticula psammodytes</i>			
- Canada, Greenland & Iceland/W & S Africa		(2c)	
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i>			
- NE Europe & Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i>			
- Europe & North-west Africa/West Africa			1
- West & South-west Asia/Eastern Africa			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i>			
- Southern & Eastern Africa			(1)
- West Africa		(1)	
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i>			
- Southern & Eastern Africa			1
<i>Charadrius forbesi</i>			
- Western & Central Africa		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i>			
- Southern Africa	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i>			
- Eastern Africa	1c		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>			
- West Europe & West Mediterranean/West Africa	3c		
- Black Sea & East Mediterranean/Eastern Sahel	3c		
- SW & Central Asia/SW Asia & NE Africa		(1)	
<i>Charadrius marginatus meadowi</i>			
- Southern & Eastern Africa	2		
- West to West-central Africa	2		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>			
- West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i>			
- Turkey & SW Asia/E. Mediterranean & Red Sea	1c		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>			
- Caspian & SW Asia/Arabia & NE Africa		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i>			
- Central Asia/Eastern & Southern Africa		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i>			
- SE Europe & West Asia/E & South-central Africa	3c		
<i>Eudromias morinellus</i>			
- Europe/North-west Africa	(3c)		
- Asia/Middle East		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i>			
- Europe/Europe & North Africa		2c	
- Western Asia/South-west Asia			(1)

	A	B	C
<i>Vanellus spinosus</i>			
- Black Sea & Mediterranean (bre)		1	
<i>Vanellus albiceps</i>		(1)	
- West & Central Africa			
<i>Vanellus senegallus senegallus</i>		(1)	
- West Africa			
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i>		(1)	
- South-west Africa			
<i>Vanellus senegallus lateralis</i>		1	
- Eastern & South-east Africa			
<i>Vanellus lugubris</i>			
- Southern West Africa	2		
- Central & Eastern Africa	3c		
<i>Vanellus melanopterus minor</i>			
- Southern Africa	1c		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i>			1
- Eastern & Southern Africa			
- Central Africa	(2)		
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i>		(1)	
- South-west Africa			
<i>Vanellus superciliosus</i>			
- West & Central Africa	(2)		
<i>Vanellus gregarious</i>			
- SE Europe & Western Asia/North-east Africa	1a 1b 1c		
- Central Asian Republics/NW India	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i>			
- SW Asia/SW Asia & North-east Africa	2		
- Central Asian Republics/South Asia		(1)	
SCOLOPACIDAE			
<i>Scolopax rusticola</i>			1
- Europe/South & West Europe & North Africa			(1)
- Western Siberia/South-west Asia (Caspian)			
<i>Gallinago stenura</i>			(1)
- Northern Siberia/South Asia & Eastern Africa			
<i>Gallinago media</i>			
- Scandinavia/probably West Africa		1	
- Western Siberia & NE Europe/South-east Africa		2c	
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>			
- Europe/South & West Europe & NW Africa		2c	
- Western Siberia/South-west Asia & Africa			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i>			
- Iceland, Faroes & Northern Scotland/Ireland			1
<i>Lymnocyptes minimus</i>			
- Northern Europe/S & W Europe & West Africa		2b	
- Western Siberia/SW Asia & NE Africa		(1)	

	A	B	C
<i>Limosa limosa limosa</i>			
- Western Europe/NW & West Africa		2c	
- Eastern Europe/Central & Eastern Africa		2c	
- West-central Asia/SW Asia & Eastern Africa		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i>			
- Iceland/Western Europe	3a*		
<i>Limosa lapponica lapponica</i>			
- Northern Europe/Western Europe		2a	
<i>Limosa lapponica taymyrensis</i>			
- Western Siberia/West & South-west Africa		2a 2c	
<i>Limosa lapponica menzbieri</i>			
- Central Siberia/South & SW Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>			
- Northern Europe/West Africa			(1)
- West Siberia/Southern & Eastern Africa			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i>			
- Iceland, Faroes & Scotland/West Africa			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i>			
- South-west Asia/Eastern Africa	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i>			
- Central Siberia/Mediterranean & SW Asia	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i>			
- Europe/Europe, North & West Africa			1
<i>Numenius arquata orientalis</i>			
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa	3c		
<i>Numenius arquata suschkini</i>			
- South-east Europe & South-west Asia (bre)	2		
<i>Tringa erythropus</i>			
- N Europe/Southern Europe, North & West Africa			(1)
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa		(1)	
<i>Tringa totanus tetanus</i>			
- NW Europe/W Europe, NW & West Africa		2c	
- Central & East Europe/East Mediterranean & Africa		2c	
<i>Tringa totanus Britannica</i>			
- Britain & Ireland/Britain, Ireland, France		2c	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i>			
- Western Asia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i>			
- Iceland & Faroes/Western Europe			1
<i>Tringa stagnatilis</i>			
- Eastern Europe/West & Central Africa		(1)	
- Western Asia/SW Asia, Eastern & Southern Africa		(1)	
<i>Tringa nebularia</i>			
- Northern Europe/SW Europe, NW & West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Tringa ochropus</i>			
- Northern Europe/S & W Europe, West Africa			1
- Western Siberia/SW Asia, NE & Eastern Africa			(1)

	A	B	C
<i>Tringa glareola</i>			
- North-west Europe/West Africa		2c	
- NE Europe & W Siberia/Eastern & Southern Africa			(1)
<i>Tringa cinerea</i>			
- NE Europe & W Siberia/SW Asia, E & S Africa			1
<i>Tringa hypoleucos</i>			
- West & Central Europe/West Africa			1
- E Europe & W Siberia/Central, E & S Africa			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i>			
- NE Canada & Greenland/W Europe & NW Africa		1	
- Northern Europe/West Africa		1	
- West & Central Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Tringa glareola</i>			
<i>Calidris tenuirostris</i>			
- Eastern Siberia/SW Asia & W Southern Asia	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i>			
- Northern Siberia/West & Southern Africa		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i>			
- NE Canada & Greenland/Western Europe		2a 2c	
<i>Calidris alba</i>			
- East Atlantic Europe, West & Southern Africa (win)			1
- South-west Asia, Eastern & Southern Africa (win)			1
<i>Calidris minuta</i>			
- N Europe/S Europe, North & West Africa		(2c)	
- Western Siberia/SW Asia, E & S Africa			(1)
<i>Calidris temminckii</i>			
- Fennoscandia/North & West Africa		(1)	
- NE Europe & W Siberia/SW Asia & Eastern Africa			(1)
<i>Calidris maritima maritima</i>			
- North & West Europe (excluding Iceland) (win)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i>			
- NE Europe & NW Siberia/W Europe & NW Africa			1
<i>Calidris alpina centralis</i>			
- Central Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i>			
- Iceland & Greenland/NW and West Africa			1
- Britain & Ireland/SW Europe & NW Africa	2		
- Baltic/SW Europe & NW Africa	1c		
<i>Calidris alpina arctica</i>			
- NE Greenland/West Africa	3a		
<i>Calidris ferruginea</i>			
- Western Siberia/West Africa			1
- Central Siberia/SW Asia, E & S Africa			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>			
- Northern Europe/SW Asia & Africa	3c		
<i>Philomachus pugnax</i>			
- Northern Europe & Western Siberia/West Africa		2c	
- Northern Siberia/SW Asia, E & S Africa		(2c)	

	A	B	C
<i>Phalaropus lobatus</i>			1
- Western Eurasia/Arabian Sea			
<i>Phalaropus fulicaria</i>			(1)
- Canada & Greenland/Atlantic coast of Africa			
LARIDAE			
<i>Larus leucophthalmus</i>			
- Red Sea & nearby coasts	1a 2		
<i>Larus hemprichii</i>			
- Red Sea, Gulf, Arabia & Eastern Africa		2a	
<i>Larus canus canus</i>			
- NW & Cent. Europe/Atlantic coast & Mediterranean		2c	
<i>Larus canus heinei</i>			
- NE Europe & Western Siberia/Black Sea & Caspian		(1)	
<i>Larus audouinii</i>			
- Mediterranean/N & W coasts of Africa	1a 3a		
<i>Larus marinus</i>			
- North & West Europe			1
<i>Larus dominicanus vetula</i>			
- Coastal Southern Africa		1	
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i>			
- Svalbard & N Russia (bre)			(1)
<i>Larus hyperboreus leuceteres</i>			
- Canada, Greenland & Iceland (bre)			(1)
<i>Larus glaucooides glaucooides</i>			
- Greenland/Iceland & North-west Europe			1
<i>Larus argentatus argentatus</i>			
- North & North-west Europe			1
<i>Larus argentatus argenteus</i>			
- Iceland & Western Europe			1
<i>Larus heuglini</i>			
- NE Europe & W Siberia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Larus (heuglini) barabensis</i>			
- South-west Siberia/South-west Asia			(1)
<i>Larus armenicus</i>			
- Armenia, Eastern Turkey & NW Iran	3a		
<i>Larus cachinnans cachinnans</i>			
- Black Sea & Western Asia/SW Asia, NE Africa			1
<i>Larus cachinnans michahellis</i>			
- Mediterranean, Iberia & Morocco			1
<i>Larus fuscus fuscus</i>			
- NE Europe/Black Sea, SW Asia & Eastern Africa		(2c)	
<i>Larus fuscus graellsii</i>			
- Western Europe/Mediterranean & West Africa			1
<i>Larus ichthyaetus</i>			
- Black Sea & Caspian/South-west Asia	3a		

	A	B	C
<i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i>			
- West Africa		(1)	
- Central & Eastern Africa			(1)
- Coastal Southern Africa (excluding Madagascar)		(1)	
<i>Larus hartlaubii</i>			
- Coastal South-west Africa		1	
<i>Larus ridibundus</i>			
- W Europe/W Europe, W Mediterranean, West Africa			1
- East Europe/Black Sea & East Mediterranean			1
- West Asia/SW Asia & NE Africa			(1)
<i>Larus genei</i>			
- West Africa (bre)	2		
- Black Sea & Mediterranean (bre)		2a	
- West, South-west & South Asia (bre)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i>			
- W Europe, Mediterranean & NW Africa		2a	
<i>Larus minutes</i>			
- Central & E Europe/SW Europe & W Mediterranean		1	
- W Asia/E Mediterranean, Black Sea & Caspian		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i>			
- Canada & Greenland/SE Atlantic			(1)
<i>Sterna nilotica nilotica</i>			
- Western Europe/West Africa	2		
- Black Sea & East Mediterranean/Eastern Africa	3c		
- West & Central Asia/South-west Asia	2		
<i>Sterna caspia caspia</i>			
- Southern Africa (bre)	1c		
- West Africa (bre)		1	
- Europe (bre)	1c		
- Caspian (bre)	2		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i>			
- West Africa (bre)		2a	
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>			
- Gulf/Southern Asia		2a	
<i>Sterna bengalensis par</i>			
- Red Sea/Eastern Africa	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i>			
- S Mediterranean/NW & West Africa coasts	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i>			
- Southern Africa (Angola – Mozambique)	2		
<i>Sterna bergii enigma</i>			
- Madagascar & Mozambique/Southern Africa	1c		
<i>Sterna bergii thalassina</i>			
- Eastern Africa & Seychelles	1c		
<i>Sterna bergii velox</i>			
- Red Sea & North-east Africa	3a		

	A	B	C
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>			
- Western Europe/West Africa		2a	
- Black Sea & Mediterranean (bre)	3a 3c		
- West & Central Asia/South-west & South Asia		2a	
<i>Sterna dougallii dougallii</i>			
- Southern Africa	1c		
- East Africa	3a		
- Europe (bre)	1c		
<i>Sterna dougallii arideensis</i>			
- Madagascar, Seychelles & Mascarenes	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i>			
- North Arabian Sea (Oman)	1c		
<i>Sterna vittata vittata</i>			
- P.Edward, Marion, Crozet & Kerguelen/South Africa	1c		
<i>Sterna vittata tristanensis</i>			
- Tristan da Cunha & Gough/South Africa	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i>			
- Southern & Western Europe (bre)			1
- Northern & Eastern Europe (bre)			1
- Western Asia (bre)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i>			
- Western Eurasia (bre)			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i>			
- Eastern Atlantic (bre)	3b		
- Black Sea & East Mediterranean (bre)	3c		
- Caspian (bre)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i>			
- West Africa (bre)	1c		
<i>Sterna saundersi</i>			
- W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa		(1)	
<i>Sterna balaenarum</i>			
- Namibia & South Africa/Atlantic coast to Ghana	2		
<i>Sterna repressa</i>			
- W South Asia, Red Sea, Gulf & Eastern Africa		2c	
<i>Chlidonias hybridus hybridus</i>			
- Western Europe & North-west Africa (bre)	3c		
- Black Sea & East Mediterranean (bre)			(1)
- Caspian (bre)		(1)	
<i>Chlidonias hybridus sclateri</i>			
- Eastern Africa (Kenya & Tanzania)	1c		
- Southern Africa (Malawi & Zambia to South Africa)	(2)		
<i>Chlidonias leucopterus</i>			
- Eastern Europe & Western Asia/Africa			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i>			
- Europe & Western Asia/Atlantic coast of Africa		2c	

	A	B	C
<i>RYNCHOPIDAE</i>			
<i>Rynchops flavirostris</i>			
- Coastal West Africa & Central Africa	2		
- Eastern & Southern Africa	2		

PŘEKLAD

**USNESENÍ 2.1
ZMĚNY A DODATKY PŘÍLOH K DOHODĚ**

Odvolávající se na Závěrečný akt zasedání k přijetí Dohody o ochraně africko-euroasijských stěhovavých vodních ptáků konané v Haagu v Nizozemsku v červnu 1995 vyzývá prozatímní sekretariát k přípravě změn a dodatků Akčního plánu, pokud jde o druhy živočichů nebo čeledi uvedené v Příloze 2 k Dohodě,

odvolávající se na Usnesení 1.9, přijaté na prvním Zasedání smluvních stran v Kapském městě v Jižní Africe v listopadu 1999, jímž byl doplněn Akční plán a jímž byl požádán Sekretariát a/nebo Odborný výbor, aby, mimo jiné:

- (a) zvážil, zda do Dohody a Akčního plánu zařadit druhy specifikované v usnesení;
- (b) přezkoumal a posoudil aktuální údaje o stavu populace;
- (c) dal podnět k přípravě akčních plánů pro jednotlivé druhy,

odvolávající se na článek X Dohody týkající se postupů změn a dodatků Akčního plánu a jeho Příloh,

jsouce přesvědčeny, že je zapotřebí naléhavých opatření pro mnohé druhy, které nebyly dosud zařazeny do Akčního plánu přijatého na závěrečné jednací schůzce (Haag, červen 1995), a že je zapotřebí pravidelně aktualizovat Akční plán,

posuzující dokument AEWA/MOP2.9, nazvaný „Navrhované změny a dodatky Akčního plánu“ a *konstatující* navržené změny Přílohy 2 Dohody a Tabulky 1 Akčního plánu, které zahrnují následující:

(a) plnou aktualizaci stavu z hlediska ochrany druhů, které jsou v současné době vyjmenovány v Akčním plánu, jak je uvedeno v Tabulce 1a dokumentu AEWA/MOP2.9;

(b) zařazení dodatečných 11 druhů a stavů jejich populací uvedených v Tabulce 1b dokumentu AEWA/MOP2.9 do Přílohy 2 Dohody a do Tabulky 1 Akčního plánu;

(c) na základě požadavku Usnesení 1.9 zařazení dodatečných šesti druhů uvedených v Tabulce 1c dokumentu AEWA/MOP2.9 do Přílohy 2 Dohody a do Tabulky 1 Akčního plánu;

(d) podle specifikací uvedených v Tabulce 1d dokumentu AEWA/MOP2.9 zařazení dalších 48 druhů vodních ptáků do Přílohy 2 Dohody a do Tabulky 1 Akčního plánu a zařazení dodatečných 16 stěhovavých populací 12 druhů již uvedených v Příloze 2 Dohody do Tabulky 1 Akčního plánu;

(e) změnu stavu z hlediska ochrany populací 38 druhů, jak je navrženo v běžném pracovním dokumentu „Další dodatky Tabulky 1 Akčního plánu“, který na Zasedání smluvních stran předložila organizace Wetlands International,

konstatující ustavení mezinárodního procesu aktualizace a revize odhadů populací a 1-procentních prahových limitů pro vodní ptáky stanovených Ramsarskou úmluvou

o mokřadech mezinárodního významu, zejména jakožto stanoviště volně žijícího ptactva, což předpokládá přípravu aktualizace *Odhadů populací vodního ptactva* organizace Wetland International pro každou jednu za tři roky konanou Ramsarskou Konferencí smluvních stran, a to na základě mezinárodního vědeckého posouzení a konzultací,

jsouce si vědomy značných praktických obtíží, které nastanou, jestliže načasování Zasedání smluvních stran AEWA předchází publikaci a schválení *Odhadů populací vodního ptactva* ze strany Ramsarských konferencí,

berouce v úvahu, že podpůrné posouzení stavu populací vodního ptactva ze strany AEWA by v oblasti Dohody těžilo ze zařazení dodatečného analytického obsahu, mimo jiné charakterů měnícího se stavu z hlediska ochrany podle geografických oblastí, podle taxonomických a ekologických seskupení a podle dalších témat, zejména, aby tento analytický obsah sloužil jakožto shrnutí na vysoké úrovni pro ty, kdo rozhodují, a aby byl řídicí zásadou pro přímou revizi priorit realizace Dohody,

Zasedání smluvních stran:

1. *souhlasí se* zařazením dalších 65 druhů do Přílohy 2 Dohody, druhů, které jsou přiloženy k tomuto Usnesení. Těchto 65 druhů tvoří 11 druhů uvedených v Tabulce 1b dokumentu AEWA/MOP2.9, dále 6 druhů uvedených v Tabulce 1c dokumentu AEWA/MOP2.9 a 48 druhů uvedených v Tabulce 1d dokumentu AEWA/MOP2.9;
2. *přijímá* revidovanou verzi Tabulky 1 Akčního plánu dle přílohy k tomuto Usnesení náhradou za dosavadní Tabulku 1 Akčního plánu dříve změněnou Usnesením 1.9;
3. *požaduje*, aby Sekretariát kontroloval realizaci změn a podnítil přípravu akčních plánů pro jednotlivé druhy a pro více druhů, a to pro ty, u nichž bylo stanoveno, že se nacházejí v nepříznivém stavu z hlediska ochrany;
4. *konstatuje* zjevný pokles populací druhu *Anas platyrhynchos* v severozápadní Evropě a v severní Evropě/západním Středomoří, populace druhu *Anas acuta* v severozápadní Evropě a populací druhu *Somateria mollissima* v Pobaltí, Dánsku a Nizozemsku, stanoví ponechat stávající kategorizace u těchto populací v Tabulce 1 Akčního plánu, a *vyzývá* Odborný výbor spolupracující s organizací Wetlands International a s dalšími experty, aby jakožto věc přednostního zájmu dále posoudil stav těchto čtyř populací ve světle dalších dodatečných informací a aby zprávu o svých zjištěních podal na třetím Zasedání smluvních stran;
5. *doporučuje* smluvním stranám, aby dle potřeby zvážili přípravu a realizaci mezinárodních vícedruhových akčních plánů pro populace dvou či více druhů uvedených ve sloupci A Tabulky 1, pokud tyto populace sdílejí stejné stanoviště (ekosystém), jsou vystaveny podobným ohrožením a vyžadují obdobná opatření pro svou ochranu. Přednost bude dána těm skupinám druhů, které zahrnují dvě či více populací v kategorii 1 ve sloupci A Tabulky 1. Populace druhů uvedené ve sloupci B Tabulky 1 mohou být zařazeny do těchto akčních plánů, pokud vykazují interakci s dalšími druhy ve skupině a vyžadují obdobná ochranná opatření;
6. *žádá*, aby Odborný výbor Dohody v těsné spolupráci se Sekretariátem Dohody a v podrobných konzultacích s příslušnými orgány Úmluvy o ochraně stěhovavých

druhů volně žijících živočichů posoudil další vývoj Dohody zařazením dalších druhů mokřadního ptactva a druhů tradičně považovaných za mořské ptáky, s důrazem kladeným v první řadě na druhy uvedené v Tabulce 2 a Tabulce 3 dokumentu AEWA/MOP2.9. Dále, aby Odborný výbor rozšířil Tabulku 3 o druhy z celé Afriky a aby vzal v úvahu zejména míru, do jaké je stávající Akční plán ve svém rozsahu schopen se věnovat různým problémům ochrany, jimž čelí draví ptáci, vrabci a další taxonomické skupiny využívající mokřady;

7. *vyzývá* Odborný výbor Dohody, aby vyvinul vodítka pro interpretaci termínu „významný dlouhodobý pokles“ v kontextu Tabulky 1 Akčního plánu;
8. *dále vyzývá* Odborný výbor Dohody, aby objasnil postupy používané k vymezení biogeografických populací vodních ptáků s uvedením jejich významu jakožto praktických jednotek pro péči o ochranu přírody;
9. *bere v úvahu* druhé vydání *Zprávy o stavu ochrany stěhovavých vodních ptáků v oblasti Dohody* (AEWA/Inf.2.14) jakožto v současné době nejlepší dostupnou informaci o stavu populací vodních ptáků zahrnutých v Dohodě;
10. *žádá*, aby Odborný výbor na svém příštím zasedání připravil návrhy ke zlepšení analytického obsahu třetího vydání *Zprávy AEWA o stavu ochrany stěhovavých vodních ptáků v oblasti Dohody*, a aby zvážil, jak by takové informace mohly být využity jakožto přímé vstupní údaje pro budoucí posuzování priorit realizace Dohody;
11. *rovněž bere v úvahu Zprávu o stavu populace druhu *Lymnocyptes minimus** (AEWA/Inf.2.12), která obsahuje vyhodnocení aktuálních údajů a informací o tomto druhu;
12. *vyzývá* všechny smluvní stany, aby poskytli nezbytné zdroje k podniknutí prioritních opatření na mezinárodní úrovni, jako jsou návrhy akčních plánů pro jeden či více druhů tam, kde je to nejvíce zapotřebí na základě změněného/doplňného Akčního plánu;
13. *žádá*, aby Sekretariát Dohody byl ve styku s Výborem Ramsarské úmluvy ve snaze zajistit, aby načasování Zasedání smluvních stran AEWA následovalo po Ramsarské konferenci smluvních stran, čímž by se napomohlo posouzení a revizi odhadů populací vodního ptactva ze strany AEWA a dále by se tím podnítil globálně koordinovaný a efektivní proces pro posuzování a revize odhadů populací vodních ptáků;
14. *naléhavě žádá* ty země, jejichž systémy monitoringu vodního ptactva neposkytují údaje pro mezinárodní sčítání vodních ptáků, aby jakožto prioritní záležitost podpořily pravidelné poskytování takových informací tak, aby výstupy mezinárodního sčítání vodního ptactva mohly být založeny na těch nejuplněnějších možných odhadech.

Příloha 2**Druhy vodních ptáků, na které se vztahuje Dohoda**

Spheniscidae	tučňákovití
<i>Spheniscus demersus</i>	<i>tučňák brylový</i>
Gaviidae	potáplicovití
<i>Gavia stellata</i>	<i>potáplice malá</i>
<i>Gavia arctica</i>	<i>potáplice severní</i>
<i>Gavia immer</i>	<i>potáplice lední</i>
<i>Gavia adamsii</i>	<i>potáplice žlutozobá</i>
Podicipedidae	potápkovití
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	<i>potápka malá</i>
<i>Podiceps cristatus</i>	<i>potápka roháč</i>
<i>Podiceps grisegena</i>	<i>potápka rudokrká</i>
<i>Podiceps auritus</i>	<i>potápka žlutorohá</i>
<i>Podiceps nigricollis</i>	<i>potápka černokrká</i>
Pelecanidae	pelikánovití
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	<i>pelikán bílý</i>
<i>Pelecanus rufescens</i>	<i>pelikán africký</i>
<i>Pelecanus crispus</i>	<i>pelikán kadeřavý</i>
Sulidae	terejovití
<i>Sula (Morus) capensis</i>	<i>terej jihoafrický</i>
Phalacrocoracidae	kormoránovití
<i>Phalacrocorax coronatus</i>	<i>kormorán černý</i>
<i>Phalacrocorax pygmaeus</i>	<i>kormorán malý</i>
<i>Phalacrocorax neglectus</i>	<i>kormorán pobřežní</i>
<i>Phalacrocorax carbo</i>	<i>kormorán velký</i>
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	<i>kormorán arabský</i>
<i>Phalacrocorax capensis</i>	<i>kormorán jihoafrický</i>
Ardeidae	volavkovití
<i>Egretta ardesiaca</i>	<i>volavka černá</i>
<i>Egretta vinaceigula</i>	<i>volavka rudohrdlá</i>
<i>Egretta garzetta</i>	<i>volavka stříbřitá</i>
<i>Egretta gularis</i>	
<i>Egretta dimorpha</i>	
<i>Ardea cinerea</i>	<i>volavka popelavá</i>
<i>Ardea melanocephala</i>	<i>volavka africká</i>
<i>Ardea purpurea</i>	<i>volavka červená</i>
<i>Casmerodius albus</i>	<i>volavka bílá</i>
<i>Mesophoyx intermedia</i>	
<i>Bubulcus ibis</i>	<i>volavka rusohlavá</i>
<i>Ardeola ralloides</i>	<i>volavka vlasatá</i>
<i>Ardeola idae</i>	<i>volavka modrozobá</i>

<i>Ardeola rufiventris</i>	volavka hnědobřichá
<i>Nycticorax nycticorax</i>	kvakoš noční
<i>Ixobrychus minutus</i>	bukáček malý
<i>Ixobrychus sturmi</i>	bukáček trpasličí
<i>Botaurus stellaris</i>	bukač velký
Ciconiidae	čáповití
<i>Mycteria ibis</i>	nesyt africký
<i>Anastomus lamelligerus</i>	zejozob africký
<i>Ciconia nigra</i>	čáp černý
<i>Ciconia abdimii</i>	čáp simbil
<i>Ciconia episcopus</i>	čáp bělokrký
<i>Ciconia ciconia</i>	čáp bílý
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	marabu africký
Balaenicipitidae	člunozobcovití
<i>Balaeniceps rex</i>	člunozobec africký
Threskiornithidae	ibisovití
<i>Plegadis falcinellus</i>	ibis hnědý
<i>Geronticus eremita</i>	ibis skalní
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	ibis posvátný
<i>Platalea leucorodia</i>	kolpík bílý
<i>Platalea alba</i>	kolpík africký
Phoenicopteridae	plameňákovití
<i>Phoenicopus ruber</i>	plameňák karibský
<i>Phoenicopus minor</i>	plameňák malý
Anatidae	kachnovití
<i>Dendrocygna bicolor</i>	husička dvoubarvá
<i>Dendrocygna viduata</i>	husička vdovka
<i>Thalassornis leucotis</i>	husička krátkoocasá
<i>Oxyura leucocephala</i>	kachnice bělohlavá
<i>Oxyura maccoa</i>	kachnice africká
<i>Cygnus olor</i>	labuť velká
<i>Cygnus cygnus</i>	labuť zpěvná
<i>Cygnus columbianus</i>	labuť malá
<i>Anser brachyrhynchus</i>	husa krátkozobá
<i>Anser fabalis</i>	husa polní
<i>Anser albifrons</i>	husa běločelá
<i>Anser erythropus</i>	husa malá
<i>Anser anser</i>	husa velká
<i>Branta leucopsis</i>	berneška bělolící
<i>Branta bernicla</i>	berneška tmavá
<i>Branta ruficollis</i>	berneška rudokrká
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	husice egyptská
<i>Tadorna ferruginea</i>	husice rezavá

Tadorna cana
Tadorna tadorna
Plectropterus gambensis
Sarkidiornis melanotos
Nettapus auritus
Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas capensis
Anas platyrhynchos
Anas undulata
Anas acuta
Anas erythrorhynchos
Anas hottentota
Anas querquedula
Anas clypeata
Marmaronetta angustirostris
Netta rufina
Netta erythrophthalma
Aythya ferina
Aythya nyroca
Aythya fuligula
Aythya marila
Somateria mollissima
Somateria spectabilis
Polysticta stelleri
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergellus albellus
Mergus serrator
Mergus merganser

Gruidae

Balearica pavonina
Balearica regulorum
Grus leucogeranus
Grus virgo
Grus paradisea
Grus carunculatus
Grus grus

Rallidae

Sarothrura elegans
Sarothrura boehmi
Sarothrura ayresi
Rallus aquaticus
Rallus caerulescens

husice šedohlavá
husice liščí
pižmovka ostruhatá
pižmovka hřebenatá
kachnička pestrá
hvízdák eurasijský
kopřivka obecná
čírka obecná
čírka popelavá
kachna divoká
kachna žlutozobá
ostralka štíhlá
ostralka rudozobá
čírka hottentotská
čírka modrá
lžičák pestrý
čírka úzkozobá
zrzohlávka rudozobá
zrzohlávka rudooká
polák velký
polák malý
polák chocholačka
polák kaholka
kajka mořská
kajka královská
kajka bělohlavá
hoholka lední
turpan černý
turpan hnědý
hohol severní
morčák malý
morčák prostřední
morčák velký

jeřáboviti

jeřáb pavi
jeřáb královský
jeřáb bílý
jeřáb panenský
jeřáb rajský
jeřáb bradavičnatý
jeřáb popelavý

chřástaloviti

chřástal žlutoškvřinný
chřástal Böhmv
chřástal Ayresův
chřástal vodní
chřástal rákosní

*Crecopsis egregia**Crex crex**Amaurornis flavirostris**Porzana parva**Porzana pusilla**Porzana porzana**Aenigmatolimnas marginalis**Porphyrio alleni**Gallinula chloropus**Gallinula angulata**Fulica cristata**Fulica atra***Dromadidae***Dromas ardeola***Haematopodidae***Haematopus ostralegus**Haematopus moquini***Recurvirostridae***Himantopus himantopus**Recurvirostra avosetta***Burhinidae***Burhinus senegalensis***Glareolidae***Pluvianus aegyptius**Glareola pratincola**Glareola nordmanni**Glareola ocularis**Glareola nuchalis**Glareola cinerea***Charadriidae***Pluvialis apricaria**Pluvialis fulva**Pluvialis squatarola**Charadrius hiaticula**Charadrius dubius**Charadrius pecuarius**Charadrius tricollaris**Charadrius forbesi**Charadrius pallidus**Charadrius alexandrinus**Charadrius marginatus**Charadrius mongolus**Charadrius leschenaultii**chřástal africký**chřástal polní**chřástal žlutozobý**chřástal malý**chřástal nejmenší**chřástal kropenatý**chřástal žihavý**slípka Allenova**slípka zelenonohá**slípka drobná**lyska hřebenatá**lyska černá***pobřežníkovití***pobřežník černobílý***ústřičníkovití***ústřičník velký**ústřičník jihoafrický***tenkozobcovití***pisíla čáponohá**tenkozobec opačný***dytikovití***dytík africký***ouhorlíkovití***běhulík pestrý**ouhorlík stepní**ouhorlík černokřídlý**ouhorlík madagaskarský**ouhorlík skalní**ouhorlík bělolící***kulíkovití***kulík zlatý**kulík pacifický**kulík bledý**kulík písečný**kulík říční**kulík africký**kulík třípásý**kulík Forbesův**kulík krotký**kulík mořský**kulík proměnlivý**kulík menší**kulík větší*

Charadrius asiaticus
Eudromias morinellus
Vanellus vanellus
Vanellus spinosus
Vanellus albiceps
Vanellus senegallus
Vanellus lugubris
Vanellus melanopterus
Vanellus coronatus
Vanellus superciliosus
Vanellus gregarius
Vanellus leucurus

Scolopacidae

Scolapax rusticola
Gallinago stenura
Gallinago media
Gallinago gallinago
Lymnocyptes minimus
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius tenuirostris
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa stagnatilis
Tringa nebularia
Tringa ochropus
Tringa glareola
Tringa cinerea
Tringa hypoleucos
Arenaria interpres
Calidris tenuirostris
Calidris canutus
Calidris alba
Calidris minuta
Calidris temminckii
Calidris maritima
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Limicola falcinellus
Philomachus pugnax
Phalaropus lobatus
Phalaropus fulicaria

Laridae

Larus leucophthalmus
Larus hemprichii
Larus canus

kulík kaspický
kulík hnědý
čejka chocholatá
čejka trnitá
čejka laločnatá
čejka žlutohobá
čejka šedoprsá
čejka černokřídla
čejka korunkatá
čejka hnědoprsá
keptuška stepní
keptuška běloocasá

slukovití

sluka lesní
bekasina sibiřská
bekasina větší
bekasina otavní
slučka malá
břehouš černoocasý
břehouš rudý
koliha malá
koliha tenkozobá
koliha velká
vodouš tmavý
vodouš rudonohý
vodouš štíhlý
vodouš šedý
vodouš kropenatý
vodouš bahenni
vodouš malý
pisík obecný
kamenáček pestrý
jespák velký
jespák rezavý
jespák písečný
jespák malý
jespák šedý
jespák mořský
jespák obecný
jespák křivozobý
jespáček ploskozobý
jespák bojovný
lyskonoh úzkozobý
lyskonoh ploskozobý

rackovití

racek bělooký
racek arabský
racek bouřní

<i>Larus audouinii</i>	<i>racek zelenonohý</i>
<i>Larus marinus</i>	<i>racek mořský</i>
<i>Larus dominicanus</i>	<i>racek jižní</i>
<i>Larus hyperboreus</i>	<i>racek šedý</i>
<i>Larus glaucooides</i>	<i>racek polární</i>
<i>Larus argentatus</i>	<i>racek stříbřitý</i>
<i>Larus heuglini</i>	
<i>Larus armenicus</i>	<i>racek arménský</i>
<i>Larus cachinnans</i>	<i>racek bělohavý</i>
<i>Larus fuscus</i>	<i>racek žlutohý</i>
<i>Larus ichthyaetus</i>	<i>racek velký</i>
<i>Larus genei</i>	<i>racek tenkozobý</i>
<i>Larus cirrocephalus</i>	<i>racek šedohlavý</i>
<i>Larus hartlaubii</i>	<i>racek kapský</i>
<i>Larus ridibundus</i>	<i>racek chechtavý</i>
<i>Larus genei</i>	<i>racek tenkozobý</i>
<i>Larus melanocephalus</i>	<i>racek černoheadý</i>
<i>Larus minutus</i>	<i>racek malý</i>
<i>Xema sabini</i>	<i>racek Sabinův</i>
<i>Sterna nilotica</i>	<i>rybák černozobý</i>
<i>Sterna caspia</i>	<i>rybák velkozobý</i>
<i>Sterna maxima</i>	<i>rybák královský</i>
<i>Sterna bengalensis</i>	<i>rybák oranžozobý</i>
<i>Sterna bergii</i>	<i>rybák chocholatý</i>
<i>Sterna sandvicensis</i>	<i>rybák severní</i>
<i>Sterna dougallii</i>	<i>rybák rajský</i>
<i>Sterna vittata</i>	<i>rybák jižní</i>
<i>Sterna hirundo</i>	<i>rybák obecný</i>
<i>Sterna paradisaea</i>	<i>rybák dlouhoocasý</i>
<i>Sterna albifrons</i>	<i>rybák malý</i>
<i>Sterna saundersi</i>	<i>rybák arabský</i>
<i>Sterna balaenarum</i>	<i>rybák damarský</i>
<i>Sterna repressa</i>	<i>rybák bělolící</i>
<i>Chlidonias hybridus</i>	<i>rybák bahenní</i>
<i>Chlidonias leucopterus</i>	<i>rybák bělokřídý</i>
<i>Chlidonias niger</i>	<i>rybák černý</i>
Rynchopidae	zobounoviti
<i>Rynchops flavirostris</i>	<i>zoboun africký</i>

Tabulka 1

Status populací stěhovavých vodních ptáků**Klasifikační klíč**

Následující klíč k Tabulce 1 je základem pro provádění Akčního plánu

Sloupec A

Kategorie 1:

- (a) druhy z Přílohy I Úmluvy
- (b) druhy, které jsou uvedené jako "ohrožené" v Červeném seznamu ohrožených živočichů IUCN 1994 (Groombridge 1993), nebo
- (c) populace s menší početností než přibližně 10 000 jedinců

Kategorie 2: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 10 000 do 25 000 jedinců

Kategorie 3: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 25 000 do 100 000 jedinců a jsou považovány za ohrožené vlivem:

- a) shromažďování se na malém počtu lokalit v kterékoli fázi jejich ročního životního cyklu,
- (b) závislosti na typu stanoviště, který je silně ohrožen,
- (c) dlouhodobého snižování početnosti,
- (d) mimořádného kolísání početnosti populací či vývojových trendů.

Pro druhy kategorie 2 a 3 výše, viz odstavec 2.1.1 Akčního plánu (Příloh 3 Dohody).

Sloupec B

Kategorie 1: Populace, jejichž početnost leží v rozmezí od přibližně 25 000 do 100 000 jedinců a které nesplňují kritéria pro sloupec A, jak je uvedeno výše.

Kategorie 2: Populace, jejichž početnost je větší nežli přibližně 100 000 jedinců, ale jež jsou považovány za populace vyžadující zvláštní pozornost z důvodu:

- (a) shromažďování se na malém počtu lokalit v kterékoli fázi jejich ročního životního cyklu,
- (b) závislosti na typu stanoviště, který je silně ohrožen,
- (c) dlouhodobého snižování početnosti, nebo
- (d) mimořádného kolísání početnosti populací či vývojových trendů.

Sloupec C

Kategorie 1: Populace, jejichž početnost je větší nežli přibližně 100 000 jedinců, jež mohou mít významný užitek z mezinárodní spolupráce a které nesplňují kritéria pro sloupce A nebo B, jak je uvedeno výše.

Revize

Tato tabulka bude:

- (a) pravidelně aktualizována odborným výborem v souladu se článkem VII, odstavce 3(b) této Dohody, a
- (b) upravována dle potřeby Zasedáním smluvních stran v souladu se článkem VI, odstavce 9(d) této Dohody na základě závěrů takovýchto revizí.

DEFINICE GEOGRAFICKÝCH TERMÍNŮ POUŽITÝCH V POPISECH OBLASTÍ

Severní Afrika	Alžírsko, Egypt, Libye, Maroko, Tunisko.
Západní Afrika	Benin, Burkina Faso, Kamerun, Čad, Pobřeží Slonoviny, Gambie, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Libérie, Mali, Mauritánie, Niger, Nigérie, Senegal, Sierra Leone, Togo.
Východní Afrika	Burundi, Džibutsko, Eritrea, Etiopie, Keňa, Rwanda, Somálsko, Súdán, Uganda, Tanzánie.
Severovýchodní Afrika	Džibutsko, Egypt, Eritrea, Etiopie, Somálsko, Súdán.
Jižní Afrika	Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambik, Namibie, Jihoafrická republika, Svazijsko, Zambie, Zimbabwe.
Střední Afrika	Kamerun, Středoafriická republika, Kongo, Demokratická republika Kongo, Rovnická Guinea, Gabon, Sv. Tomáš a Princův ostrov.
Subsaharská Afrika	všechny africké státy jižně od Sahary.
Tropická Afrika	subsaharská Afrika, vyjma Lesotha, Namibie, Jihoafrické republiky a Svazijska.
Západní Palearctic	tak, jak je definováno v Příručce ptáků Evropy, Středního východu a severní Afriky (Cramp & Simmons, 1977).
Severozápadní Evropa	Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Island, Irsko, Lucembursko, Nizozemí, Norsko, Švédsko, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku.
Západní Evropa	severozápadní Evropa spolu s Portugalskem a Španělskem.
Severovýchodní Evropa	severní část Ruska západně od Uralu.

Východní Evropa	Bělorusko, Rusko západně od Uralu, Ukrajina.
Střední Evropa	Rakousko, Česká republika, Estonsko, Německo, Maďarsko, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litva, Polsko, část Ruska podél Finského zálivu a Kaliningradu, Slovensko, Švýcarsko.
Severní Atlantik	Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Irsko, Norsko, severozápadní pobřeží Ruska, norské autonomní území Svalbard, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku.
Východní Atlantik	atlantské pobřeží Evropy a severní Afriky, od Norska až po Maroko.
Západní Sibiř	část Ruska východně od řeky Jenisej a jižně k hranici s Kazachstánem.
Střední Sibiř	část Ruska od řeky Jenisej k východní hranici poloostrova Tajmyr a jižně k pohoří Altaj.
Západní Středomoří	Alžírsko, Francie, Itálie, Malta, Monako, Maroko, Portugalsko, San Marino, Španělsko, Tunisko.
Východní Středomoří	Albánie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, Kypr, Egypt, Řecko, Izrael, Libanon, Libye, Slovinsko, Sýrie, Makedonie, Turecko, Jugoslávie.
Černé moře	Arménie, Bulharsko, Gruzie, Moldavsko, Rumunsko, Rusko, Turecko, Ukrajina.
Kaspicko	Ázerbájdžán, Írán, Kazachstán, Rusko, Turkmenistán, Uzbekistán.
Jihozápadní Asie	Bahrajn, Írán, Irák, Izrael, Jordánsko, Kazachstán, Kuvajt, Libanon, Omán, Katar, Saudská Arábie, Sýrie, východní Turecko, Turkmenistán, Spojené arabské emiráty, Uzbekistán, Jemen.
Západní Asie	západní část Ruska východně od Uralu a kaspických zemí.
Střední Asie	Afgánistán, Kazachstán, Kyrgyzstán, Tádžikistán, Turkmenistán, Uzbekistán.
Jižní Asie	Bangladéš, Bhútán, Indie, Maledivy, Nepál, Pákistán, Srí Lanka.

Klíč zkratk a symbolů

- hnízd: hnízdící
zim: zimující
S: severní
J: jižní
Z: západní
V: východní
SZ: severozápadní
SV: severovýchodní
JZ: jihozápadní
JV: jihovýchodní
(): neznámý status populace, odhadovaný zachovný status

* : Lov na udržitelném základě může formou výjimky pokračovat pouze u populací, které jsou označeny hvězdičkou, pokud je lov těchto populací dlouho zavedenou kulturní zvyklostí (viz paragraf 2.1.1. Přílohy 3 Dohody).

Poznámky:

1. Populační data použita při sestavení tabulky č. 1, co nejméně odpovídají počtu jednotlivců v potencionální hnízdní skupině v oblasti Dohody. Status vychází z dostupných publikovaných populačních odhadů.
2. Přípony (hnízd) či (zim) ve výčtu populací jsou pouze pomůckou k identifikaci populace. Neukazují sezónní omezení k jednání s ohledem na tyto populace v rámci Dohody a Akčního plánu.
3. Stručné popisy využité k identifikaci druhů jsou založeny na popisech užitých ve třetím vydání Odhadů populací vodního ptactva.
4. Lomítka jsou užitá pro oddělení oblastí pro hnízdění a zimování.
5. Tam, kde je populace druhů zařazena do několika kategorií, závazek Akčního plánu odpovídá nejpřísnější z uvedených kategorií.

	A	B	C
SPHENISCIDAE TUČNÁKOVITÍ			
<i>Spheniscus demersus</i> Tučnák brýlový			
Jižní Afrika	1b	2a 2c	
GAVIIDAE POTÁPLICOVITÍ			
<i>Gavia stellata</i> - Potáplice malá			
- Severozápadní Evropa (zim)		2c	
- Kaspické moře, Černé moře & V. Středomoří (zim)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i> - Potáplice severní evropská			
- Severní Evropa, Západní Sibiř/Evropa		2c	
<i>Gavia arctica suschkini</i> - Potáplice severní			
- Střední Sibiř/Kaspické moře			(1)
<i>Gavia immer</i> - Potáplice lední			
- Evropa (zim)	1c		
<i>Gavia adamsii</i> - Potáplice žlutozobá			
- Severní Evropa (zim)	1c		
PODICIPEDIDAE POTÁPKOVITÍ			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i> potápka malá			
-Evropa/Severozápadní Afrika			1
<i>Podiceps cristatus cristatus</i> potápka roháč			
-Severozápad/Západní Evropa			1
-Černé moře/Středomoří (zim)			1
-Kaspické moře/Jihozápadní Asie (zim)	2		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i> - Potápka rudokrká evropská			
- Severozápadní Evropa (zim)		1	
- Černé moře & Středomoří (zim)		(1)	
- Kaspické moře (zim)	2		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i>			
-Východní Afrika (od Etiopie až po S Zambie)	1c		
-Jižní Afrika	1c		
<i>Podiceps auritus auritus</i> - Potápka žlutorohá evropská			
- Severozápadní Evropa (large billed)	1c		
- Severovýchodní Evropa (small billed)		1	
- Kaspické moře & Jižní Asie (zim)	2		
<i>Podiceps nigricollis nigrollis</i> -Potápka černokrká			
-Evropa/Jižní a Západní Evropa a Severní			

Afrika			
-Západní Asie/Jihozápadní&Jižní Asie		1	
<i>Podiceps nigrollis gurneyi</i>			
-Jižní Afrika	2		
PELECANIDAE PELIKÁNOVITÍ			
<i>Pelecanus onocrotalus</i> - Pelikán bílý			
-Jižní Afrika	2		
-Západní Afrika		1	
-Východní Afrika			1
- Evropa & Západní Asie (hnízd)	1a 3c		
<i>Pelecanus rufescens</i> - Pelikán africký			
-Tropická Afrika & Jihozápadní Arábie		1	
<i>Pelecanus crispus</i> - Pelikán kadeřavý			
- Černé moře & Středomoří (zim)	1a 1c		
- Jihozápadní Asie & Jižní Asie (zim)	1a 2		
SULIDAE TEREJOVITÍ			
<i>Sula (Morus) capensis</i>			
-Jižní Afrika	1b	2a 2c	
PHALACROCORACIDAE KORMORÁNOVITÍ			
<i>Phalacrocorax coronatus</i> - Kormorán černý			
-Pobřeží jihozápadní Afriky	1c		
<i>Phalacrocorax pygmaeus</i> - Kormorán malý			
- Černé moře & Středomoří		1	
- Jihozápadní Asie		1	
<i>Phalacrocorax neglectus</i> - Kormorán pobřežní			
-Pobřeží jihozápadní Afriky	1b 1c		
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i> - Kormorán velký			
-Severozápadní Evropa			1
<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>			
-Severní & Střední Evropa			1
-Černé moře & Středozeří			1
-Západní & Jihozápadní Asie			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i>			
-Pobřeží Západní Afriky		1	
-Střední & Východní Afrika			1
-Pobřeží Jižní Afriky	2		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i> - Kormorán arabský			
- Záliv & Arabské moře	1b	2a 2c	
<i>Phalacrocorax capensis</i> - Kormorán jihoafrický			

-Pobřeží Jižní Afriky		2a 2c	
ARDEIDAE VOLAVKOVITÍ			
<i>Ergetta ardesiaca</i> - Volavka černá			
-Subsaharská Afrika	3c		
<i>Egretta vinaceigula</i> - Volavka rudohrdlá			
-Jih Střední Afriky	1b 1c		
<i>Ergetta garzetta garzetta</i> - Volavka stříbřitá			
-Subsaharská Afrika			(1)
-Evropa, Černé moře & Středozemí/Západní & Střední Afrika			1
- Západní Asie/JZ Asie, SV & Východní Afrika		(1)	
<i>Ergetta gularis gularis</i>			
-Západní Afrika		(1)	
<i>Ergetta gularis schistacea</i>			
-Severovýchodní Afrika & Rudé moře		(1)	
-Jihozápadní Asie & Jižní Asie	2		
<i>Egretta dimorpha</i>			
-Pobřeží Východní Afriky	2		
<i>Ardea cinerea cinerea</i> - Volavka popelavá			
-Subsaharská Afrika			1
-Evropa & Severní Afrika (hnízd)			1
-Západní & Jihovýchodní Asie (hnízd)			(1)
<i>Ardea melanocephala</i> - Volavka africká			
-Subsaharská Afrika			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i> - Volavka červená evropská			
-Tropická Afrika		1	
- Západní Evropa & Západní Středomoří/ Západní Afrika	2		
- V. Evropa & Jihozápadní Asie/ Subsaharská Afrika		(2c)	
<i>Casmerodius albus albus</i> - Volavka bílá			
- Z, Střední & JV Evropa/Černé moře & Středomoří	2		
- Západní Asie/Jihozápadní Asie (zim)		(1)	
<i>Casmerodius albus melanorhynchos</i>			
-Subsaharská Afrika & Madagaskar			(1)
<i>Mesophoyx intermedia brachyrhyncha</i>			

-Subsaharská Afrika		1	
<i>Bubulcus ibis ibis</i>			
-Jižní Afrika			1
-Tropická Afrika			1
-Jihozápadní Evropa & Severozápadní Afrika			1
-Východní Středomoří & Jihozápadní Asie	2		
<i>Ardeola ralloides ralloides</i>			
-Středozeří, Černé moře & S Afrika/Subsaharská Afrika	3c		
-Západní & Jihozápadní Asie/Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i>			
-Subsaharská Afrika & Madagaskar			(1)
<i>Ardeola idae - Volavka modrozobá</i>			
- Madagaskar & Aldabra/Střední & Východní Afrika	1b 1c		
<i>Ardeola rufiventris - Volavka hnědobřichá</i>			
- Tropická V. & J. Afrika		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax - Kvakoš noční</i>			
-Subsaharská Afrika & Madagaskar		(1)	
-Evropa & SZ Afrika/Středozeří & Afrika		2c	
-Západní Asie/JZ Asie & SV Afrika		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus - Bukáček malý evropský</i>			
- Evropa & Severní Afrika/Subsaharská Afrika		2c	
- Západní & Jihozápadní Asie/ Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i>			
-Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Ixobrychus sturmii - Bukáček zakrslý</i>			
- Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris - Bukač velký eurasijský</i>			
- Evropa (hnízd)	3c		
- Jihozápadní Asie (zim)	2		
<i>Botaurus stellaris capensis</i>			
-Jižní Afrika	1c		
CICONIIDAE ČÁPOVITÍ			
<i>Mycteria ibis - Nesyt africký</i>			
- Subsaharská Afrika (kromě Madagaskaru)		1	
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus - Zejzob africký</i>			

-Subsaharská Afrika			1
<i>Ciconia nigra</i> - Čáp černý			
-Jižní Afrika	1c		
- Jihozápadní Evropa/Západní Afrika	1c		
- Střední & Východní Evropa	2		
<i>Ciconia abdimii</i> - Čáp simbil			
-Subsaharská Afrika & JZ Arábie		(2c)	
<i>Ciconia episcopus microscelis</i> - Čáp bělokrký			
- Subsaharská Afrika		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i> - Čáp bílý evropský			
- Jižní Afrika	1c		
- Iberie & SZ. Afrika/Subsaharská Afrika	3b		
- Střední & Východní Evropa/Subsaharská Afrika			1
- Západní Asie/Jihozápadní Asie	2		
<i>Leptoptilos crumeniferus</i> - Marabu africký			
-Subsaharská Afrika			1
BALAENICIPITIDAE ČLUNOZOBCOVITÍ			
<i>Balaeniceps rex</i> - Člunozobec africký			
-Střední tropická Afrika	1c		
THRESKIORNITHIDAE IBISOVITÍ			
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i> - Ibis hnědý			
- Subsaharská Afrika (hnízd)			1
- Černé moře & Středomoří/Z. Afrika	3c		
- Jihozápadní Asie/V. Afrika		[1]	
<i>Geronticus eremita</i> - Ibis hřívnatý			
- Maroko	1a 1b 1c		
- Jihozápadní Asie	1a 1b 1c		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i> - Ibis posvátný			
- Subsaharská Afrika			1
- Irák & Írán	1c		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i> - Kolpík bílý eurasijský			
- Západní Evropa/Západní Středomoří & Západní Afrika	1c		

- Střední & Jihovýchodní Evropa/Středomoří & Tropická Afrika	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i> - Kolpík bílý			
- Rudé moře & Somálsko	1c		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i>			
-Pobřeží Západní Afriky (Mauretánie)	1c		
<i>Platalea leucorodia major</i> - Kolpík bílý			
- Západní Asie/Jihozápadní & J. Asie	2		
<i>Platalea alba</i> - Kolpík africký			
- Subsaharská Afrika	2*		
PHOENICOPTERIDAE PLAMENÁKOVITÍ			
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i> - Plameňák růžový starosvětský			
- Západní Afrika	3a		
- Východní Afrika	3a		
- Jižní Afrika (po Madagaskar)	3a		
- Západní Středomoří		2a	
- Východní Středomoří, Jihozápadní & J. Asie		2a	
<i>Phoenicopterus minor</i> - Plameňák malý			
- Západní Afrika	2		
- Východní Afrika		2a 2c	
- Jižní Afrika (po Madagaskar)	3a		
ANATIDAE KACHNOVITÍ			
<i>Dendrocygna bicolor</i> - Husička dvoubarvá			
- Západní Afrika (Senegal po Čad)			1
- Východní & Jižní Afrika			1
<i>Dendrocygna viduata</i> - Husička vdovka			
- Západní Afrika			1
- Východní & Jižní Afrika			1
<i>Thalassornis leucotis leucotis</i> - Kachnice bělohřbetá			
- Západní Afrika	1c		
- Východní & Jižní Afrika	2*		
<i>Oxyura leucocephala</i> - Kachnice bělohlavá			
- Západní Středomoří (Španělsko & Maroko)	1a 1b 1c		
- Alžírsko & Tunisko	1a 1b 1c		
- V. Středomoří, Turecko & Jihozápadní Asie	1a 1b 1c		
<i>Oxyura maccoa</i> - Kachnice africká			
-Východní Afrika	1c		

- Jižní Afrika	1c		
<i>Cygnus olor</i> - Labuť velká			
- SZ. kontinentální & Střední Evropa			1
- Černé moře		1	
- Z. & Střední Asie/Kaspické moře		2a 2d	
<i>Cygnus cygnus</i> - Labuť zpěvná			
- Island/Spojené Království & Irsko	2		
- SZ. kontinentální Evropa		1	
- S. Evropa & Z. Sibiř/Černé moře & V. Středomoří	2		
- Západní & Střední Sibiř/Kaspické moře	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i> - Labuť malá eurasijská			
- Z. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa	3c		
- Severní Sibiř/Kaspické moře	1c		
<i>Anser brachyrhynchus</i> - Husa krátkozobá			
- V. Grónsko & Island/Spojené království		2a	
- Svalbard/SZ. Evropa		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i> - Husa polní evropská			
- Z. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i> - Husa polní jamalská			
- Z. & Stř. Sibiř/SV. & Jihozápadní Evropa			(1)
<i>Anser fabalis johanseni</i>			
- Západní & Střední Sibiř/Turkmenistán po Západní Čínu			(1)
<i>Anser albifrons albifrons</i> - Husa běločelá eurosibiřská			
- SZ. Sibiř & SV. Evropa/SZ. Evropa			1
- Z. Sibiř/Střední Evropa	3c*		
- z. Sibiř/Černé moře & Turecko			1
- S. Sibiř/Kaspické moře & Irák	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i> - Husa běločelá			
- Grónsko/Irsko & Spojené království	3a*		
<i>Anser erythropus</i> - Husa malá			
- S. Evropa & Z. Sibiř/Černé & Kaspické moře	1a 1b 2		
<i>Anser anser anser</i> - Husa velká evropská			
- Island/Spojené království & Irsko		1	
- SZ. Evropa/Jihozápadní Evropa			1
- Střední Evropa/Severní Afrika		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i> - Husa velká asijská			
- Černé moře & Turecko		1	

- Z. Sibiř/Kaspické moře & Irák			1
<i>Branta leucopsis</i> – Berneška bělolící			
- V. Grónsko/Skotsko & Irsko		1	
- Svalbard/Jihozápadní Skotsko	2		
- Rusko/Německo & Nizozemí			1
<i>Branta bernicla bernicla</i> – Berneška tmavá severoevropská			
- Západní Sibiř/Západní Evropa		2b 2c	
<i>Branta bernicla hrota</i> – Berneška tmavá			
- Svalbard/Dánsko & Spojené království	1c		
- Kanada/Irsko	2		
<i>Branta ruficollis</i> – Berneška rudokrká			
- Severní Sibiř/Černé moře & Kaspické moře	1a 1b 3a		
<i>Alopochen aegyptiacus</i> – Husice egyptská			
- Západní Afrika	2		
- Východní & Jižní Afrika			1
<i>Tadorna ferruginea</i> – Husice rezavá			
- Severozápadní Afrika	1c		
- V. Středomoří & Černé moře/SV. Afrika	2		
- Z. Asie & Kaspické moře/Irán & Irák		1	
<i>Tadorna cana</i> – Husice šedá			
- Jižní Afrika		1	
<i>Tadorna tadorna</i> – Husice liščí			
- Severozápadní Evropa		2a	
- Černé moře & Středomoří	3c		
- Z. Asie/Kaspické moře & Blízký východ		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i> – Pižmovka ostruhatá			
- Západní Afrika			1
- Východní Afrika (Súdán po Zambii)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i> – Pižmovka ostruhatá			
- Jižní Afrika		1	
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i> – Pižmovka hřebenatá			
- Západní Afrika		1	
- Jižní & Východní Afrika			1
<i>Nettapus auritus</i> – Kachnička pestrá			
- Západní Afrika	1c		
- Jižní & Východní Afrika			(1)
<i>Anas capensis</i>			
- Východní Afrika (Rift Valley)	1c		

-Povodí jezera Čad	1c		
- Jižní Afrika (Sever po Angolu & Zambie)			1
<i>Anas strepera strepera - Kopřivka obecná holarktická</i>			
- Severozápadní Evropa		1	
- SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika			(1)
<i>Anas penelope - Hvízdák eurasijský</i>			
- Západní Sibiř & Severovýchodní Evropa/Severozápadní Evropa			1
- Západní Sibiř & Severovýchodní Evropa/Černé moře & Středomoří		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika		2c	
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos - Kachna divoká holarktická</i>			
- Severozápadní Evropa			1
- N Evropa/Západní Středomoří			1
- V. Evropa/Černé moře & V. Středomoří		2c	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie			(1)
<i>Anas undulata undulata - Kachna žlutozobá</i>			
- Jižní Afrika			1
<i>Anas clypeata - Lžičák pestrý</i>			
- SZ. & Střední Evropa (zim)		1	
- Z. Sibiř, SV. & V. Evropa/J. Evropa & Z. Afrika		2c	
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie, SV. & V. Afrika		2c	
<i>Anas erythrorhyncha - Ostralka rudozobá</i>			
- Jižní Afrika			1
- Východní Afrika			1
- Madagaskar	2		
<i>Anas acuta - Ostralka štíhlá</i>			
- Severozápadní Evropa		1	
- Z Sibiř, SV & V Evropa/J Evropa & Z Afrika		2c	
- Z Sibiř/JZ Asie & V Afrika			(1)
<i>Anas querquedula - Čírka modrá</i>			
- Z Sibiř & Evropa/Z Afrika		2c	
- Z Sibiř/Jihozápadní Asie, SV. & V. Afrika			(1)
<i>Anas crecca crecca - Čírka obecná eurasijská</i>			
- Severozápadní Evropa			1
- Z. Sibiř & SV. Evropa/Černé moře & Středomoří			1
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika		2c	

<i>Anas hottentota</i> – Čírka hottentotská			
- Povodí jezera Čad	1c		
- Východní Afrika (jih po S Zambii)		1	
- Jižní Afrika (sever po J Zambii)		1	
<i>Marmaronetta angustirostris</i> – Čírka úzkozobá			
- Z. Středomoří/Západní Středomoří & Z. Afrika	1a 1b 1c		
- Východní Středomoří	1a 1b 1c		
- Jihozápadní Asie	1a 1b 2		
<i>Netta rufina</i> – Zrzohlávka rudozobá			
- Jihozápadní & Stř. Evropa/Z. Středomoří		1	
- Černé moře & V. Středomoří	3c		
- Západní & Střední Asie/Jihozápadní Asie			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i> – Zrzohlávka rudooká			
- Jižní & Východní Afrika			1
<i>Aythya ferina</i> – Polák velký			
- SV. Evropa/SZ. Evropa			1
- Stř. & SV. Evropa/Černé moře & Středomoří			1
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie		2c	
<i>Aythya nyroca</i> – Polák malý			
- Z. Středomoří/S & Z. Afrika	1a 1c		
- V. Evropa/V. Středomoří & Sahelská Afrika	1a 3c		
- Z. Asie/Jihozápadní Asie & SV. Afrika	1a 3c		
<i>Aythya fuligula</i> – Polák chocholatý			
- Severozápadní Evropa (zim)			1
- Stř. Evropa, Černé moře & Středomoří (zim)			1
- Z. Sibiř/Jihozápadní Asie & SV. Afrika			(1)
<i>Aythya marila marila</i> – Polák kaholka eurosibiřská			
- Severní Evropa/Západní Evropa			1
- Z. Sibiř/Černé moře & Kaspické moře			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i> – Kajka mořská evropská			
- Baltské moře, Dánsko & Nizozemí			1
- Norsko & Rusko			1
<i>Somateria mollissima borealis</i>			
- Svalbard & ostrovy Františka Josefa (hnízd)		1	
<i>Somateria spectabilis</i> – Kajka královská			
- V. Grónsko/ SV. Evropa a V. Sibiř			1
<i>Polysticta stelleri</i> – Kajka bělohlavá			
- Západní Sibiř/SV. Evropa	1a	1	
<i>Clangula hyemalis</i> – Hoholka lední			
- Island & Grónsko			1

- Západní Sibiř/SV. Evropa			1
<i>Melanitta nigra nigra</i> - Turpan černý evropský			
- Z. Sibiř, S. Evropa/Z. Evropa & SZ. Afrika		2a	
<i>Melanitta fusca fusca</i> - Turpan hnědý evropský			
- Z. Sibiř & S. Evropa/SZ. Evropa		2a	
- Černé moře & Kaspické moře	1c		
<i>Bucephala clangula clangula</i> - Hohol severní eurosibiřský			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Jadran		1	
- Z. Sibiř & SV. Evropa/Černé moře	2		
- Západní Sibiř/Kaspické moře	2		
<i>Mergellus albellus</i> - Morčák malý			
- SZ. & Střední Evropa (zim)	3a		
- SV. Evropa/Černé moře & V. Středomoří		1	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie		1	
<i>Mergus serrator serrator</i> - Morčák prostřední			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Černé moře & Středomoří		1	
- Západní Sibiř/Jihozápadní & Stř. Asie	1c		
<i>Mergus merganser merganser</i> - Morčák velký eurosibiřský			
- SZ. & Střední Evropa (zim)			1
- SV. Evropa/Černé moře	1c		
- Západní Sibiř/Kaspické moře	2		
GRUIDAE JEŘÁBOVITÍ			
<i>Balearica pavonina pavonina</i> - Jeřáb paví			
-Západní Afrika (Senegal po Čad)	2		
<i>Balearica pavonina ceciliae</i>			
-Východní Afrika (Súdán po Ugandu)	3c		
<i>Balearica regulorum regulorum</i> - Jeřáb královský			
-Jižní Afrika (Sever po Angolu & Jih Zimbabwe)	1c		
<i>Balearica regulorum gibbericeps</i>			
-Východní Afrika (Kena po Mosambik)	3c		
<i>Grus leucogeranus</i> - Jeřáb bílý			
- Irán (zim)	1a 1b 1c		
<i>Grus virgo</i> - Jeřáb panenský			
- Černé moře (Ukrajina)/SV Afrika	1c		
- Turecko (hnízd)	1c		
- Kalmykie/SV Afrika		1	
<i>Grus paradisea</i> - Jeřáb rajský			

- Výběžek Jižní Afriky	1b 2		
<i>Grus carunculatus</i> - Jeřáb bradavičnatý			
- Střední & Jižní Afrika	1b 1c		
<i>Grus grus</i> - Jeřáb popelavý			
- Severozápadní Evropa/Iberie & Maroko		1	
- SV. & Střední Evropa/S Afrika		1	
- Východní Evropa/Turecko, Střední východ & SV Afrika	3c		
- Turecko & Gruzie (hnízd)	1c		
- Západní Sibiř/ Jižní Asie		(1)	
RALLIDAE CHŘÁSTALOVITÍ			
<i>Sarothrura elegans elegans</i>			
-SV, Východní & Jižní Afrika			(1)
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i>			
-Jih západní Afriky po Střední Afriku			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i> - chřástal Böhmuův			
- Střední Afrika	1c		
<i>Sarothrura ayresi</i> - Chřástal Ayresův			
- Etiopie a Jižní Afrika	1a 1b 1c		
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i> - Chřástal vodní			
-Evropa & Severní Afrika			1
<i>Rallus aquaticus korejewi</i>			
-Západní Sibiř/Jihozápadní Asie			(1)
<i>Rallus caerulescens</i> - Chřástal rákosní			
- Jižní & Východní Afrika			(1)
<i>Creopsis egregia</i> - Chřástal africký			
-Subsaharská Afrika			(1)
<i>Crex crex</i> - Chřástal polní			
-Evropa & Západní Asie/Subsaharská Afrika	1b	2c	
<i>Amaurornis flavirostris</i> - Chřástal žlutozobý			
-Subsaharská Afrika			1
<i>Porzana parva parva</i> - Chřástal malý			
- Západní Eurasie/Afrika		2c	
<i>Porzana pusilla intermedia</i> - Chřástal nejmenší evropský			
- Evropa (hnízd)	2		
<i>Porzana porzana</i> - Chřástal kropenatý			
- Evropa/Afrika		2c	
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i> - Chřástal žiháný			
- Subsaharská Afrika	(2)		

<i>Porphyrio alleni</i> – Slípka Allenova			
-Subsaharská Afrika			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i> – Slípka zelenonohá			
-Evropa & Severní Afrika			1
-Západní & Jihozápadní Asie			(1)
<i>Gallinula angulata</i> – Slípka drobná			
-Subsaharská Afrika			(1)
<i>Fulica cristata</i> – Lyska hřebenatá			
-Subsaharská Afrika			1
-Španělsko & Maroko	1c		
<i>Fulica atra atra</i> – Lyska černá palearktická			
-Severozápadní Evropa (zim)			1
- Černé moře & Středomoří (zim)			1
-Jihozápadní Asie (zim)			(1)
DROMADIDAE POBŘEŽNÍKOVITÍ			
<i>Dromas ardeola</i> – Pobřežník černobílý			
- SZ. Indický oceán, Rudé moře & Záliv	3a		
HAEMATOPODIDAE			
<i>Haematopus ostralegus ostralegus</i> – Ústříčnik velký			
-Evropa/Jižní & Západní Evropa & SZ Afrika			1
<i>Haematopus ostralegus longipes</i>			
-JV Evropa & Z Asie/JZ Asie & SV Afrika			(1)
<i>Haematopus moquini</i> – Ústříčnik jihoafrický			
-Pobřeží jižní Afriky	1c		
RECURVIROSTRIDAE TENKOZOBCOVITÍ			
<i>Himantopus himantopus himantopus</i> – Pisila čáponohá eurasijská			
- Subsaharská Afrika (kromě jihu)			(1)
-Jižní Afrika („meridionalis“)	2		
-JZ Evropa & SZ Afrika/Z Afrika		1	
- Střední Evropa & Západní Středomoří/S střední Afriky		1	
-Z, střední & JZ Asie/JZ Asie & SV Afrika		(1)	
<i>Recurvirostra avosetta</i> – Tenkozobec opačný			
- Jižní Afrika	2		
- Východní Afrika		(1)	
- Z. Evropa & Z. Středomoří (hnízd)		1	
- Jihovýchodní Evropa, Černé moře & Turecko	(3c)		

(hnízd)			
- Z. & Jihozápadní Asie/Východní Afrika	2		
BURHINIDAE DYTÍKOVITÍ			
<i>Burhinus senegalensis senegalensis</i> - Dytík africký			
-Západní Afrika	(2)		
<i>Burhinus senegalensis inornatus</i>			
-Severovýchodní & Východní Afrika	(2)		
GLAREOLIDAE OUHORLÍKOVITÍ			
<i>Pluvianus aegyptius aegyptius</i> - Běhulík pestrý			
-Západní Afrika		(1)	
-Východní Afrika	(2)		
<i>Glareola pratincola pratincola</i> - Ouhorlík stepní středomořský			
-Západní Evropa & SZ Afrika/Západní Afrika	2		
- Černé moře & V. Středomoří/Východní Sahelská oblast	2		
- Jihozápadní Asie/JZ Asie & SV Afrika		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i> - Ouhorlík černokřídlý			
-JV Evropa & Západní Asie/Jižní Afrika	3b 3c		
<i>Glareola ocularis</i> - Ouhorlík madagaskarský			
-Madagaskar/V Afrika	(2)		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i> - Ouhorlík skalní			
-Východní & Střední Afrika		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i>			
-Západní Afrika	(2)		
<i>Glareola cinerea cinerea</i> - Ouhorlík bělolící			
-JV Západní Afriky & Střední Afrika	(2)		
CHARADRIIDAE KULÍKOVITÍ			
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i> - Kulík zlatý			
- Spojené království, Irsko, Dánsko, Německo & Pobaltí (hnízd)	3c*		
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i>			
- Island & Faerské ostrovy/V. Atlantské pobřeží			1
- S. Evropa/Z. Evropa & SZ. Afrika			1
-Severní Sibiř/Kaspické moře & Malá Asie		(1)	
<i>Pluvialis fulva</i> - Kulík pacifický			
-Sever střední Sibiře/Jižní & JZ Asie, SV Afrika		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i> - Kulík bledý			
- Z Sibiř & Kanada/Z Evropa & Z Afrika			1
- Střední & V Sibiř/JZ Asie, Východní & Jižní Afrika		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i> - Kulík písečný			

<i>evropský</i>			
- severní Evropa/Evropa & Severní Afrika		1	
<i>Charadrius hiaticula psammodroma</i>			
- Kanada, Gronsko & Island/Z & J Afrika		(2c)	
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i> – Kulík písečný sibiřský			
- SV Evropa & Sibiř/Jihozápadní Asie, Východní & Jižní Afrika			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i> – Kulík říční eurosibiřský			
- Evropa & SZ Afrika/Západní Afrika			1
- Západní & Jihozápadní Asie/Východní Afrika			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i> – Kulík			
- Jižní & Východní Afrika			(1)
- Západní Afrika	(1)		
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i> – Kulík			
- Jižní & Východní Afrika			1
<i>Charadrius forbesi</i> – Kulík Forbesův			
- Západní & Střední Afrika		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i> – Kulík			
- Jižní Afrika	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i> – Kulík			
- Východní Afrika	1c		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i> – Kulík mořský euroasijský			
- Západní Evropa & Západní Středomoří/Západní Afrika	3c		
- Černé moře & E Středomoří/Východní Sahel	3c		
- Jihozápadní & Střední Asie/JZ Asie & SV. Afrika		(1)	
<i>Charadrius marginatus mechowi</i> – Kulík proměnlivý			
- Jižní & Východní Afrika	2		
- Západ po západ Střední Afriky	2		
- Jižní & Východní Afrika		(1)	
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i> – Kulík menší			
- Západ Střední Asie/Jihozápadní Asie & Východní Afrika		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i> – Kulík pouštní			
- Turecko & JZ Asie/V. Středomoří & Rudé moře	1c		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i> – Kulík pouštní			
- Kaspická oblast & Jihozápadní Asie/Arábie & SV Afrika (zim)		(1)	

<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i> – Kulík větší			
-střední Asie/Východní & Jižní Afrika		(1)	
<i>Charadrius asiaticus</i> – Kulík asijský			
-JV Evropa & Západní Asie/V. & J. Střední Afriky	3c		
<i>Eudromias morinellus</i> – Kulík hnědý			
- Evropa/SZ Afrika	(3c)		
- Asie/Střední Východ		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i> – Čejka chocholatá			
- Evropa/Evropa & Severní Afrika		2c	
- Západní Asie/Jihozápadní Asie			(1)
<i>Vanellus spinosus</i> – Čejka trnitá			
- Černé moře & Středomoří (hnízd)		1	
<i>Vanellus albiceps</i> – Čejka laločnatá			
- Západní & Střední Afrika		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i> – Čejka hnědá			
- Západní Afrika		(1)	
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i> – Čejka hnědá			
- Jihozápadní Afrika		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i> – Čejka			
- Východní & Jihovýchodní Afrika		1	
<i>Vanellus lugubris</i> – Čejka Lessonova			
- Jihozápadní západní Afrika		2	
-Střední & Východní Afrika		3c	
<i>Vanellus melanopterus minor</i> – Čejka černokřídlá			
- Jižní Afrika	1c		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i> – Čejka korunkatá			
- Východní & Jižní Afrika			1
- Střední Afrika	(2)		
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i> – Čejka korunkatá			
- Jihozápadní Afrika		(1)	
<i>Vanellus superciliosus</i> – Čejka hnědoprsá			
- Západní & Střední Afrika	(2)		
<i>Vanellus gregarius</i> – Čejka stepní			
- JV Evropa & Západní Asie/SV. Afrika	1a 1b 1c		
-Státy Střední Asie/SZ Indie	1a 1b 1c		
<i>Vanellus leucurus</i> – Keptuška běloocasá			
- JZ Asie/ JZ Asie & SV Afrika	2		
- Státy Střední Asie/Jižní Asie		(1)	
SCOLOPACIDAE SLUKOVITÍ			
<i>Scolopax rusticola</i> – Sluka lesní			

-Evropa/Jižní & Západní Evropa & Severní Afrika			1
-Západní Sibiř/JZ Asie (Kaspická oblast)			(1)
<i>Gallinago stenura</i> – <i>Bekasina sibiřská</i>			
-Severní Sibiř/Jižní Asie & Východní Afrika			(1)
<i>Gallinago media</i> – <i>Bekasina větší</i>			
- Skandinávie/ pravděpodobně Západní Afrika		1	
- W Sibiř & SV. Evropa/JV Afrika		2c	
<i>Gallinago gallinago gallinago</i> – <i>Bekasina otavní euroasijská</i>			
- Evropa/Jižní & Západní Evropa & SZ Afrika		2c	
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie & Afrika			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i>			
-Island, Faerské ostrovy & Severní Skotsko/Irsko			1
<i>Lymnocyptes minimus</i> – <i>Slučka malá</i>			
- Severní Evropa/Jižní & Západní Evropa & Západní Afrika		2b	
- Západní Sibiř/ JZ Asie & SV Afrika		(1)	
<i>Limosa limosa limosa</i> – <i>Břehouš černoocasý evropský</i>			
- Západní Evropa/SZ & Z. Afrika		2c	
- Východní Evropa/Střední & Východní Afrika		2c	
- Západ střední Asie/JZ Asie & V Afrika		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i> – <i>Břehouš černoocasý</i>			
- Island /Západní Evropa	3a*		
<i>Limosa lapponica lapponica</i> – <i>Břehouš rudý eurosibiřský</i>			
- Severní Evropa/západní Evropa		2a	
<i>Limosa lapponica taymyrensis</i> - <i>Břehouš</i>			
-Západní Sibiř/Západní & JZ Afrika		2a 2c	
<i>Limosa lapponica menzbieri</i>			
-Střední Sibiř/Jižní & JZ Asie & Východní Afrika			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i> – <i>Koliha malá eurosibiřská</i>			
- Severní Evropa/Západní Afrika			(1)
- Západní Sibiř/Jižní & V. Afrika			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i>			
-Island, Faerské ostrovy & Skotsko/Z Afrika			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i> – <i>Koliha malá</i>			
- Jihozápadní Asie/Východní Afrika	1c		
<i>Numenius tenuirostris</i> – <i>Koliha tenkozobá</i>			
-Střední Sibiř/Středozeří & JZ Asie	1a 1b 1c		
<i>Numenius arquata arquata</i> – <i>Koliha velká evropská</i>			

- Evropa/Evropa, S & Z Afrika			1
<i>Numenius arquata orientalis</i> – Koliha velká			
- Západní Sibiř/Jihozápadní Asie, Východní & Jižní Afrika	3c		
<i>Numenius arquata suschkini</i>			
-JV Evropa & JZ Asie (hnízd)	2		
<i>Tringa erythropus</i> – Vodouš tmavý			
- S Evropa/J Evropa, S & Z Afrika			(1)
- Západní sibiř/Jihozápadní Asie, NV & Východní Afrika		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i> – Vodouš rudonohý evropský			
- SZ Evropa/Z Evropa, SZ & Z Afrika		2c	
- Střední & V Evropa/V. Středomoří & Afrika		2c	
<i>Tringa totanus Britannica</i>			
-Velká Británie & Irsko/ Velká Británie, Irsko, Francie		2c	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i> – Vodouš rudonohý			
- Východní Asie/JZ Asie, SV & Východní Afrika			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i> – Vodouš rudonohý			
- Island & Faerské ostrovy/ Západní Evropa			1
<i>Tringa stagnatilis</i> – Vodouš štíhlý			
- Východní Evropa/Západní & Střední Afrika		(1)	
- Západní Asie/JZ Asie, & V & J. Afrika		(1)	
<i>Tringa nebularia</i> – Vodouš šedý			
-S Evropa/JZ Evropa, SZ & Západní Afrika			1
- Západní Sibiř/JZ Asie, V & J Afrika			(1)
<i>Tringa ochropus</i> – Vodouš kropenatý			
- Severní Evropa/J. & Z Evropa, Západní Afrika			1
- Západní Sibiř/JZ Asie, SV & Východní Afrika			(1)
<i>Tringa glareola</i> – Vodouš bahenní			
- SZ Evropa/ Z Afrika		2c	
-SV Evropa & Z Sibiř/Východní & Jižní Afrika			(1)
<i>Tringa cinerea</i> – Vodouš malý			
- SV Evropa & Z Sibiř/ JZ Asie, V & J Afrika			1
<i>Tringa hypoleucos</i> – Pisík obecný			
-Z & Střední Evropa/Z Afrika			1
- V Evropa & Z Sibiř/Střední, V & J Afrika			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i> – Kameňáček pestrý euroasijský			
- SV Kanada & Gronsko /Z Evropa & SZ Afrika		1	
- S Evropa/Z Afrika		1	
- Z & Střední Sibiř/JZ Asie, V& J Afrika			(1)
<i>Tringa glareola</i> – Vodouš bahenní			
<i>Calidris tenuirostris</i> – Jespák velký			

-Východní Sibiř/JZ Asie & Z Jižní Asie	1c		
<i>Calidris canutus canutus</i> - Jespák rezavý			
- Severní Sibiř/Západní & Jižní Afrika		2a 2c	
<i>Calidris canutus islandica</i> - Jespák rezavý			
- SV. Kanada & Grónsko/Z Evropa		2a 2c	
<i>Calidris alba</i> - Jespák písečný			
- V. Atlantik, Z. & J. Afrika (zim)			1
- Jihozápadní Asie, V. & J. Afrika (zim)			1
<i>Calidris minuta</i> - Jespák malý			
- S Evropa/J Evropa, S & Z Afrika		(2c)	
-V Sibiř/JZ Asie, V & J Afrika			(1)
- Jihozápadní Asie, (zim)			(1)
<i>Calidris temminckii</i> - Jespák šedý			
- Skandinávie/S & Z Afrika		(1)	
- SV Evropa & Z Sibiř/Jihozápadní Asie & Východní Afrika (zim)			(1)
<i>Calidris maritima</i> - Jespák mořský			
- S & Z Evropa (kromě Islandu) (zim)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i> - Jespák obecný severoevropský			
- SV Evropa & SZ Sibiř/Z Evropa & SZ Afrika			1
<i>Calidris alpina centralis</i>			
- Střední Sibiř/JZ Asie & SV Afrika			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i> - Jespák obecný baltský			
- Island & Grónsko/SZ a Z Afriky			1
- Velká Británie & Irsko/ JZ Evropa SZ Afrika	2		
- Baltské moře/JZ Evropa & SZ Afrika	1c		
<i>Calidris alpina arctica</i> - Jespák obecný grónský			
- SV Grónsko/Z Afrika	3a		
<i>Calidris ferruginea</i> - Jespák křivozobý			
- Východní Sibiř/ Z Afrika			1
- Střední Sibiř/JZ Asie, V & J Afrika			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i> - Jespáček plosozobý evropský			
- S. Evropa/Jihozápadní Asie & Afrika	3c		
<i>Philomachus pugnax</i> - Jespák bojovný			
- Severní Evropa & Západní Sibiř/Západ Afriky		2c	
- Severní Sibiř/JZ Asie, V & J Afrika		(2c)	
<i>Phalaropus lobatus</i> - Lyskonoh úzkozobý			
- Západní Eurasie/Arabské moře			1
<i>Phalaropus fulicaria</i> - Lyskonoh plosozobý			
- Kanada & Grónsko/ Atlantické pobřeží Afriky			(1)
LARIDAE	RACKOVITÍ		

<i>Larus leucophthalmus</i> – Racek bělooký			
- Rudé moře & přilehlá pobřeží	1a 2		
<i>Larus hemprichii</i> – Racek popelavý			
- Rudé moře, Záliv, Arabie & V Afrika		2a	
<i>Larus canus canus</i> – Racek bouřní			
-SZ & Střední Evropa/Atlantické pobřeží & Středozeří		2c	
<i>Larus canus heinei</i>			
-SV Evropa & Západní Sibiř/Černé moře & Kaspické moře		(1)	
<i>Larus audouinii</i> – Racek zelenonohý			
- Středomoří/pobřeží S. & Z. Afriky	1a 3a		
<i>Larus marinus</i> – Racek mořský			
-S & Z Evropa			1
<i>Larus dominicanus vetula</i> – Racek jižní			
-Pobřeží jižní Afriky		1	
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i>			
-Svalbard & S Rusko (hnízd)			(1)
<i>Larus hyperboreus leuceteres</i>			
-Kanada, Gronsko & Island (hnízd)			(1)
<i>Larus glaucooides glaucooides</i>			
-Gronsko/Island & SZ Evropa			1
<i>Larus argentatus argentatus</i>			
-S v SZ Evropa			1
<i>Larus argentatus argenteus</i>			
-Island & Z Evropa			1
<i>Larus heuglini</i> – Racek stříbřitý			
-SV Evropa & Z Sibiř/JZ Asie & SV Afrika			(1)
<i>Larus (heuglini) barabensis</i>			
-JZ Sibiř/JZ Asie			(1)
<i>Larus armenicus</i> – Racek arménský			
- Arménie, V. Turecko & SZ. Irán	3a		
<i>Larus cachinnans cachinnans</i>			
-Černé moře & Z Asie/JZ Asie, SV Afrika			1
<i>Larus cachinnans michahellis</i>			
-Středozeří, Iberie & Maroko			1
<i>Larus fuscus fuscus</i> – Racek žlutohý			
SV Evropa/Černé moře, JZ Asie & V Afrika		(2c)	
<i>Larus fuscus graellsii</i>			
-Západní Evropa/Středozeří & Z Afrika			1
<i>Larus ichthyaetus</i> – Racek velký			
- Černé moře & Kaspické moře/Jihozápadní Asie	3a		
<i>Larus cirrocephalus poiocephalus</i>			
-Z Afrika		(1)	

-Střední & Východní Afrika			(1)
-Pobřeží jižní Afriky (kromě Madagaskaru)		(1)	
<i>Larus hartlaubii</i> - Racek kapský			
-Pobřeží JZ Afriky		1	
<i>Larus ridibundus</i> - Racek chechtavý			
-Z Evropa/Z Evropa, Z Středomoří, Z Afrika			1
-V Evropa/Černé moře & V Středomoří			1.
-Z Asie/JZ Asie v JV Afrika			(1)
<i>Larus genei</i> - Racek tenkozobý			
- Západní Afrika (hnízd)	2		
- Černé moře & Středomoří (hnízd)		2a	
- Z., Jihozápadní & J. Asie (hnízd)		2a	
<i>Larus melanocephalus</i> - Racek černohlavý			
- Z. Evropa, Středomoří & SZ. Afrika		2a	
<i>Larus minutes</i>			
-Střední & V Evropa/JZ Evropa & Z Středomoří		1	
-Z Asie/V Středomoří, Černé moře & Kaspické moře		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i>			
-Kanada & Gronsko/JV Atlantik			(1)
<i>Sterna nilotica nilotica</i> - Rybák černožobý			
- Západní Evropa/Západní Afrika	2		
- Černé moře & V. Středomoří /V Afrika	3c		
- Z & Střední Asie/Jihozápadní Asie	2		
<i>Sterna caspia caspia</i> - Rybák velkozobý			
- Jižní Afrika (hnízd)	1c		
- Západní Afrika (hnízd)		1	
- Evropa (hnízd)	1c		
- Kaspické moře (hnízd)	2		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i> - Rybák královský			
- Západní Afrika (hnízd)		2a	
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i> - Rybák Lessonův			
- Záliv/Jižní Asie		2a	
<i>Sterna bengalensis par</i> - Rybák Lessonův			
- Rudé moře/Východní Afrika	3a		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i> - Rybák Lessonův			
- J. Středomoří/SZ & Z pobřeží Africky	1c		
<i>Sterna bergii bergii</i> - Rybák chocholatý			
- J. Afrika (Angola - Mosambik)	2		
<i>Sterna bergii enigma</i>			
-Madagaskar & Mosambik/Jižní Afrika	1c		
<i>Sterna bergii thalassinus</i> - Rybák chocholatý			
- Východní Afrika & Seychely	1c		

<i>Sterna bergii velox</i> - Rybák			
- Rudé moře & SV. Afrika	3a		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i> - Rybák severní evropský			
- Západní Evropa/Západní Afrika		2a	
- Černé moře & Středomoří (hnízd)	3a 3c		
- Z & Střední Asie/Jihozápadní & J. Asie		2a	
<i>Sterna dougallii dougallii</i> - Rybák rajský			
- Jižní Afrika	1c		
- Východní Afrika	3a		
- Evropa (hnízd)	1c		
<i>Sterna dougallii arideensis</i>			
- Madagaskar, Seychelly & Mascareny	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i>			
- S Arabského moře (Oman)	1c		
<i>Sterna vittata vittata</i> - Rybák jižní			
- ostrovy Prince Edwarda, Marion, Crozet & Kerguelen/J Afrika	1c		
<i>Sterna vittata tristanensis</i>			
- Tristan da Cunha & Gough/J Afrika	1c		
<i>Sterna hirundo hirundo</i> - Rybák obecný holarktický			
- Jižní & Západní Evropa (hnízd)			1
- Severní & Východní Evropa (hnízd)			1
- Západní Asie (hnízd)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i> - Rybák dlouhoocasý			
- Západní Eurasie (hnízd)			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i> - Rybák malý euroasijský			
- Východní Atlantik (hnízd)	3b		
- Černé moře & V. Středomoří (hnízd)	3c		
- Kaspické moře (hnízd)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i> - Rybák malý			
- Západní Afrika (hnízd)	(2)		
<i>Sterna saundersi</i> - Rybák arabský			
- Východní jižní Asie, Rudé moře, Záliv & V. Afrika		(1)	
<i>Sterna balaenarum</i> - Rybák krátkoocasý			
- Namibie & J Afrika/ Atlantské pobřeží po Ghanu	2		
<i>Sterna repressa</i> - Rybák bělolící			
- Západní jižní Asie, Rudé moře, Záliv & V. Afrika		2c	
<i>Chlidonias hybridus hybridus</i>			
- Západní Evropa & SZ Afrika (hnízd)	3c		
- Černé moře & Východní Středomoří (hnízd)			(1)
- Kaspické moře (hnízd)		(1)	

<i>Chlidonias hybridus sclateri</i>			
-Východní Afrika (Kena & Tanzánie)	1c		
-Jižní Afrika (Malawi & Zambie po Jižní Afriku)	(2)		
<i>Chlidonias leucopterus</i> - Rybák bělokřídý			
- V. Evropa & Z. Asie/Afrika			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i> - Rybák černý euroasijský			
- Evropa & Z Asie/ Atlantské pobřeží Afriky		2c	
RYNCHOPIDAE ZOBOUNOVITÍ			
<i>Rynchops flavirostris</i> - Zoboun africký			
-Pobřeží Západní Afriky & Střední Afrika	2		
-Východní & Jižní Afrika	2		



ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2006 činí 1500,- Kč, druhá záloha činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, 516 205 174, 519 205 174, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 207, 519 305 207, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jirí Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 432 244; **Hradec Králové:** TECHNOR, Wonkova 432; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíková, J. Švermy 14; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kučerič, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** TYPOS, a. s. Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům); **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 7:** MONITOR CZ, s. r. o., V háji 6, tel.: 272 735 797; **Praha 8:** JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; **Prerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková – YAHOO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk:** Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplice:** Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoan, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.